

**HEat.
smART.**

Partner in Baking. Since 1963

CARAVAGGIO CARAVAGGIO 4.0

ПЕЧЬ

CR535/1TS

CR535/1CD

CR535/2TS

CR535/2CD

CR835/1TS

CR835/1CD

CR835/2TS

CR835/2CD

УСТАНОВКА




CUPPONE

ВВЕДЕНИЕ

Данная печь спроектирована и изготовлена с максимальным вниманием, прошла строгие приемочные испытания в наших лабораториях, поэтому мы уверены в ее абсолютной безопасности и функциональности.

Установка должна производиться **квалифицированным персоналом**, который в состоянии отвечать за свою работу и гарантировать наилучшие условия функционирования и безопасности.

Перед установкой **внимательно** прочитайте данное руководство: оно содержит важную информацию, касающуюся монтажа изделия и правил техники безопасности.

Техническая поддержка

Дилер имеет возможность разрешить любую техническую проблему, связанную с установкой.
В случае сомнений без колебаний обращайтесь к нему.

CUPPONE S.R.L.
Via Sile, 36
31057 Silea (TV) - ITALY
T +39 0422 361143
F +39 0422 360993
info@cuppone.com - www.cuppone.com

Компания отказывается от какой бы то ни было ответственности в отношении возможных опечаток или ошибок набора, оставляя за собой право на внесение любых необходимых изменений без уведомления.

Частичное воспроизведение без разрешения Изготовителя запрещено. Представленные размеры ориентировочны и не имеют обязательной силы.

Исходным языком документа является итальянский: Изготовитель не несет ответственности за возможные ошибки перевода/интерпретации и опечатки.

УКАЗАТЕЛЬ

1 ПРОВЕРКИ ПЕРЕД ПРИОБРЕТЕНИЕМ 3

2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПЕЧЕЙ 6

Электрические характеристики.....	6
Технические характеристики печи Caravaggio CR 5.....	7
Технические характеристики печи Caravaggio CR 8.....	14

3 УСТАНОВКА 22

Транспортировка.....	23
Предварительные работы.....	23
Утилизация упаковки.....	23
Размещение.....	24
Данные на паспортной табличке.....	25
Эвакуация дыма.....	25
Подключение к электросети.....	26
Электросхемы.....	28
Предварительные проверки и пусконаладочные испытания.....	34
Проверка функционирования и первое включение.....	34
Сообщения об ошибках, мод. CD.....	35
Предупреждения, мод. TS.....	35
Сообщения об ошибках, мод. TS.....	35

4 ПРОЦЕДУРЫ 36

Обновление микропрограммы.....	36
Обнуление часов после техобслуживания (сброс счетчика).....	39

5 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА 41

Предупреждения.....	41
Очистка печи.....	41
Замена компонентов.....	43

1 ПРОВЕРКИ ПЕРЕД ПРИОБРЕТЕНИЕМ

Перед приобретением печи и перед ее установкой **проверить и согласовать с владельцем**, что при установке будут удовлетворяться все перечисленные ниже условия, которые являются обязательными для обеспечения правильной безопасной установки, работы и техобслуживания печи.

A	Удостовериться у владельца, что в месте установки имеются средства для правильного перемещения печи ► Рис. 1
√	Для правильного перемещения печи необходимо обеспечить наличие следующего: <ul style="list-style-type: none">• средства индивидуальной защиты (например, нескользящая обувь, перчатки и т.д.)• подъемное средство, способное безопасно перемещать оборудование (проверить вес и габариты, приведенные на следующих страницах), и персонал, квалифицированный для выполнения данной операции.
B	Проверить размеры выбранной печи и комплектующих
√	<ul style="list-style-type: none">• проверить, что размеры выбранной печи соответствуют свободному месту в помещении, предусмотренном для ее установки.• проверить, что вместимость духовой камеры соответствует потребностям владельца. В разделе «Технические характеристики» начиная со стр. 6 указаны масса и размеры печей и духовой камеры.

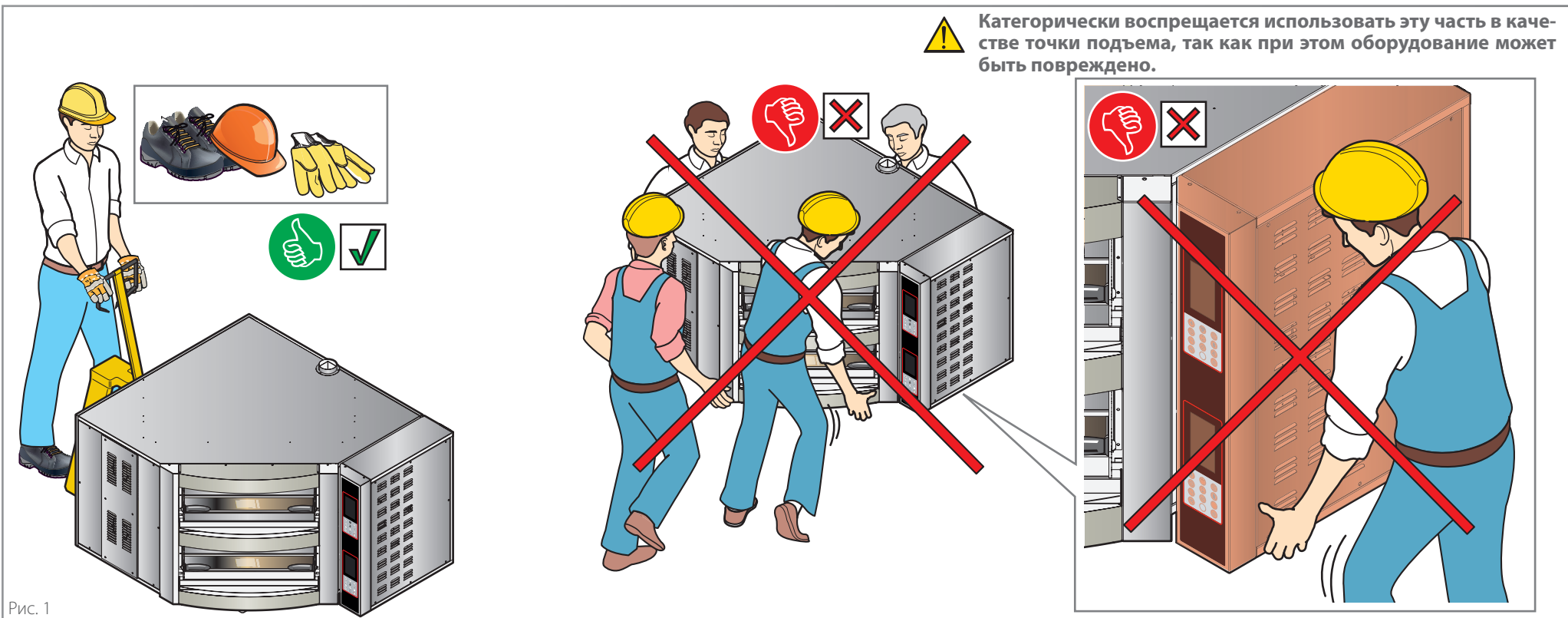


Рис. 1

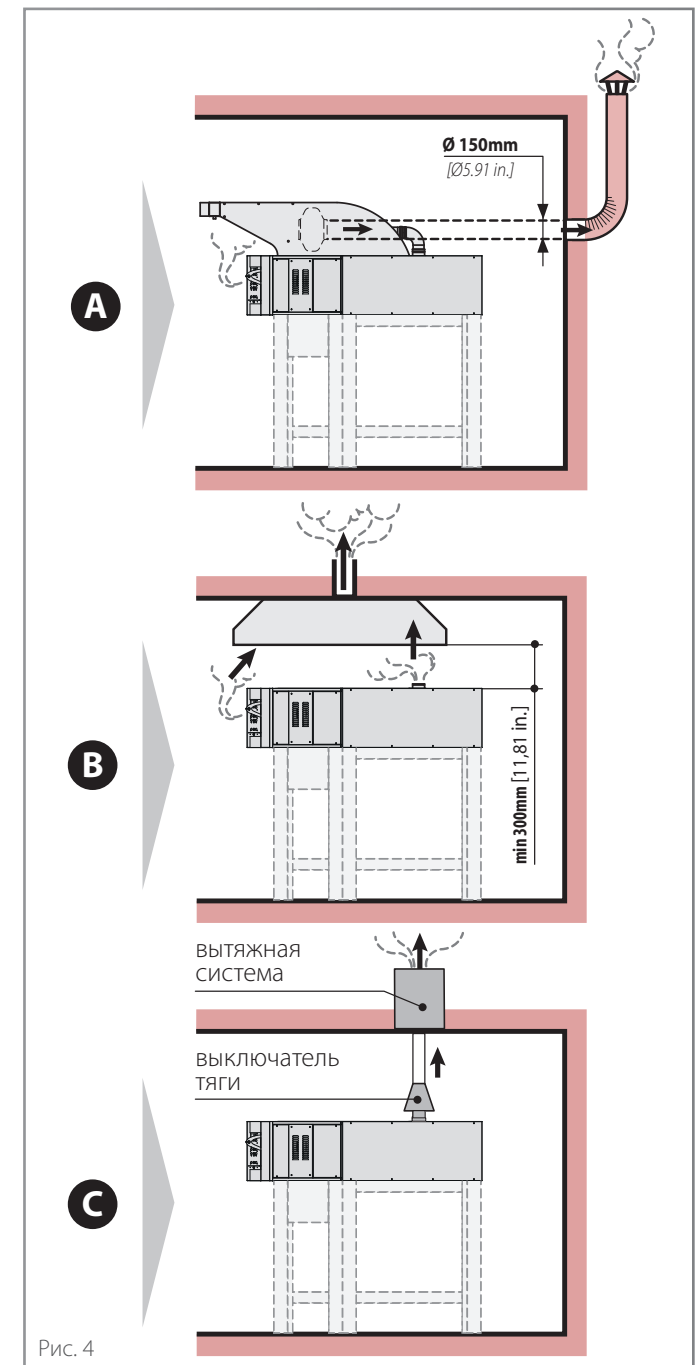
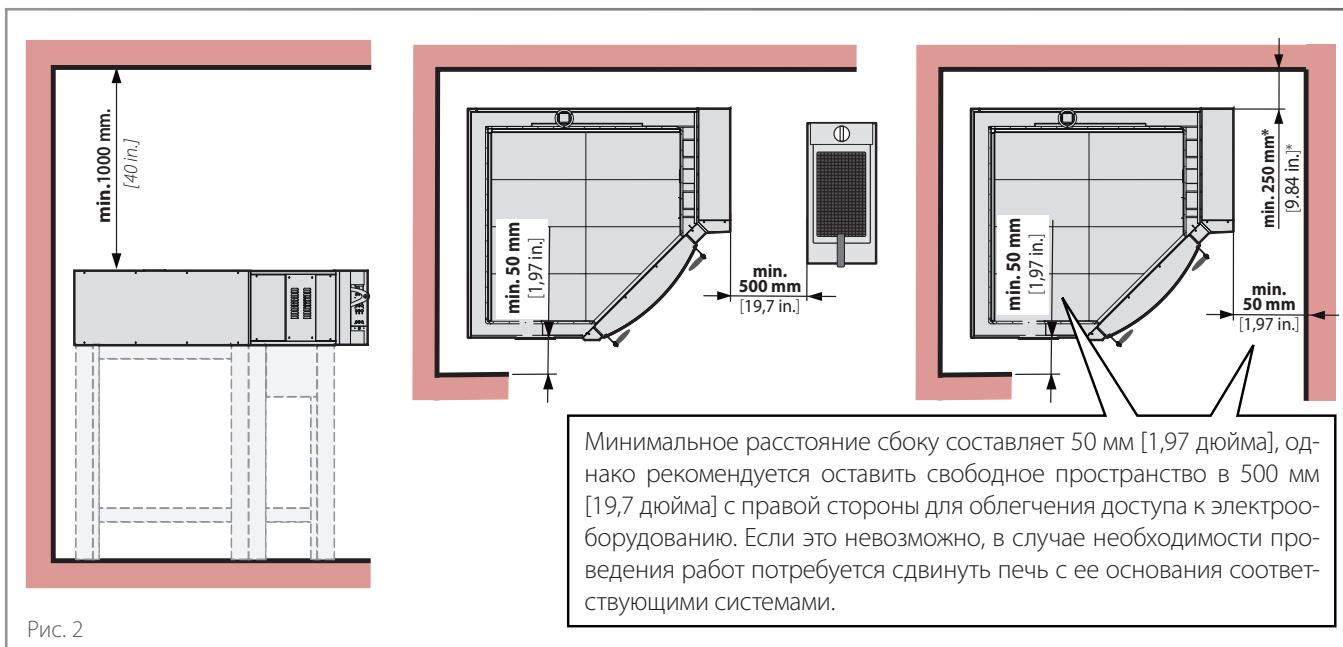
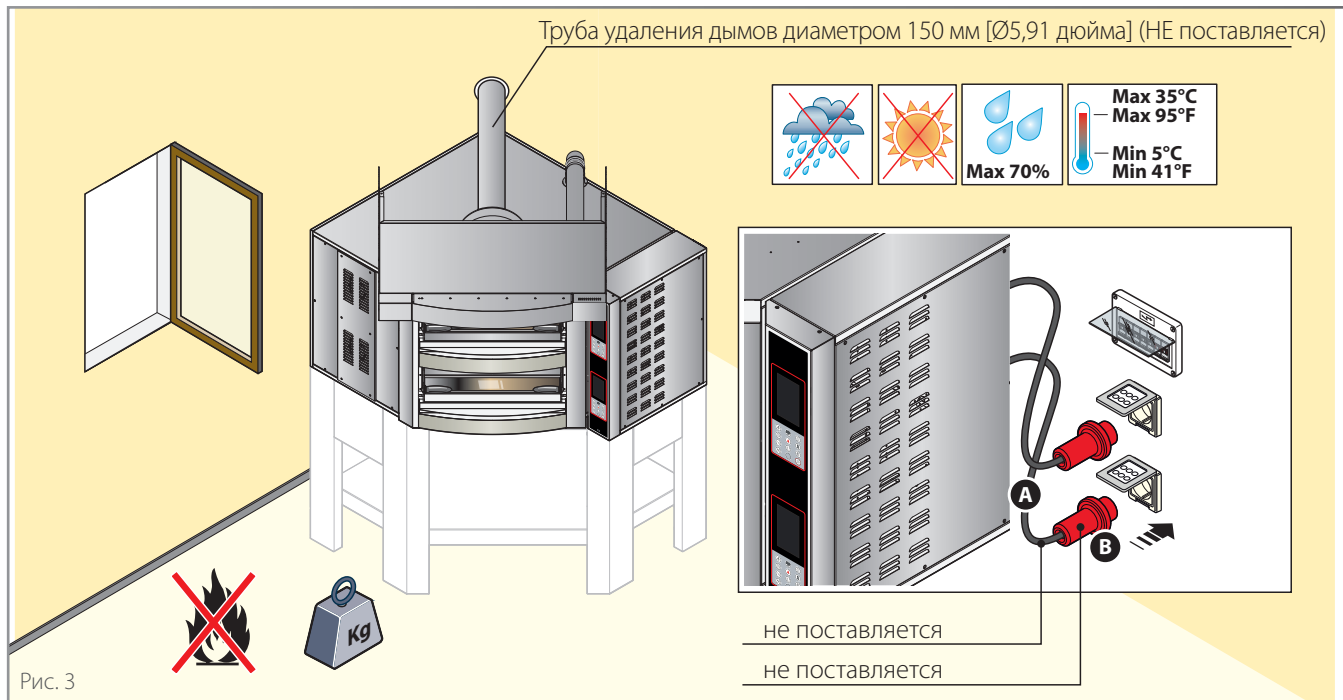
Проверки перед приобретением

C	Осмотреть помещение установки на предмет его пригодности для монтажа данного оборудования									
✓	Убедиться, что ► Рис. 3									
	<ul style="list-style-type: none"> пол в помещении, предназначенном для установки, является огнестойким, идеально ровным и в состоянии выдержать вес оборудования. <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th>Модель</th> <th>одиночная</th> <th>двойная</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CR 5</td> <td>230 кг - 507 фунтов</td> <td>450 кг - 992 фунта</td> </tr> <tr> <td>CR 8</td> <td>270 кг - 595 фунтов</td> <td>520 кг - 1146 фунтов</td> </tr> </tbody> </table>	Модель	одиночная	двойная	CR 5	230 кг - 507 фунтов	450 кг - 992 фунта	CR 8	270 кг - 595 фунтов	520 кг - 1146 фунтов
Модель	одиночная	двойная								
CR 5	230 кг - 507 фунтов	450 кг - 992 фунта								
CR 8	270 кг - 595 фунтов	520 кг - 1146 фунтов								
	<ul style="list-style-type: none"> Печь следует устанавливать на основание, поставляемое Изготовителем, или собственное, которое должно: <ul style="list-style-type: none"> быть изготовлено из невоспламеняющегося и не чувствительного к теплу материала; обеспечивать идеальную устойчивость и ровность; выдерживать вес оборудования. 									
	<ul style="list-style-type: none"> помещение для установки: <ul style="list-style-type: none"> является специализированным и подходит для приготовления пищи; имеет соответствующий воздухообмен; не содержит огне- или взрывоопасных веществ; соответствует действующим нормам в сфере охраны труда и правилам техники безопасности на предприятиях; не подвергается воздействию атмосферных факторов; имеет температуру в диапазоне от +5° (41°F) до +35°С (95 °F); имеет влажность не выше 70%. 									
	<ul style="list-style-type: none"> оборудование легко проходит в дверь. При выборе помещения для установки необходимо учитывать, что оборудование должно быть легко перемещаемым на случай возможного экстренного ремонта: следить за тем, чтобы в случае строительных работ после установки (например, возведения стен, замены дверей более узкими, перестроек и т.д.) не были перекрыты пути для перемещения. 									
	<ul style="list-style-type: none"> рядом с оборудованием НЕ имеется других источников тепла (например, грилей, фритюрниц и т.д.), легко воспламеняющихся или горючих веществ (например, дизельного топлива, бензина, бутылок с алкогольными напитками и т.д.). 									
	<ul style="list-style-type: none"> обеспечивается соответствующая вентиляция по стандартам, действующим в стране установки. В отсутствие вентиляции необходимо установить воздухозаборник Ø140 [Ø5,51 дюйма], выходящий наружу или в вентилируемое помещение (например, склад, чердак, гараж, подсобное помещение). 									

	<ul style="list-style-type: none"> могут строго соблюдаться минимальные расстояния печи от стен, другого оборудования, горючих предметов и материалов ► Рис. 2 В случае нахождения поблизости горячих или холодных устройств необходимо соблюдать расстояние 500 мм [19,7 дюйма]. <p> Абсолютно необходимо соблюдать указанные минимальные расстояния для безопасности. Указанные расстояния следует увеличить при наличии предметов, изготовленных из чувствительных к теплу материалов.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> имеется дымоход, предназначенный для использования исключительно с этим оборудованием, отвечающий действующим нормам и имеющий диаметр, позволяющий пропустить трубу для отвода дымов 150 мм [Ø5,91 дюйма]. В верхней части печь имеет регулируемый выпуск для удаления паров, выходящих из духовой камеры (в разделе «Технические характеристики» начиная со стр. 6 приводится точное указание его расположения). Такие испарения, а также испарения, которые, как правило, выходят из дверцы во время работы, должны эвакуироваться наружу одним из следующих способов: <ul style="list-style-type: none"> A с помощью поставляемой Изготовителем вытяжки, обеспечивающей идеальную совместимость с печью. Для обеспечения правильного монтажа и крепления к печи руководствоваться прилагаемой брошюрой. Дымоход должен обслуживать только это оборудование, соответствовать действующим нормам и иметь диаметр, позволяющий пропустить трубу для отвода дымов 150 мм [Ø5,91 дюйма], что соответствует диаметру трубы, устанавливаемой на вытяжку (не поставляется). B с помощью вытяжки пользователя, соответствующей мощности, установленной на расстоянии ок. 300 мм [11.8 дюйма] от печи; C посредством специального вытяжного устройства пользователя, подсоединенного к выпуску для удаления дымов печи: в данном случае обязательно установить между вытяжным устройством и дымоходом прерыватель тяги (вытяжной вентилятор и прерыватель тяги не поставляются Изготовителем). При установке такого типа не будут удаляться дым, выходящие при открытии двери.

	D Проинформировать владельца о необходимых подготовительных работах электромонтажа (эти работы должны выполняться квалифицированным электриком)
✓	Для правильного подключения ► Рис. 3
	<ul style="list-style-type: none"> предусмотреть розетки для подключения к электросети в непосредственной близости от печи. Если печь снабжена двойной камерой, необходимо предусмотреть две розетки. В разделе «Технические характеристики» начиная со стр. 6 приводятся все электрические характеристики и положение токоподводящего кабеля и равнопотенциального зажима.
	<ul style="list-style-type: none"> иметь в наличии соединительный кабель A и штепсель B: оборудование поставляется без кабеля питания и штепселя, которые должны подсоединяться к печи силами квалифицированного персонала. Кабель должен быть исключительно указанного типа, для подключения к электросети на него должен устанавливаться штепсель, соответствующий потребляемой печью мощности.
	<ul style="list-style-type: none"> проверить, что системы в помещении соответствуют нормам, действующим в стране эксплуатации, а также приведенным на паспортной табличке характеристикам. Напоминаем, что для правильного подключения к электросети оборудование должно: <ul style="list-style-type: none"> быть подключено к равнопотенциальной системе в соответствии с действующими нормами. Данное соединение должно выполняться между различным оборудованием с помощью зажима, отмеченного как равнопотенциальный посредством специального символа . Максимальное сечение проводника должно составлять 10 мм² (в соответствии со стандартом CEI EN 60335-2-42:2003-09), провод должен быть желтого-зеленого цвета; быть обязательно подключено к линии заземления (провод желтого-зеленого цвета); быть обязательно подключено к термодифференциальному выключателю в соответствии с действующей нормой (0,03 А типа А); быть обязательно подключено к всеполусному механизму размыкания цепи, который обеспечивает полное отключение в условиях категории превышения напряжения III.

Проверки перед приобретением



2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПЕЧЕЙ

Электрические характеристики

* Внимание: указанные значения относятся к одной камере печи. Двойные печи снабжены 2 входами и соответственно 2 различными линиями

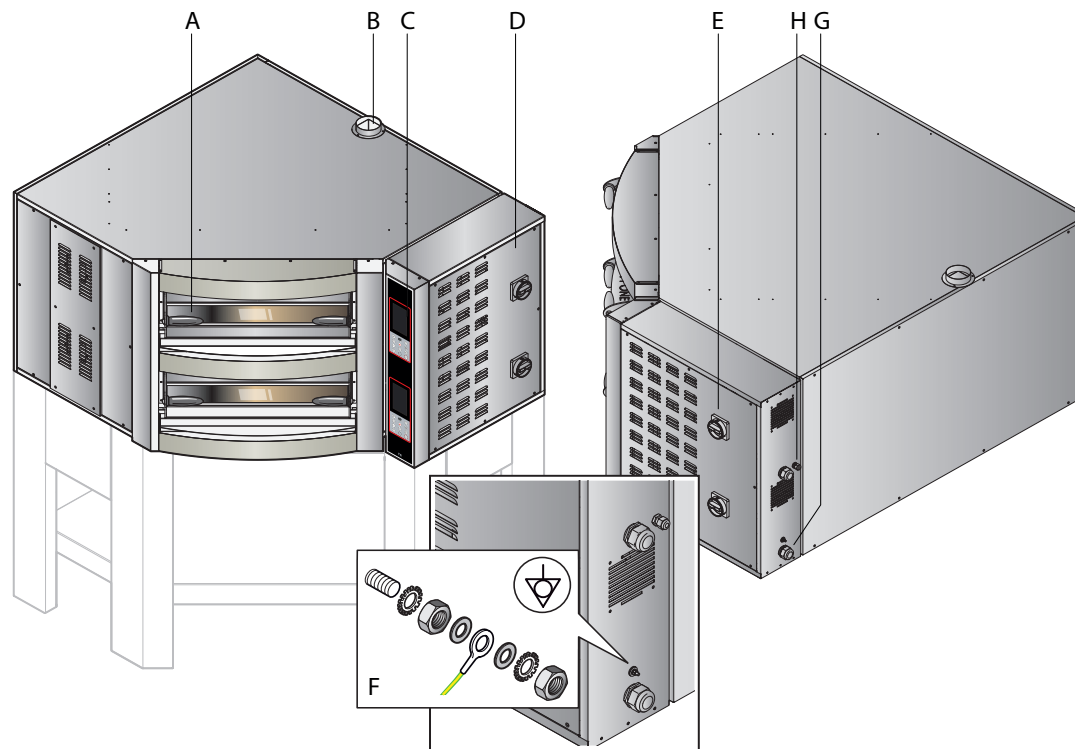
** Внимание: по моделям, отличным от указанных, обратиться в компанию

СТАНДАРТНЫЕ ПЕЧИ	Модель печи		Электропитание (В)	Мощность (кВт)	Среднее потребление (кВт ч)	Потребляемый ток (А)	Тип кабелей * (N x мм ²)	Защита щита заказчика * (NxА)	
	535	CR535/...-A5-CP		230 В	9,7	5,8	42,2	3x10	2x50
		CR535/...-B5-CP		3x230 В			24,3	4x2,5	3x25
		CR535/...-C5-CP		3Nx400 В	9,7	5,8	14,0	5x1,5	4x16
		CR535/...-B6-US		3x208 В			26,9	4XAWG11	3x32
835	CR835/...-B5-CP		3x230 В	11,8	7,1	29,6	4x4	3x32	
	CR835/...-C5-CP		3Nx400 В			17,0	5x2,5	4x20	
	CR835/...-B6-US		3x208 В	11,8	7,1	32,8	4XAWG9	3x40	

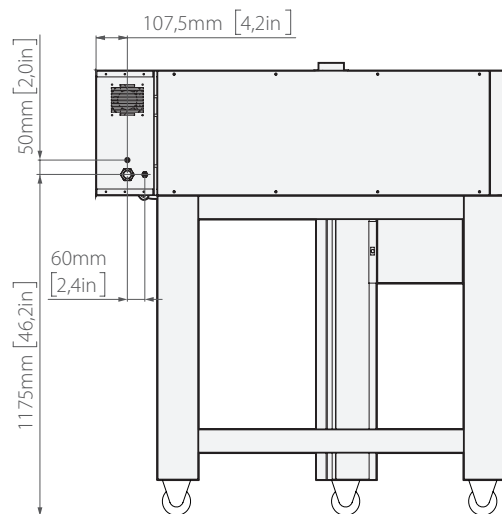
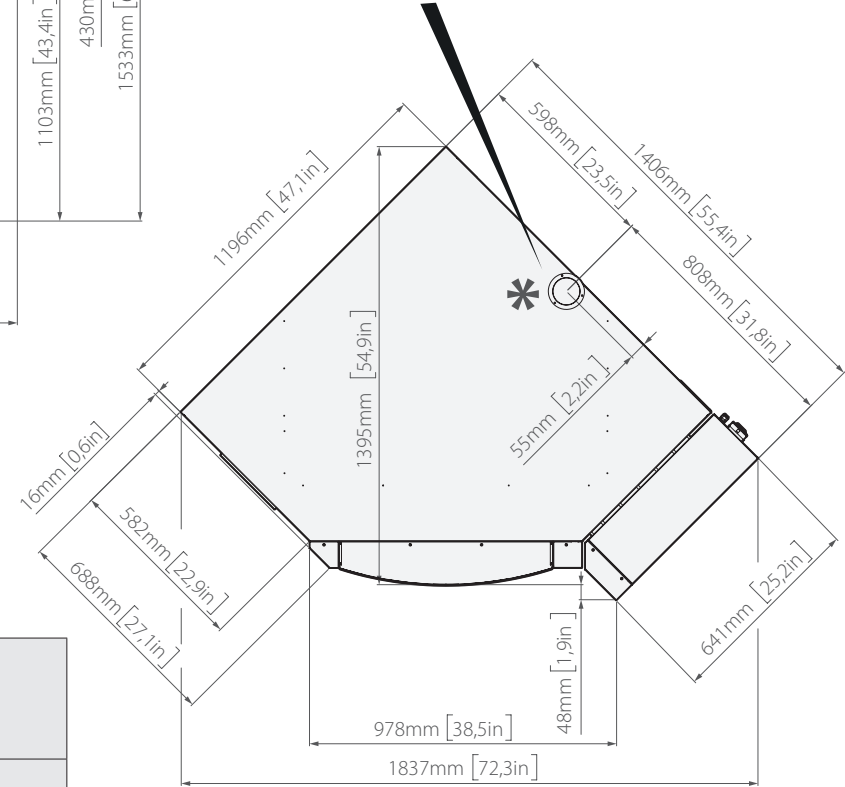
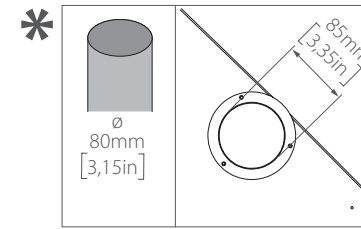
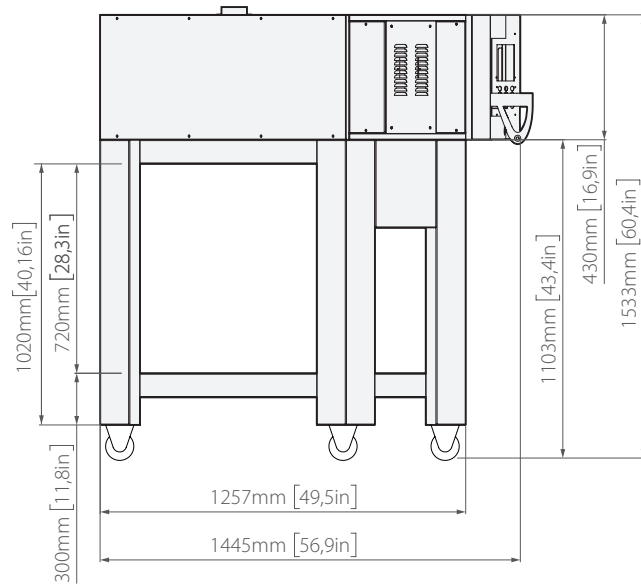
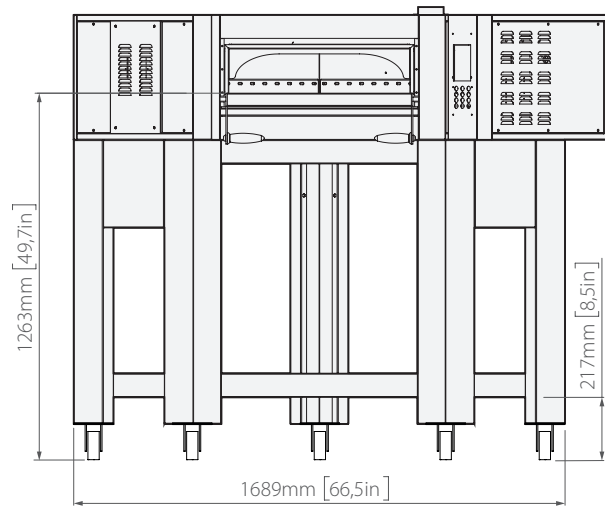
ПЕЧИ ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ	Модель печи **		Электропитание (В)	Мощность (кВт)	Среднее потребление (кВт ч)	Потребляемый ток (А)	Тип кабелей * (N x мм ²)	Защита щита заказчика * (NxА)
	535	CR535/TS-C5P-CP		3Nx400 В	11,8	7,1	17,0	5x2,5
835	CR835/TS-C5P-CP		3Nx400 В	14,8	8,9	21,4	5x2,5	4x25



Условные обозначения

- Ⓐ Дверь печи
- Ⓑ Выпуск дыма из печи
- Ⓒ Панель управления
- Ⓓ Панель доступа к электрическим компонентам
- Ⓔ Рубильник (только модели в исполнении для США)
- Ⓕ Равнопотенциальная шина
- Ⓖ Вход питания печи
- Ⓗ Вход питания вытяжки

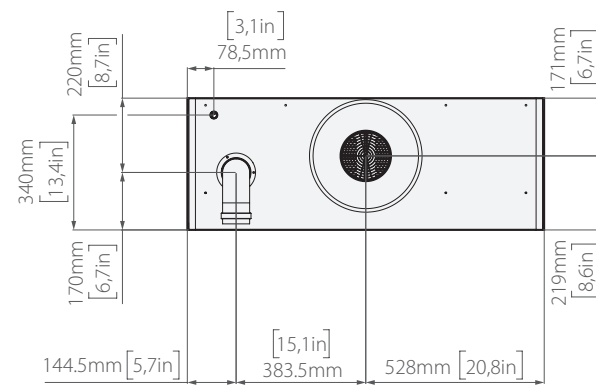
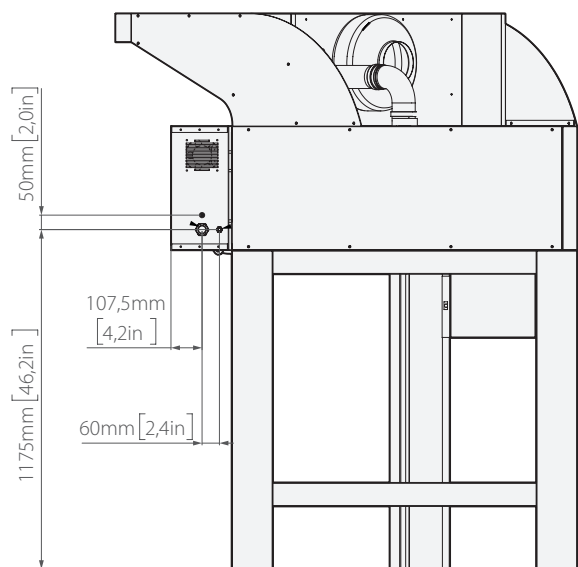
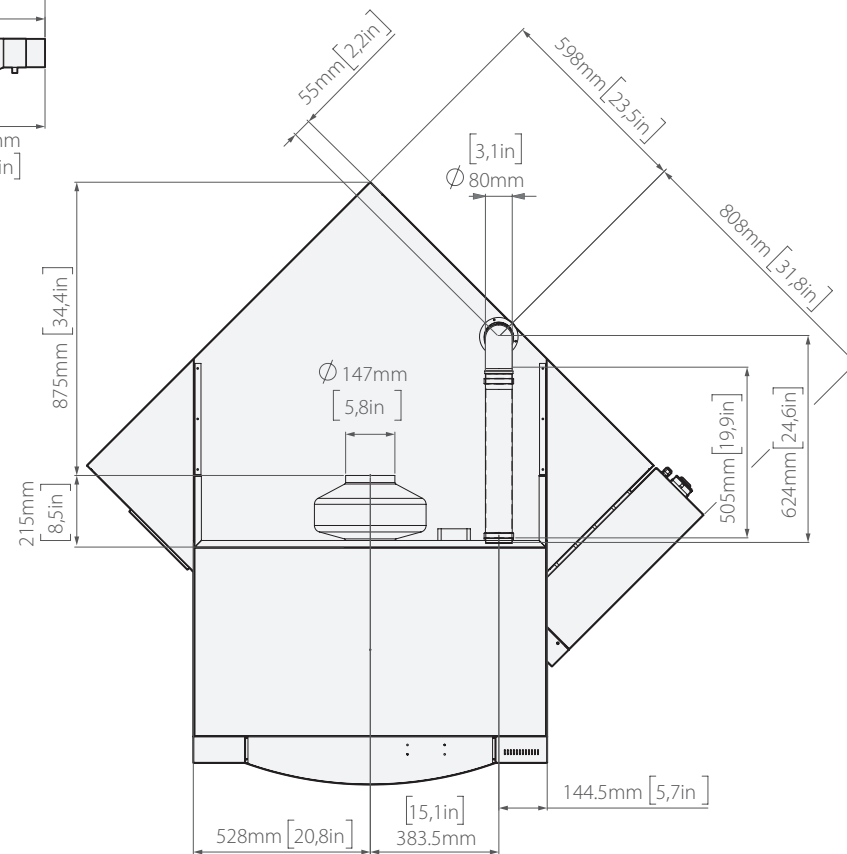
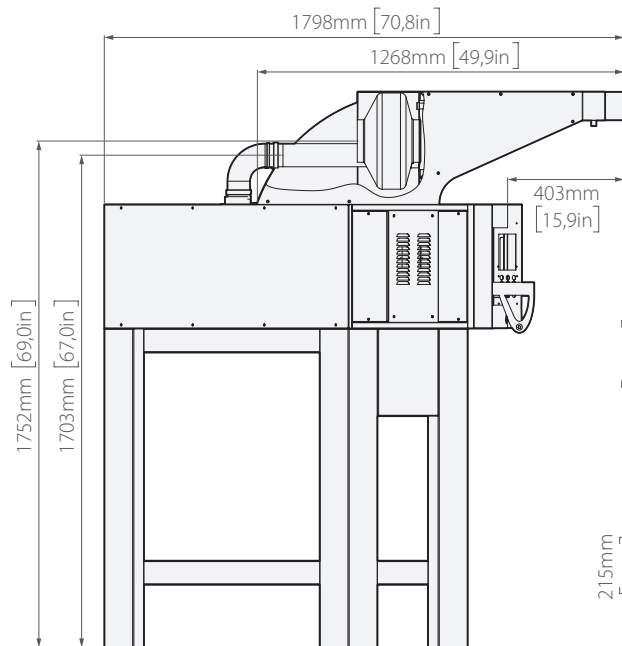
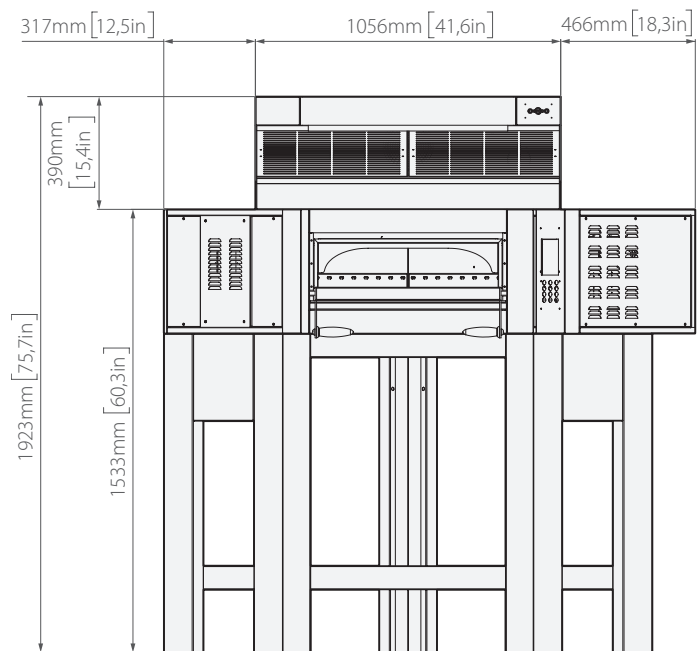


печи Caravaggio CR 5 | одиночная печь

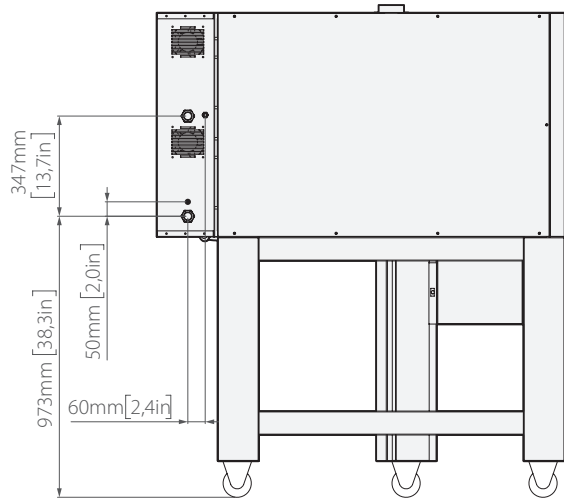
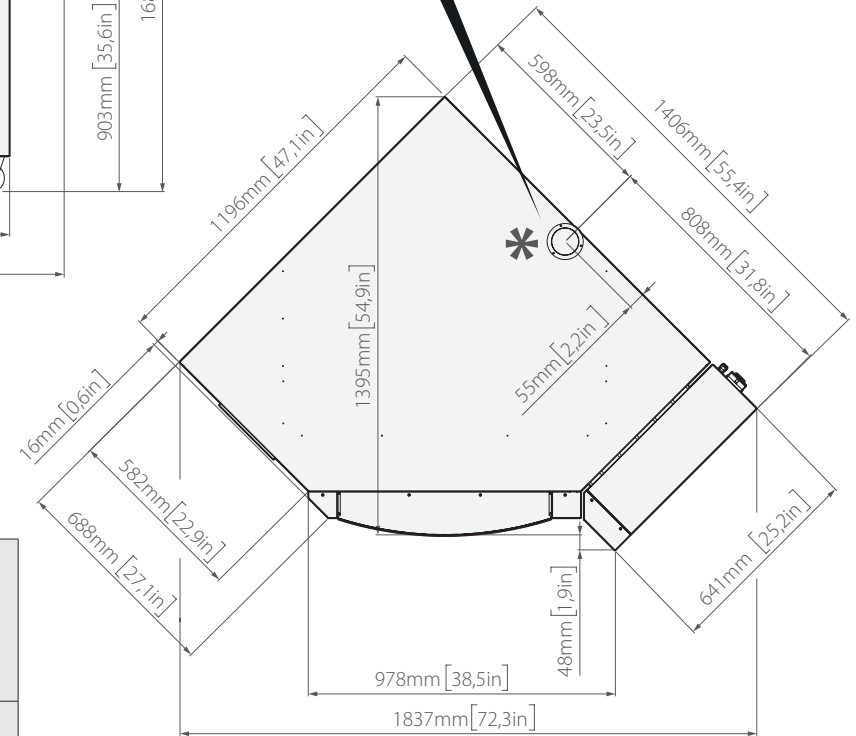
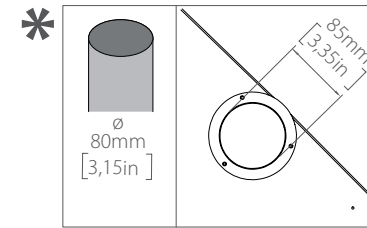
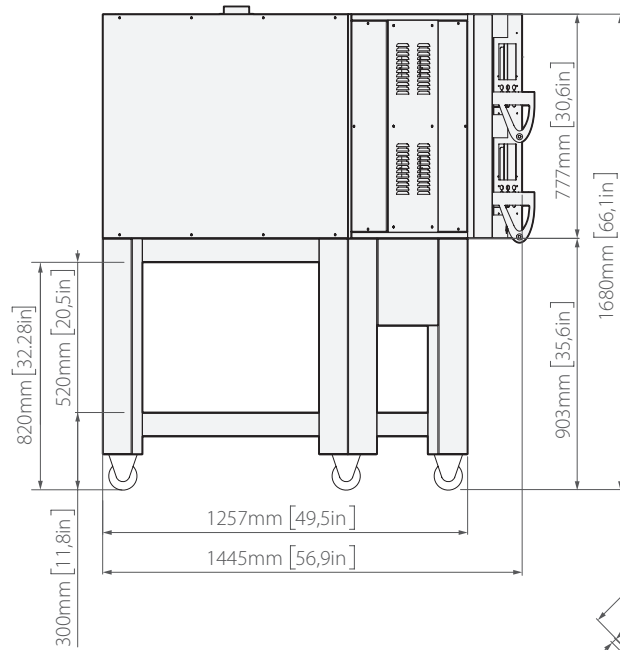
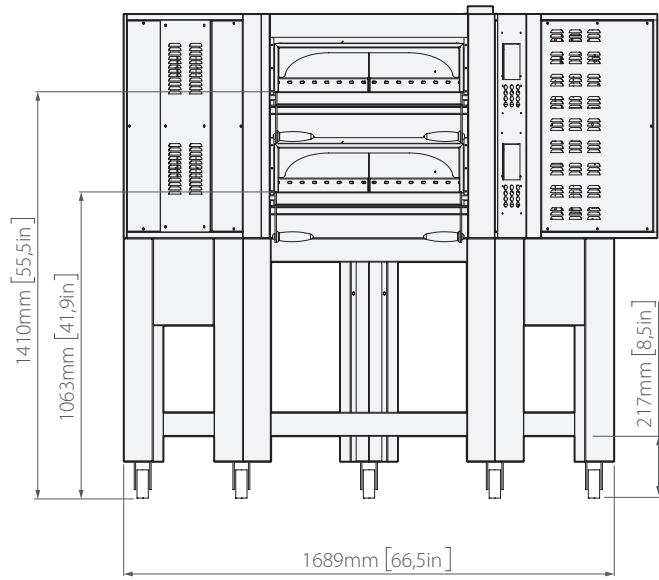



	<p>масса печи CR 5 одиночной 230 кг - 507 фунтов</p>
	<p>масса упаковки и печи в сборе CR 5 одиночной 270 кг - 595 фунтов</p>
	<p>размеры упаковки печи CR 5 одиночной 1370x1450x615 [53,94x 53,94x 24,21 дюйма]</p>

печи Caravaggio CR 5 | ВЫТЯЖКА + ОДИНОЧНАЯ ПЕЧЬ

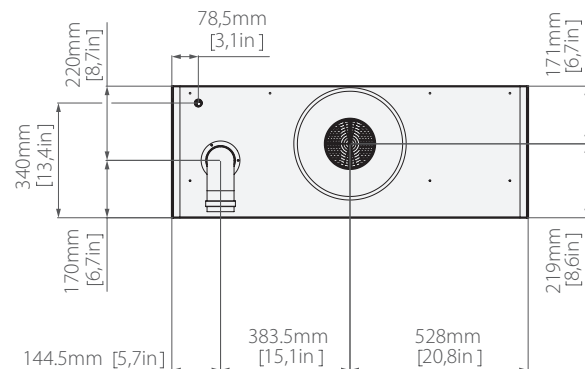
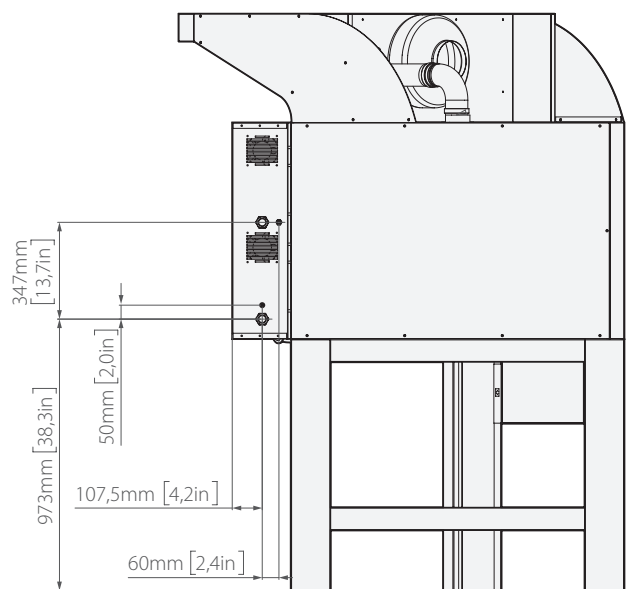
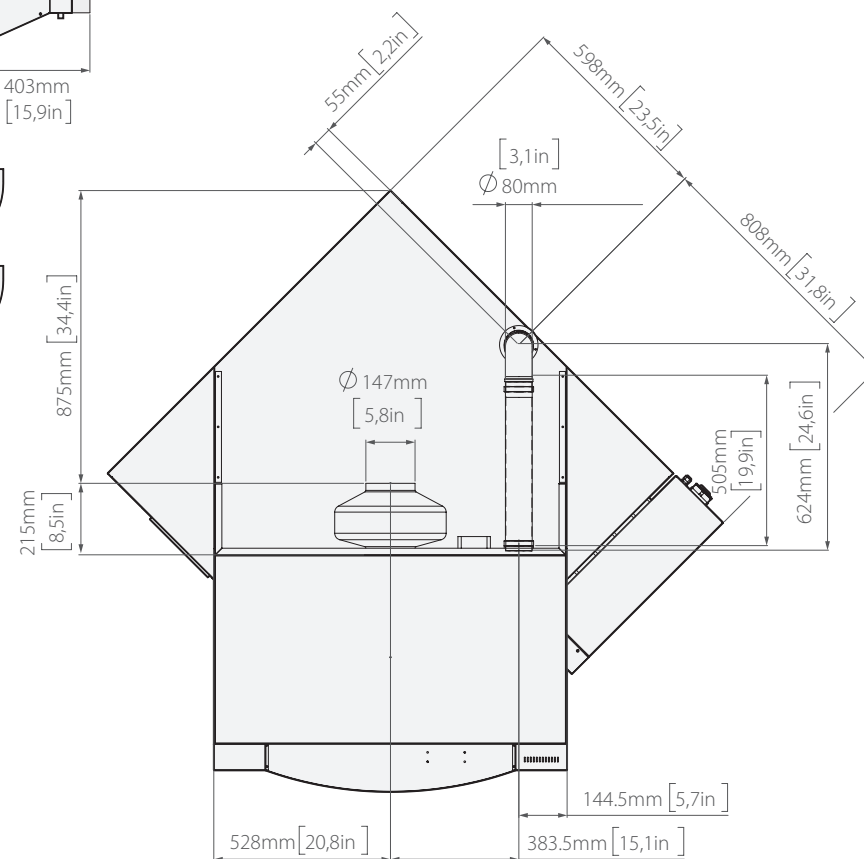
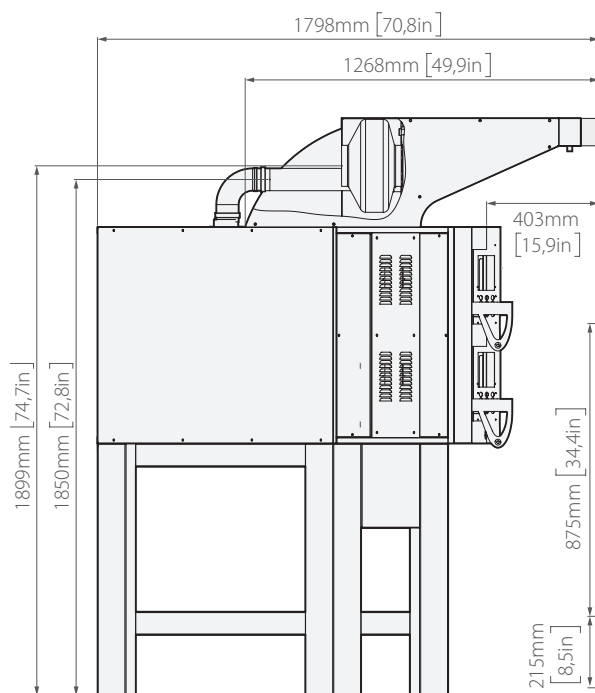
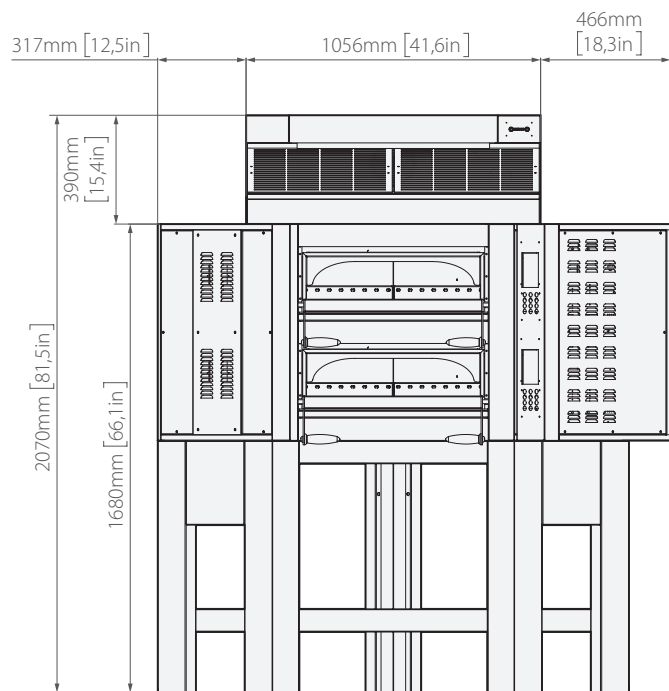


печи Caravaggio CR 5 | двойная печь

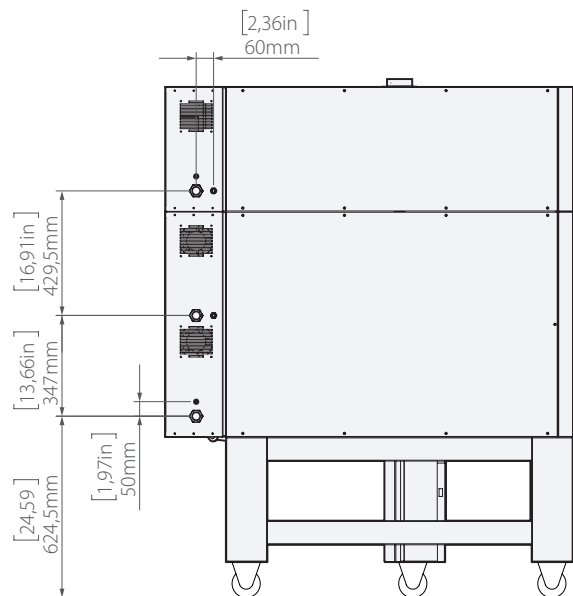
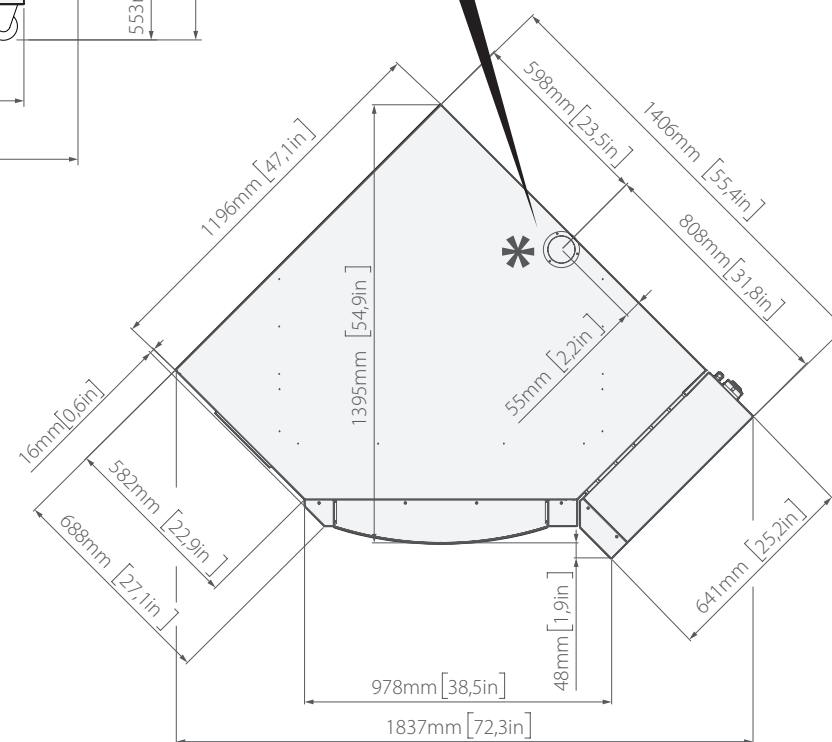
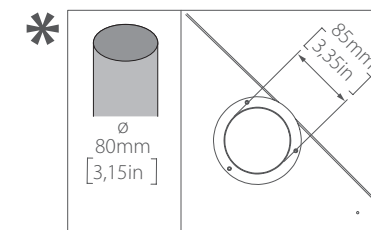
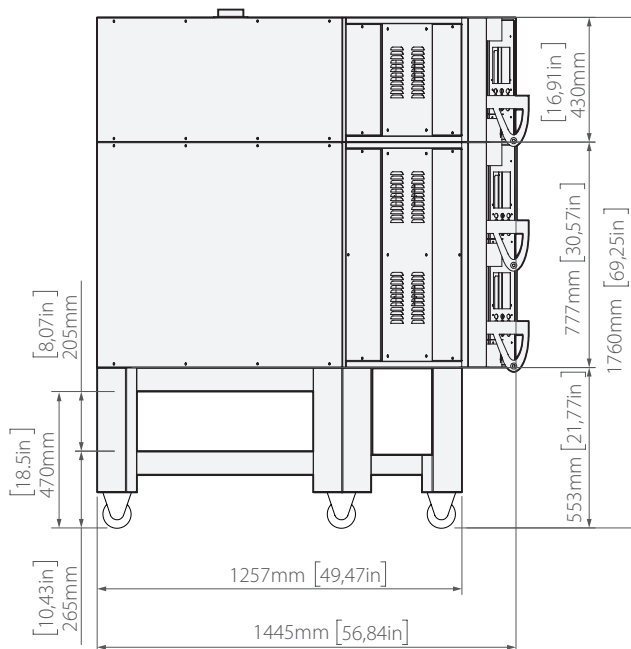
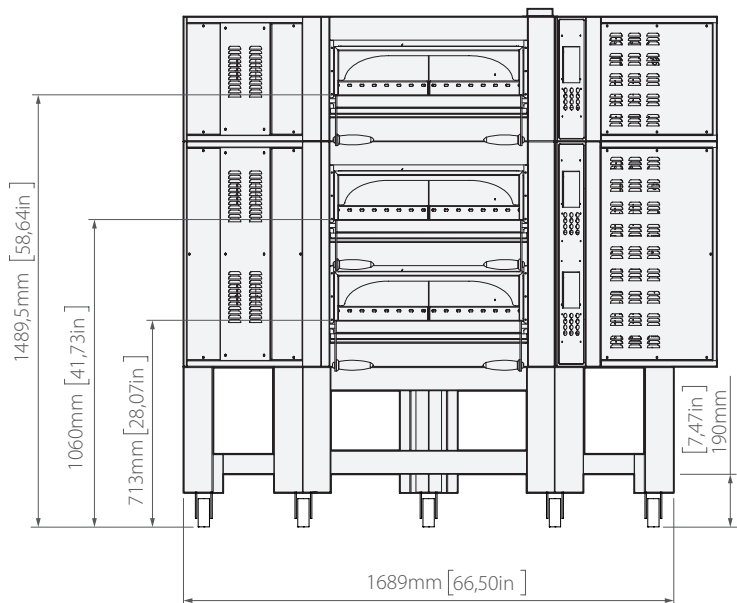


	<p>масса печи CR 5 двойной 450 кг - 992 фунта</p>
	<p>масса упаковки и печи в сборе CR 5 двойной 494 кг - 1089 фунтов</p>
	<p>размеры упаковки печи CR 5 двойной 1370x1450x960 [53,94x53,94x 7,8 дюйма]</p>

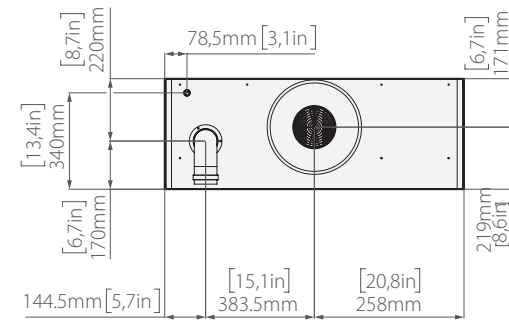
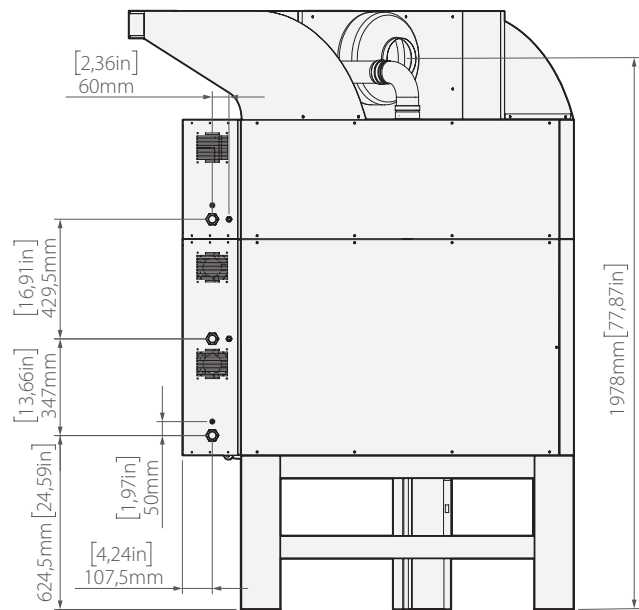
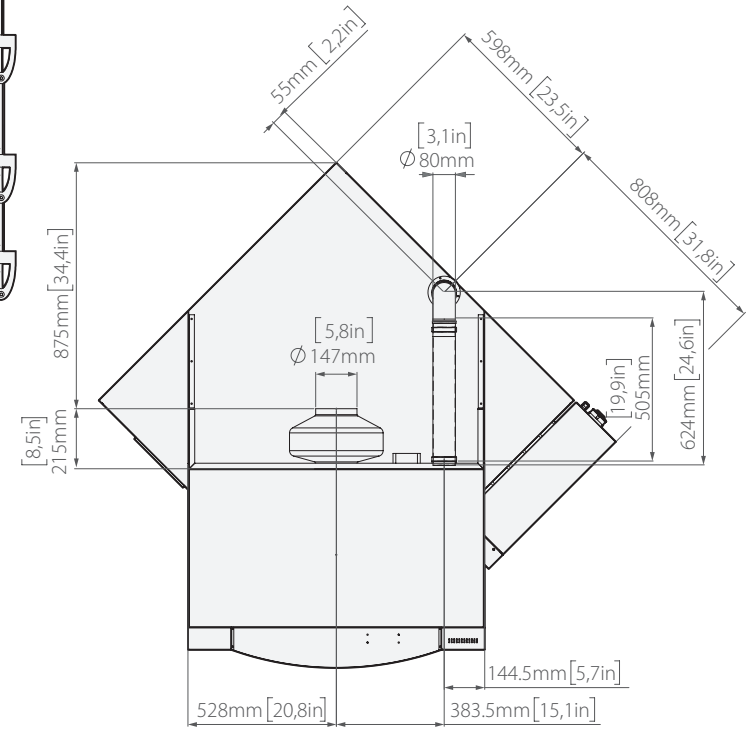
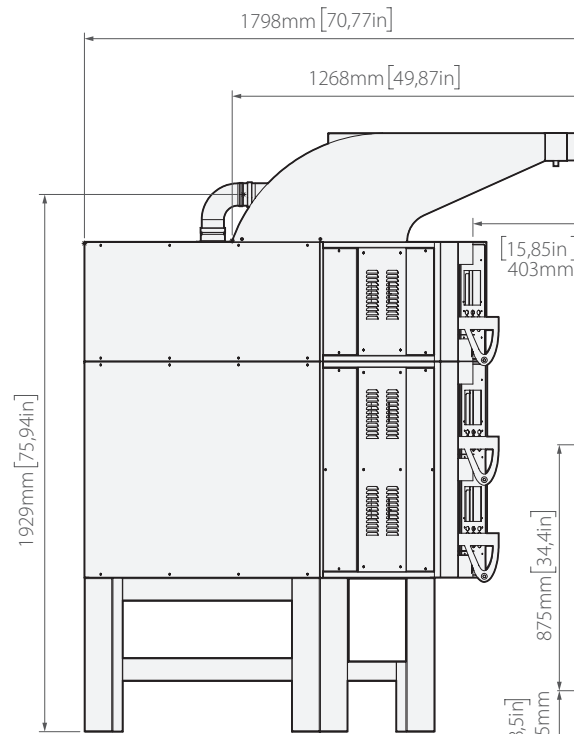
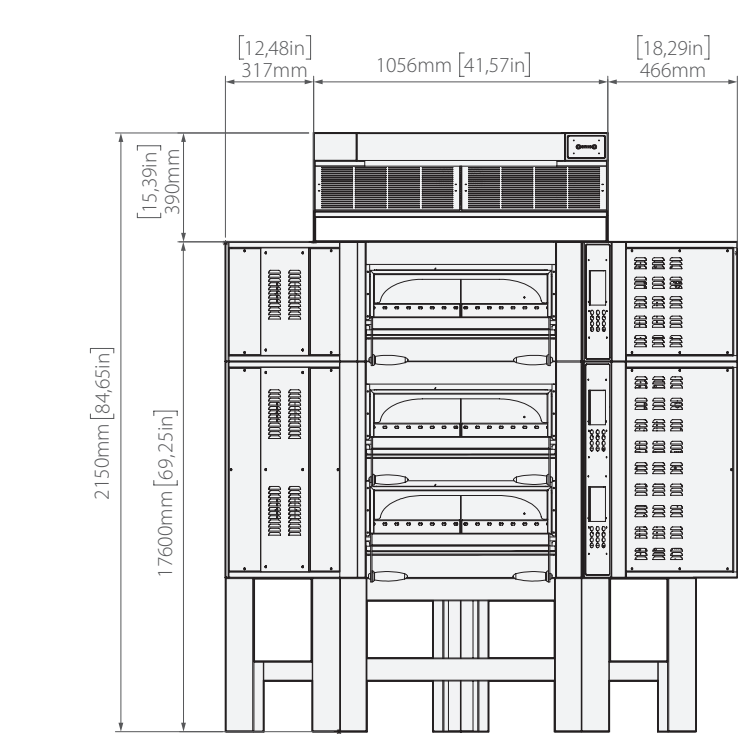
печи Caravaggio CR 5 | ВЫТЯЖКА + ДВОЙНАЯ ПЕЧЬ



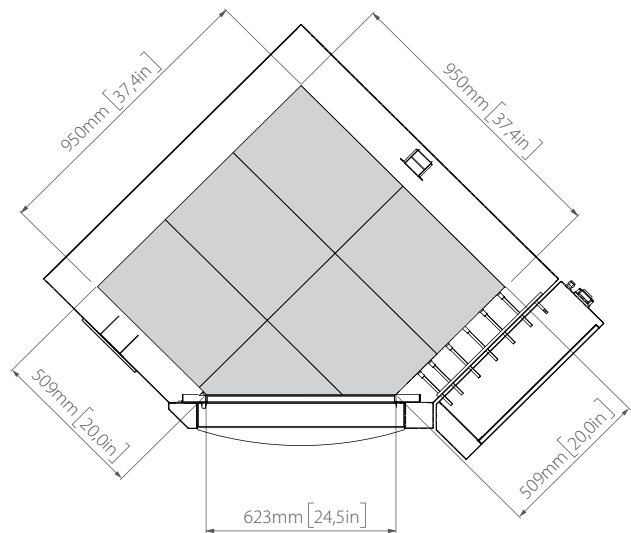
печи Caravaggio CR 5 | тройная печь



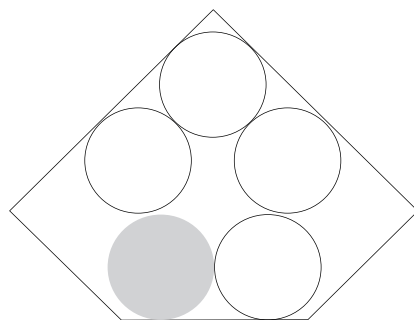
печи Caravaggio CR 5 | вытяжка + тройная печь



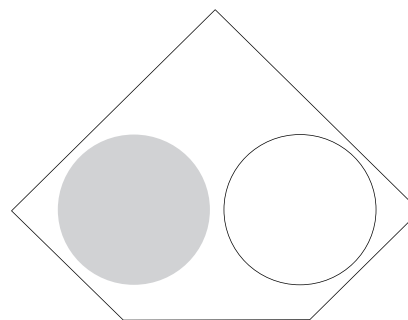
печи Caravaggio CR 5 | ВМЕСТИМОСТЬ



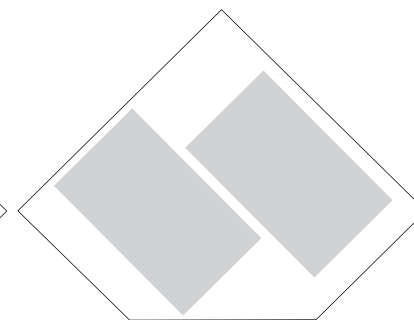
высота камеры: 140 мм [5,51 дюйма]



ПИЦЦА Ø 35 см [Ø 13,78 дюйма]



ПИЦЦА Ø 50 см [Ø 19,69 дюйма]

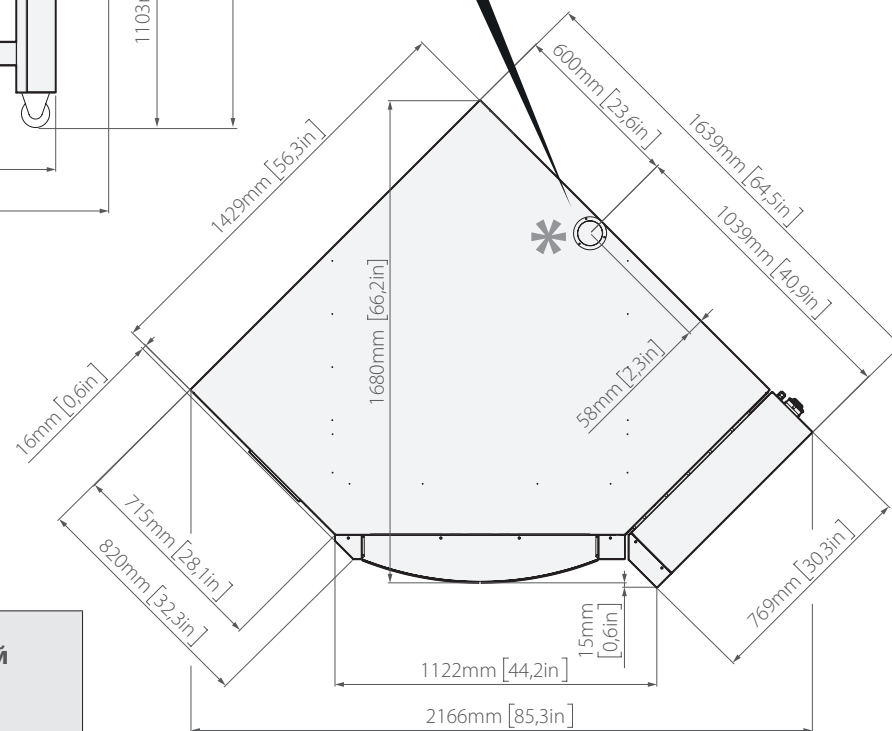
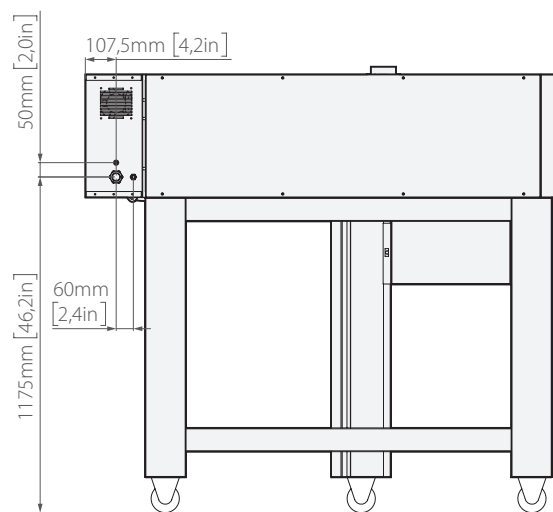
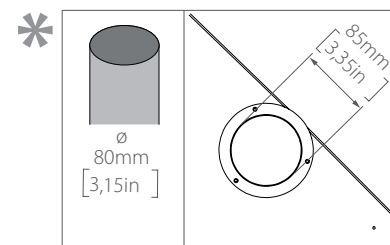
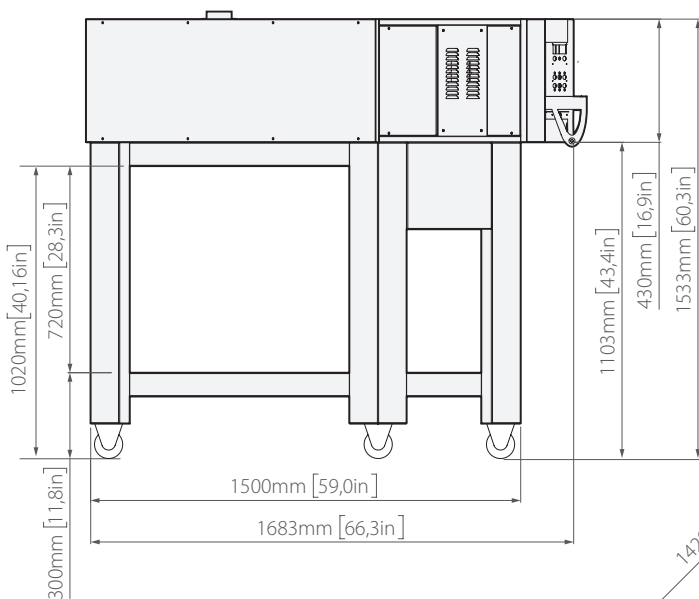
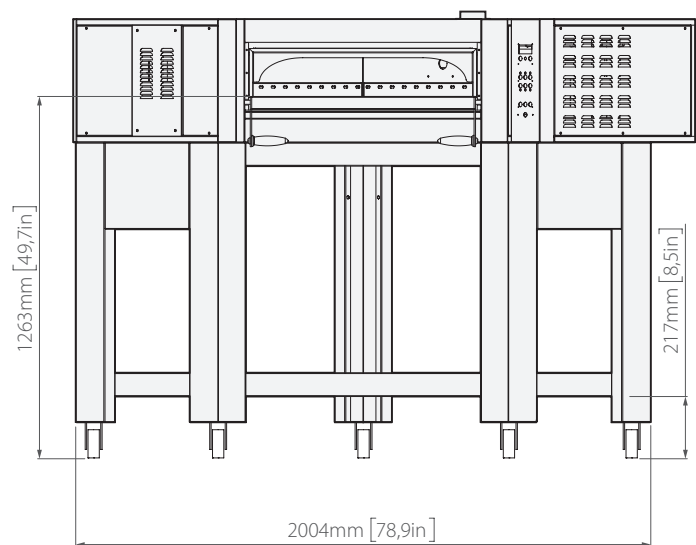


ПРОТИВЕНЬ 60x40 см [23,62x15,75 дюйма]

	Ø ПИЦЦ	ЧАСОВАЯ ВЫРАБОТКА
●	Ø 35 см [Ø 13,78 дюйма]	50 пицц
●	Ø 50 см [Ø 19,69 дюйма]	18 пицц
■	60x40 см [23,62x15,75 дюйма]	14 пицц



печи Caravaggio CR 8 | одиночная печь



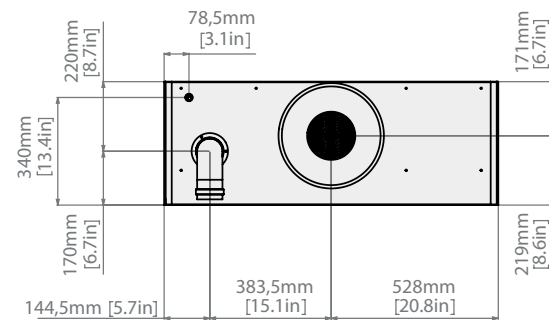
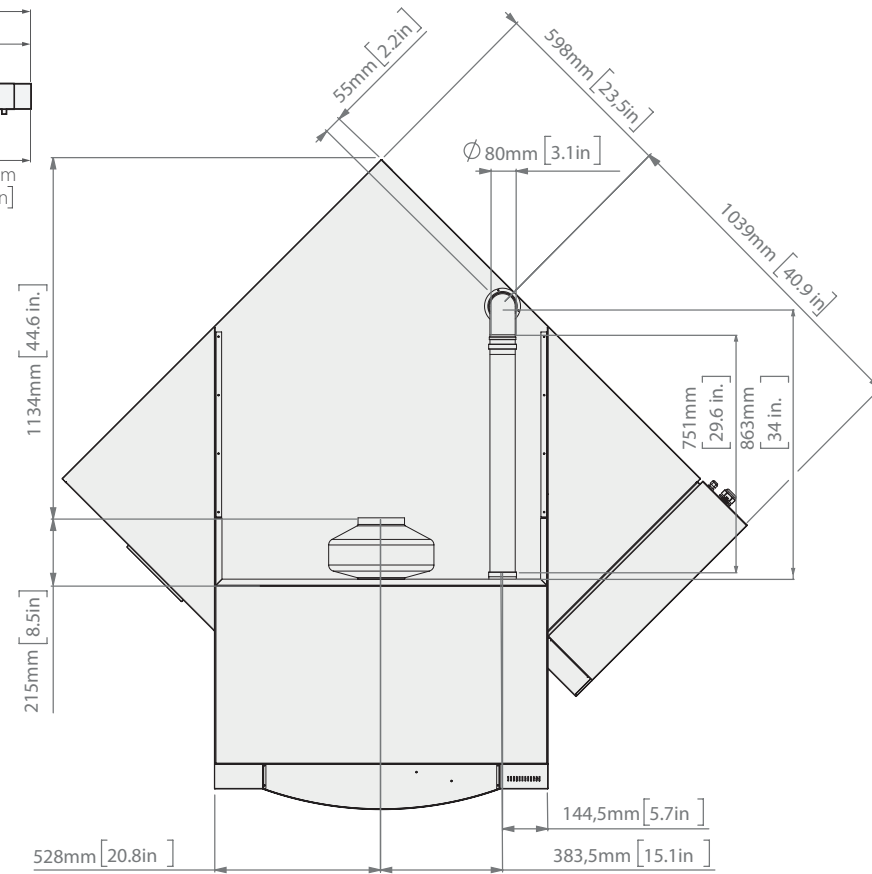
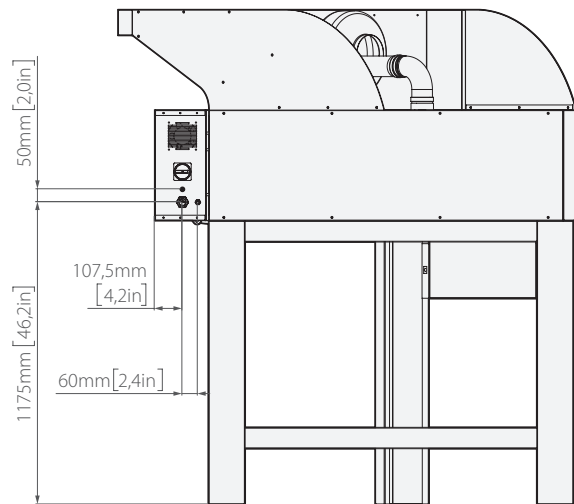
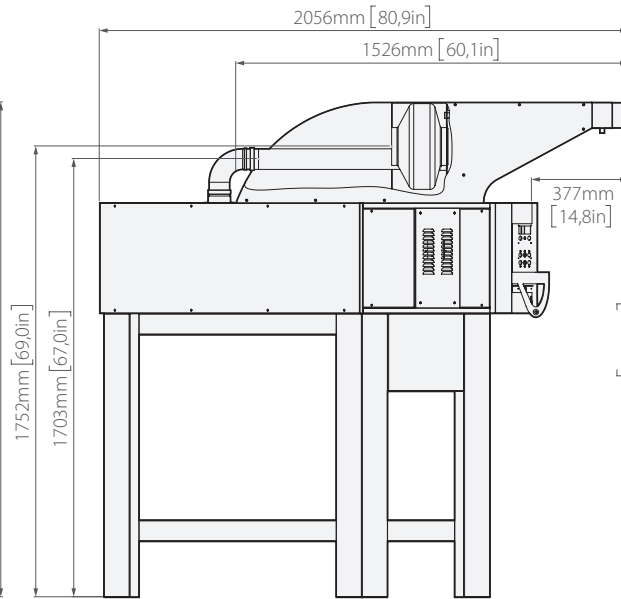
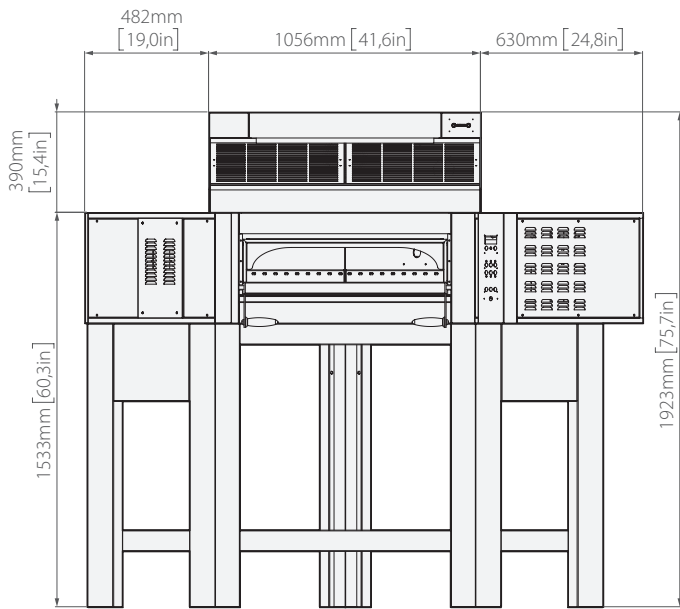
масса печи **CR 8 одиночной**
270 кг - 595 фунтов

масса упаковки и печи
в сборе **CR 8 одиночной**
306 кг - 674 фунта

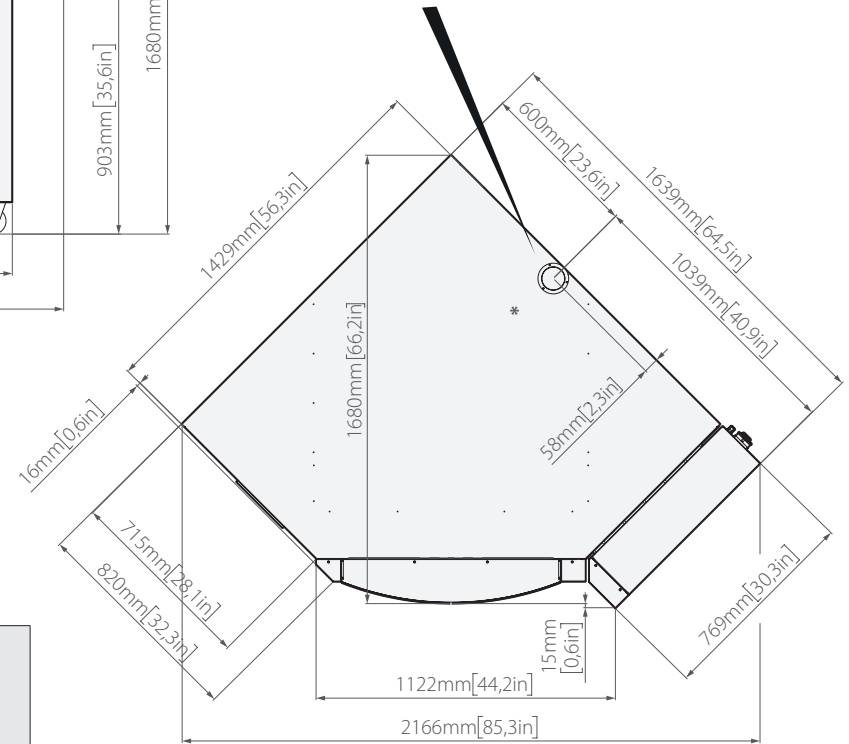
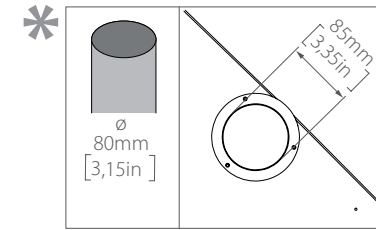
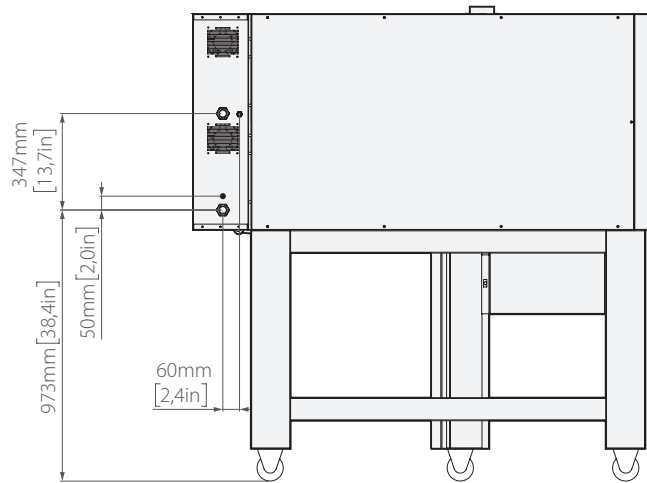
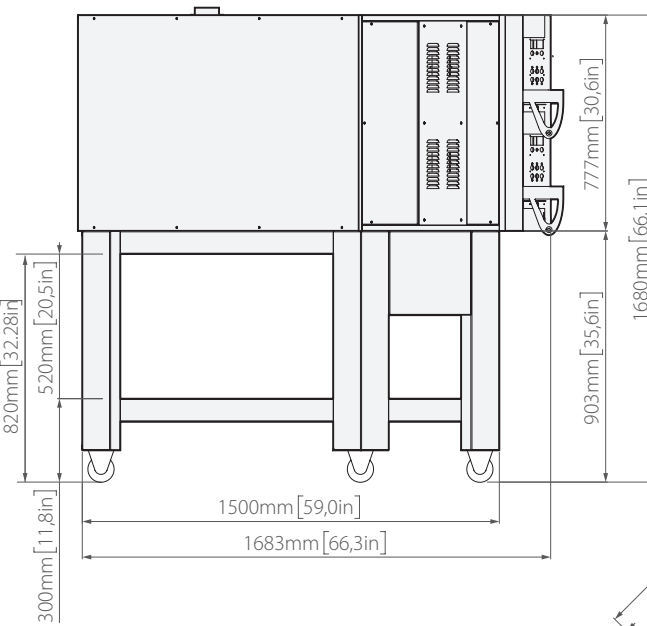
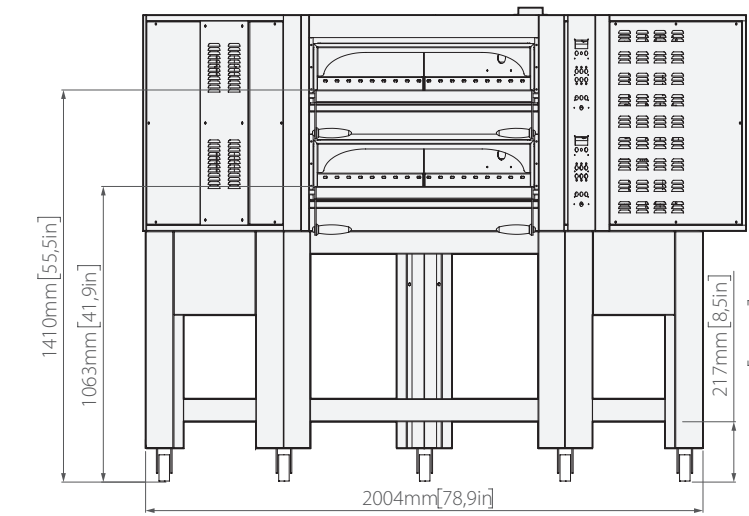


размеры
упаковки печи **CR 8 одиночной**
1600x1680x615 [62,99x66,14x 24,21 дюйма]

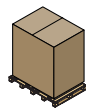
печи Caravaggio CR 8 | ВЫТЯЖКА + ОДИНОЧНАЯ ПЕЧЬ



печи Caravaggio CR 8 | двойная печь



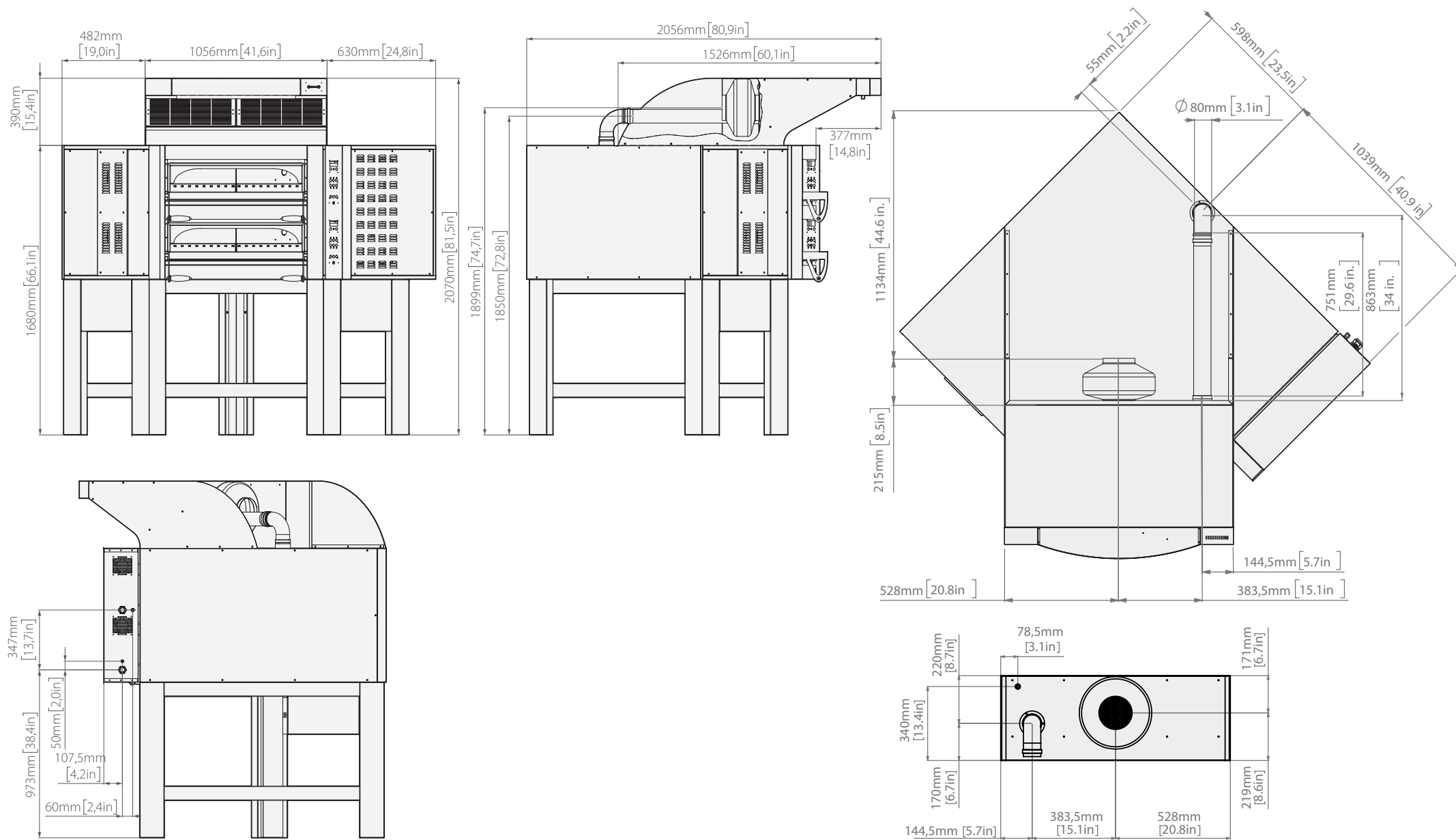
масса печи **CR 8 двойной**
520 кг - 1146 фунтов



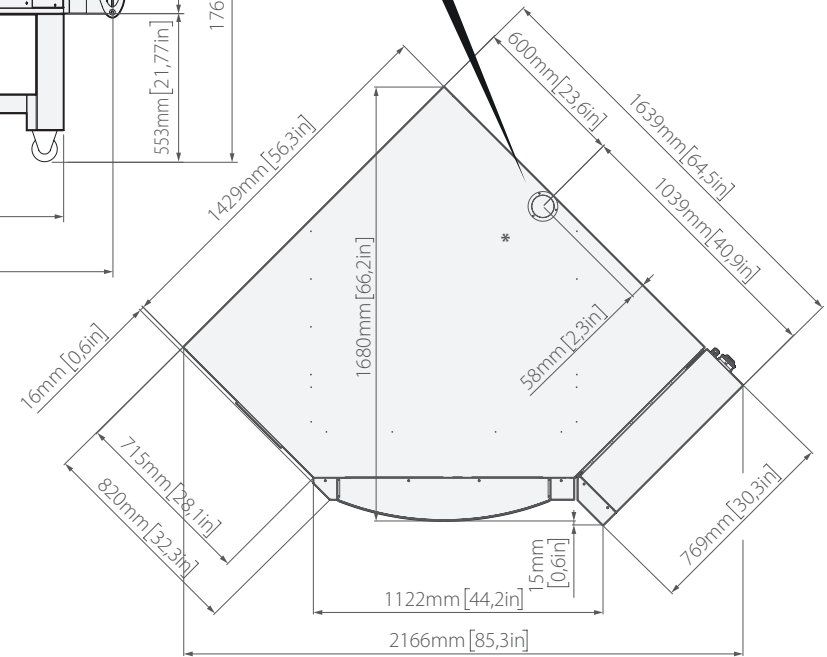
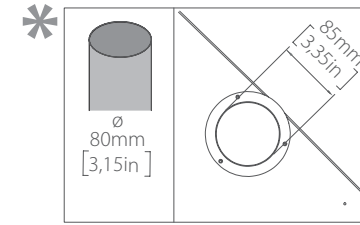
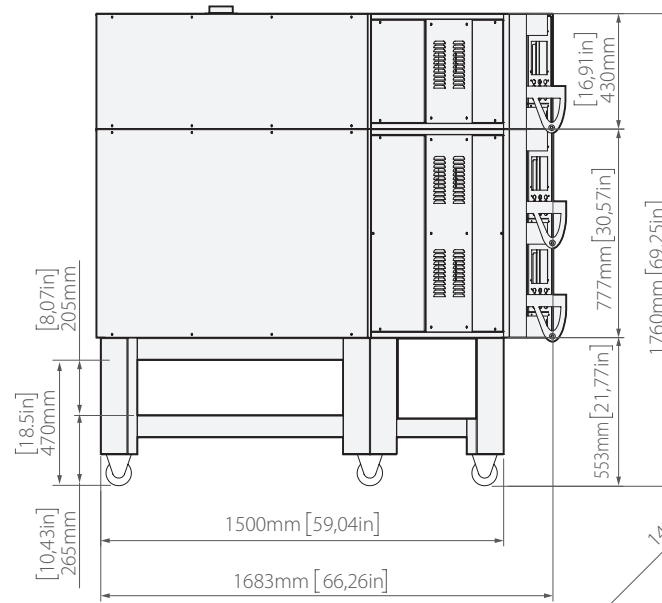
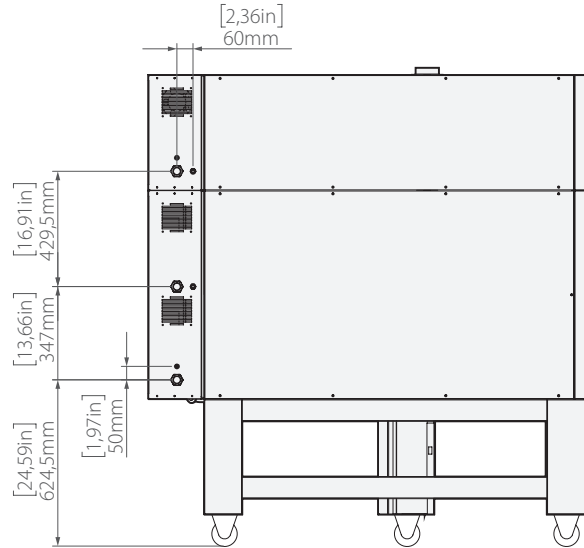
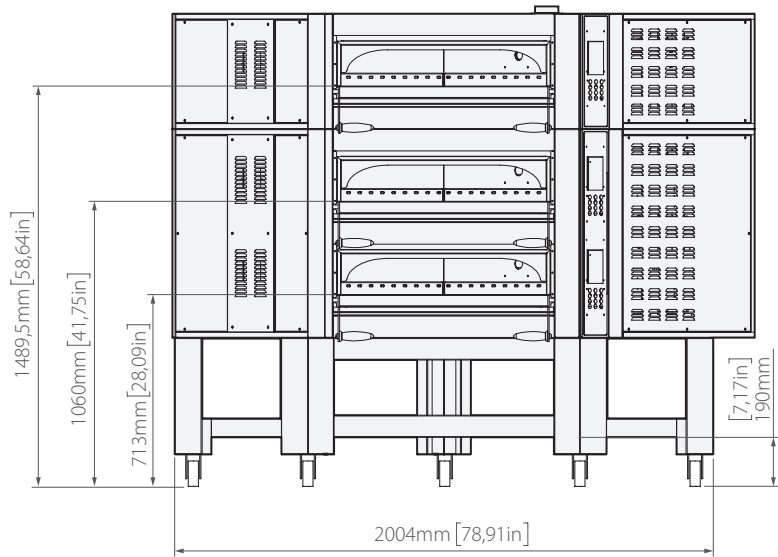
масса упаковки и печи
в сборе **CR 8 двойной**
570 кг - 1256 фунтов

размеры
упаковки печи **CR 8 двойной**
1600x1680x960 [62,99x66,14x37,8 дюйма]

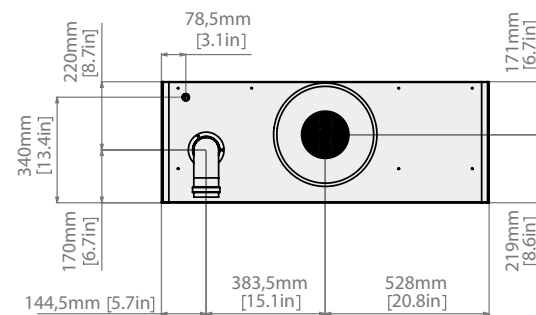
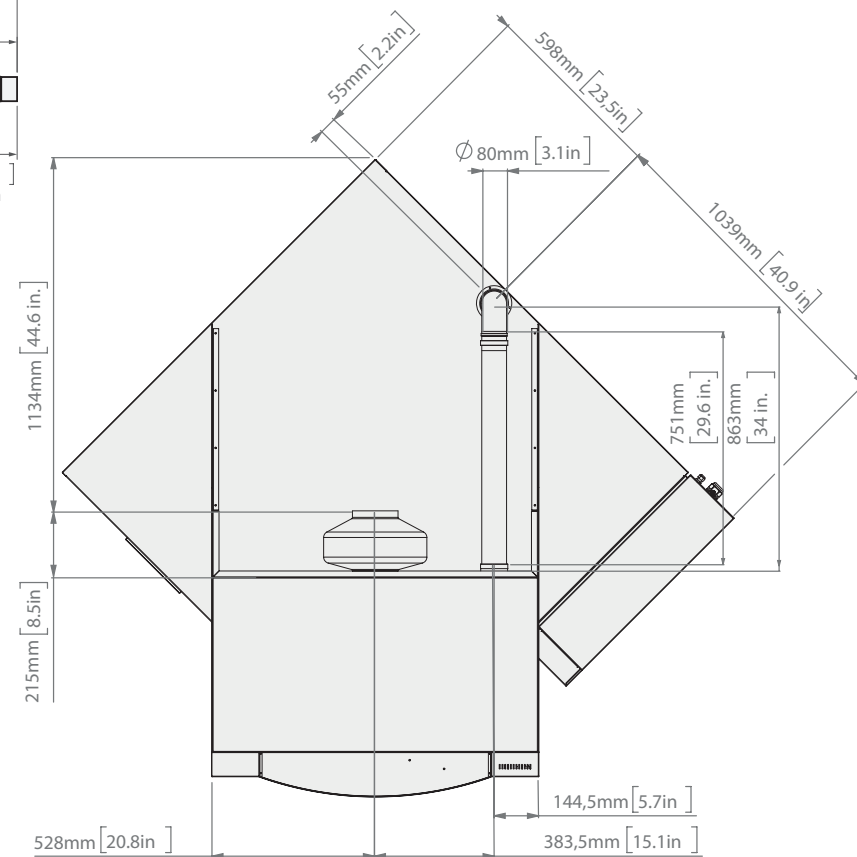
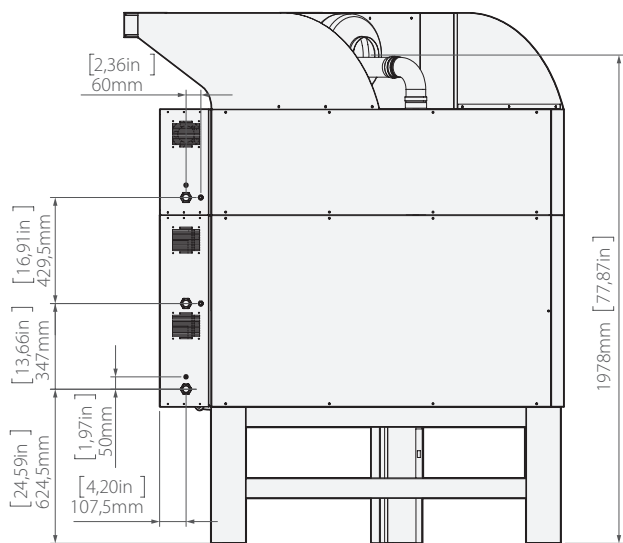
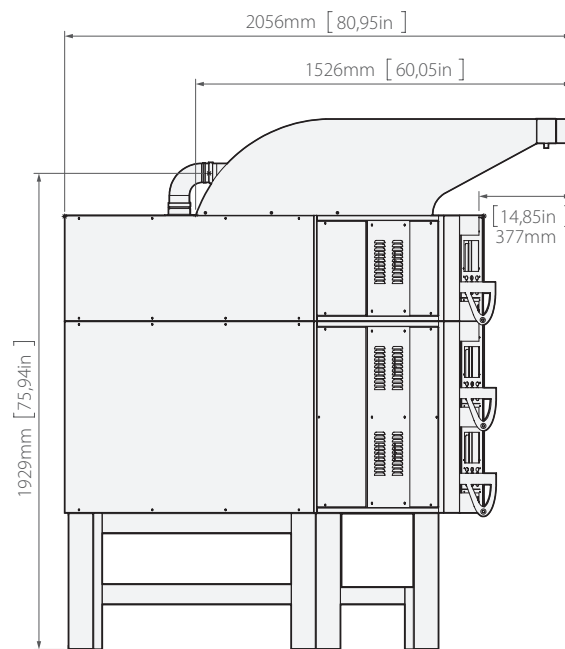
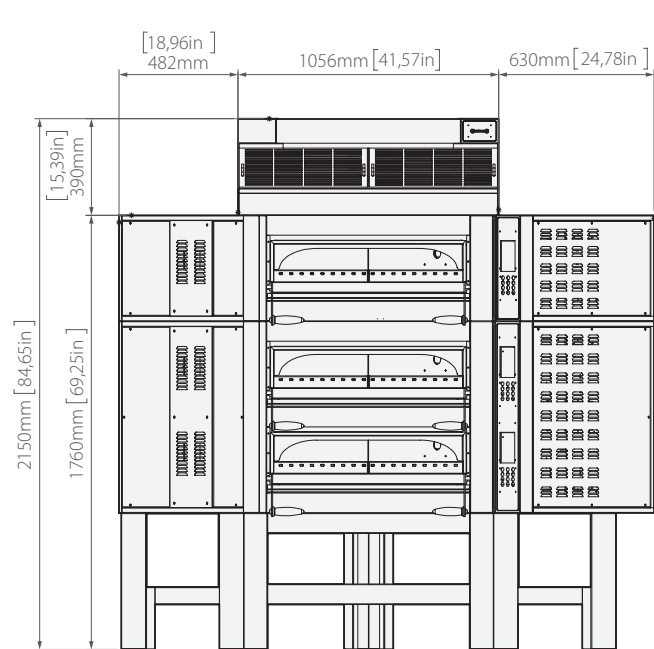
печи Caravaggio CR 8 | ВЫТЯЖКА + ДВОЙНАЯ ПЕЧЬ



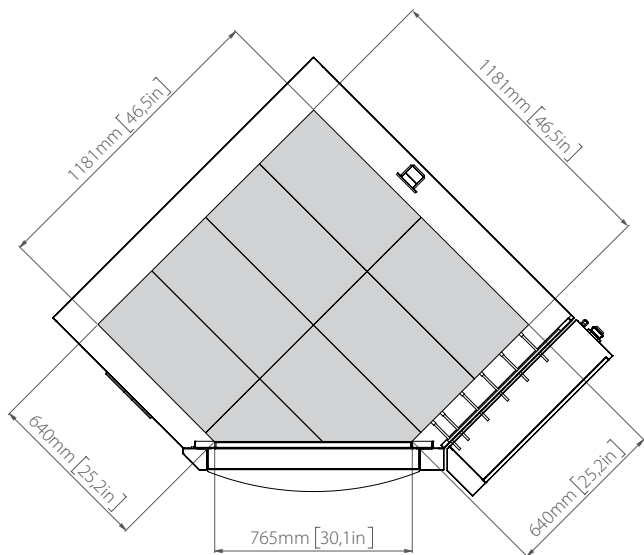
печи Caravaggio CR 8 | тройная печь



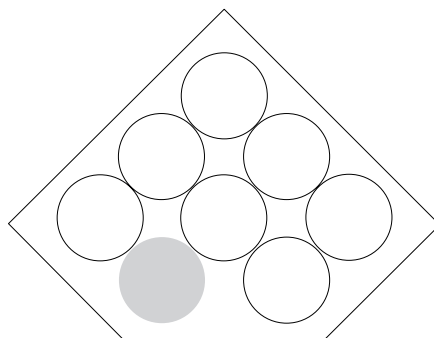
печи Caravaggio CR 8 | вытяжка + тройная печь



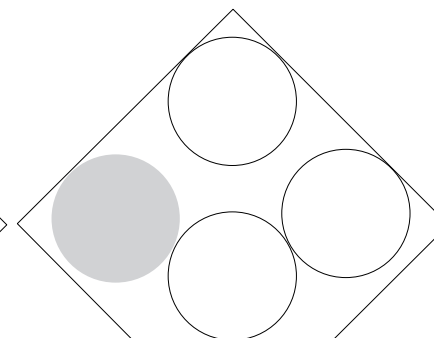
печи Caravaggio CR 8 | ВМЕСТИМОСТЬ



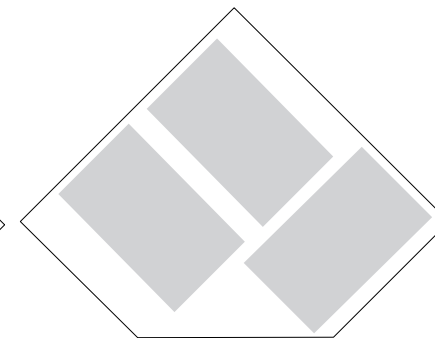
высота камеры: 140 мм [5,51 дюйма]



ПИЦЦА Ø 35 см [Ø 13,78 дюйма]



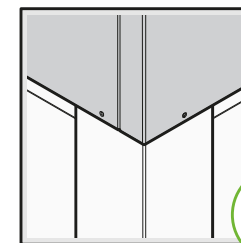
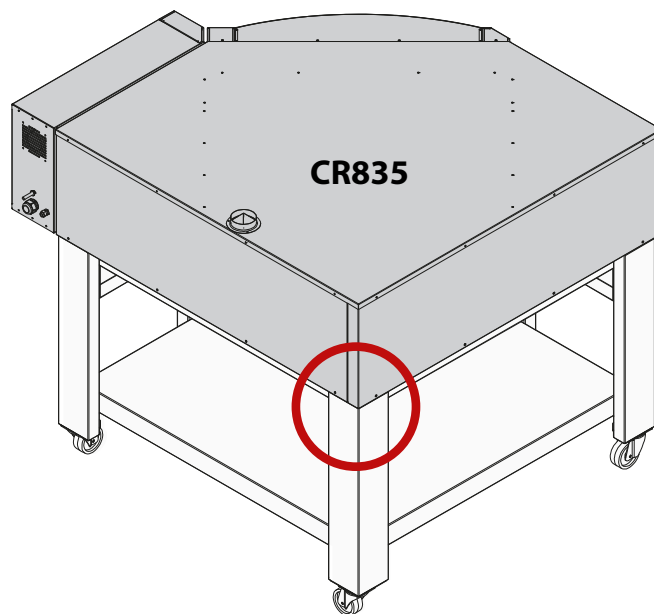
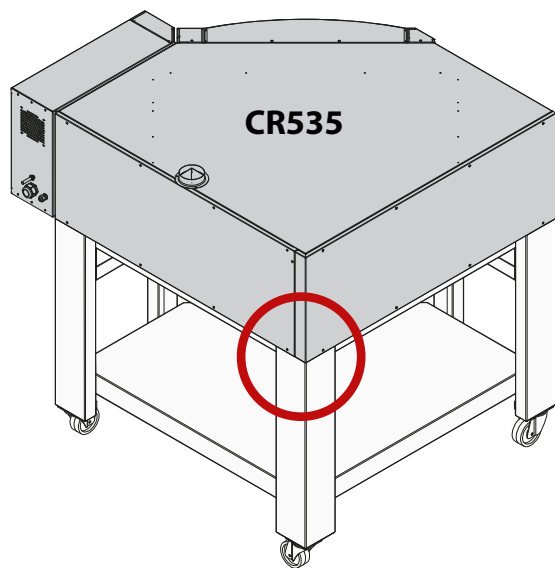
ПИЦЦА Ø 50 см [Ø 19,69 дюйма]



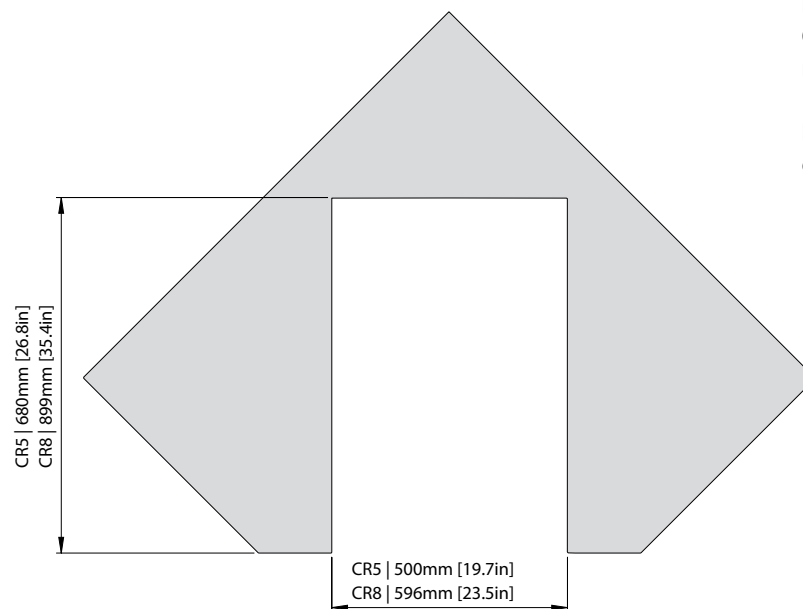
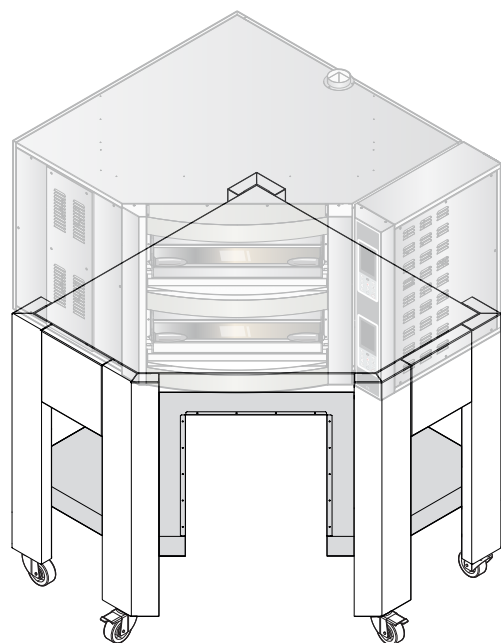
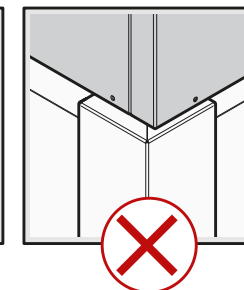
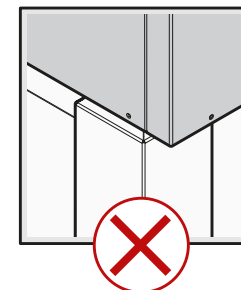
ПРОТИВЕНЬ 60x40 см [23,62x15,75 дюйма]

	Ø ПИЦЦ	ЧАСОВАЯ ВЫРАБОТКА
●	Ø 35 см [Ø 13,78 дюйма]	80 пицц
●	Ø 50 см [Ø 19,69 дюйма]	36 пицц
■	60x40 см [23,62x15,75 дюйма]	21 пицца

ВЫРАВНИВАНИЕ ПЕЧИ CR5 | CR С ОПОРОЙ



Выровнять внешний край печи с краем подставки



На заказ Изготовитель может поставить опоры для печи Caravaggio с профильной нижней полкой для установки комплектующих.

Если необходимо узнать дополнительные размеры опоры, см. размерные схемы на страницах с [7](#) по [20](#)

Предупреждения по безопасности

- Перед установкой оборудования внимательно прочитайте данную брошюру и бережно храните ее в месте, доступном для любых обращений со стороны операторов в будущем.
- Кроме того, руководство всегда должно прилагаться к изделию на всем протяжении его срока службы, в том числе в случае передачи другому владельцу.
- Перед перемещением и установкой оборудования убедиться в пригодности помещения, в котором оно будет установлено, и проверить, что системы соответствуют нормам, действующим в стране эксплуатации, и данным, указанным на паспортной табличке.
- Все операции по установке, монтажу и экстремному техническому обслуживанию должны выполняться исключительно квалифицированным персоналом, уполномоченным Изготовителем, в соответствии с нормами, действующими в стране эксплуатации, и с соблюдением норм, касающихся машинного оборудования и безопасности на рабочем месте.
- Это оборудование предназначено для использования на предприятиях торговли, например, на кухнях ресторанов, в столовых, кухнях больниц и таких магазинах, как булочные, мясные лавки и пр., но не для непрерывного массового производства продуктов питания. Эксплуатация в целях, отличных от указанной, считается неправильной, потенциально опасной для людей и животных, и может привести к необратимым повреждениям оборудования. Неправильная эксплуатация оборудования влечет за собой аннулирование гарантии.

- Перед выполнением любых работ планового/экстренного техобслуживания, замены компонентов или очистки отсоединить оборудование от электросети.
- Работы, несанкционированные вмешательства или специально не разрешенные модификации, не соответствующие указаниям данного руководства, могут вызывать повреждения, травмы или несчастные случаи со смертельным исходом и влекут за собой аннулирование гарантии.
- Запрещается устанавливать печь в помещениях с риском взрыва.
- Установка или техобслуживание без соблюдения указаний, приведенных в данной брошюре, могут вызывать повреждения, травмы или несчастные случаи со смертельным исходом.
- При сборке оборудования лицам, не участвующим в монтаже, не разрешается проходить или находиться рядом с зоной работ.
- Паспортная табличка содержит важные технические сведения. Они необходимы в случае запроса на техобслуживание или ремонт оборудования, поэтому рекомендуется не снимать, не повреждать и не вносить в нее изменений.
- Несоблюдение указанных норм может привести к повреждениям и травмам, в том числе со смертельным исходом, к аннулированию гарантии и освобождает Изготовителя от всякой ответственности.

Символы, используемые в руководстве и на установленных на оборудовании табличках



Указывает, что при выполнении операции, описанной в отмеченном этим символом параграфе, требуется осторожность. Кроме того, этот символ указывает, что во избежание нежелательных и опасных последствий работник должен действовать максимально осознанно.



Указывает, что обозначенные этим символом поверхности могут быть горячими, поэтому прикасаться к ним следует с осторожностью.



Опасное напряжение



Взрывоопасность



См. главу, в которой подробно рассмотрена данная тематика.



Рекомендация Изготовителя.



Предупреждение Изготовителя.



Указывает, что перед монтажом, эксплуатацией и техобслуживанием оборудования необходимо внимательно прочитать параграф, обозначенный этим символом.

Компания отказывается от какой бы то ни было ответственности в отношении возможных опечаток или ошибок набора, оставляя за собой право на внесение любых необходимых изменений без уведомления.

Частичное воспроизведение без разрешения Изготовителя запрещено. Представленные размеры ориентировочны и не имеют обязательной силы.

Исходным языком документа является итальянский: Изготовитель не несет ответственности за возможные ошибки перевода/интерпретации и опечатки.

Транспортировка

► Рис. 5

Воспользоваться средствами индивидуальной защиты и транспортировать оборудование в место установки. Использовать транспортное средство, способное выдерживать вес печи.

Модель	одиночная	двойная
CR 5	230 кг - 507 фунтов	450 кг - 992 фунта
CR 8	270 кг - 595 фунтов	520 кг - 1146 фунтов

Во время транспортировки оборудования не разрешается проход или пребывание лиц, не занятых установкой, поблизости от рабочей зоны.

Во время транспортировки быть особо внимательными при переносе через двери и (или) проемы.

Предварительные работы

► Рис. 6

Осторожно снять защитную пленку.

При обнаружении остатков клея на поверхностях осторожно удалить их мыльной водой, не используя коррозионные, абразивные средства, острые или режущие инструменты.

! Проверить, что все образующие печь части находятся в хорошем состоянии, без дефектов или поломок, в противном случае обратиться к Дилеру за указаниями для последующих действий.

Утилизация упаковки

перед началом установки печи выполнить утилизацию упаковки согласно предусмотренным нормам, действующими в стране монтажа оборудования.

! **Внимание, опасность удушья!** Упаковка, оставленная без присмотра, может представлять опасность для детей и животных.

! **Внимание, опасность препятствия!** Упаковка, оставленная без присмотра, может создать препятствие для перемещения транспортных средств и монтажников при операциях сборки и монтажа.

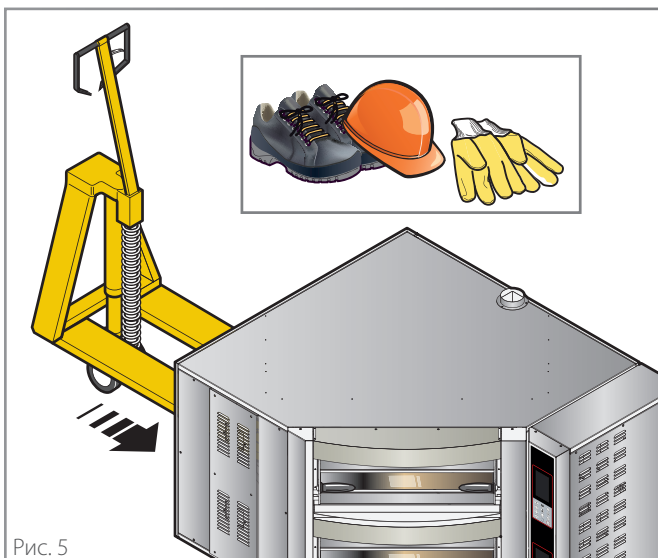


Рис. 5

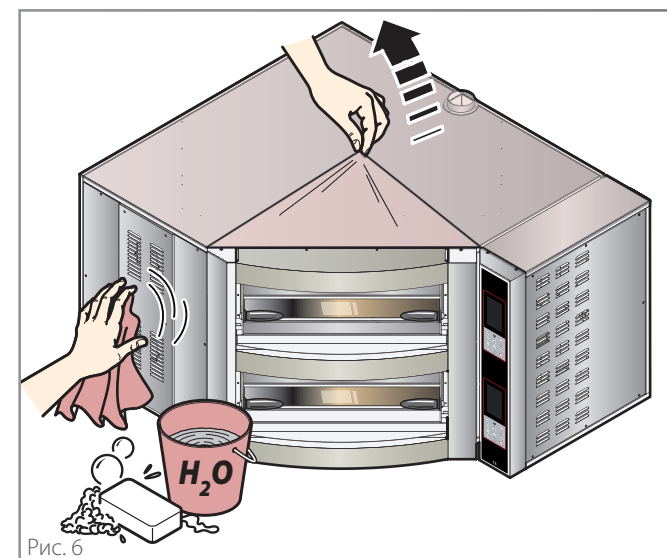


Рис. 6

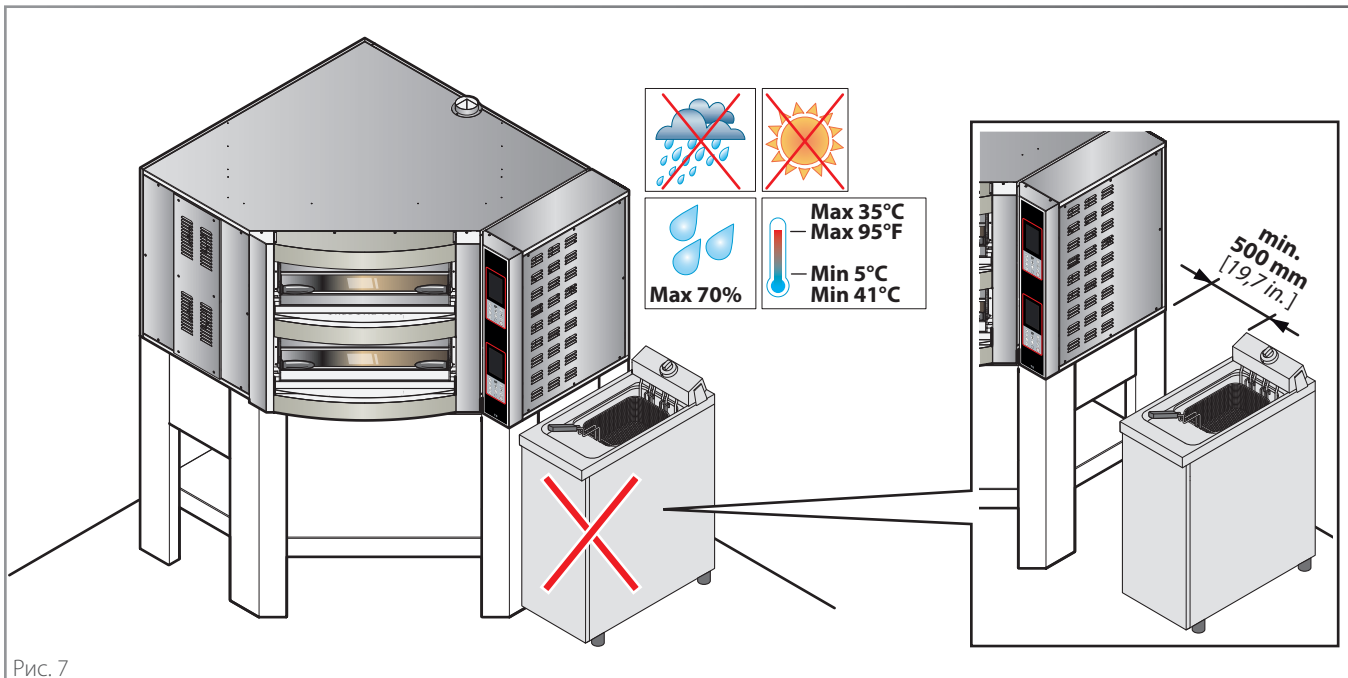


Рис. 7

Установка

Размещение

► Рис. 8

Помещение для размещения должно отвечать требованиям, приведенным на стр. 4 и 5. Соблюдать расстояния, указанные на рисунке.

► Рис. 9

Печь следует устанавливать на основание, поставляемое Изготовителем, или собственное, которое должно:

- быть изготовлено из невоспламеняющегося и не чувствительного к теплу материала;
- обеспечивать идеальную устойчивость и ровность;
- выдерживать вес оборудования.

Модель	одиночная	двойная
CR 5	230 кг - 507 фунтов	450 кг - 992 фунта
CR 8	270 кг - 595 фунтов	520 кг - 1146 фунтов

В обоих случаях смазать силиконом, стойким к высоким температурам, щель между печью и опорой или опорной поверхностью.

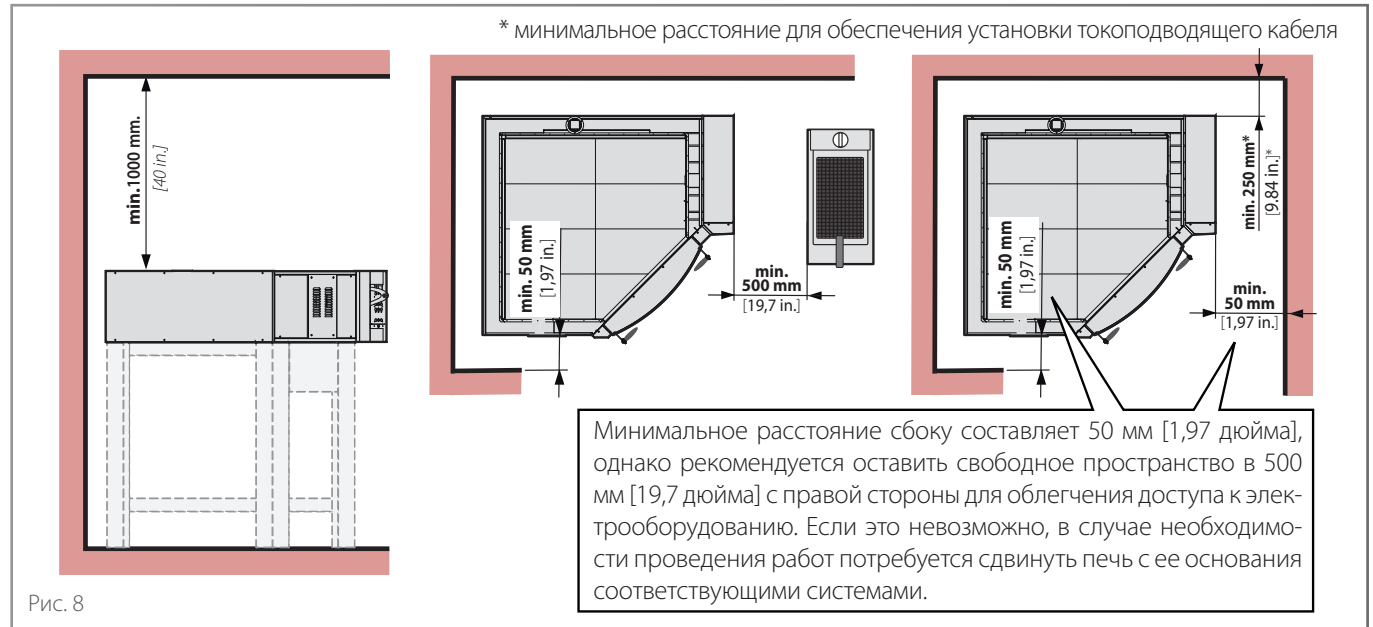


Рис. 8

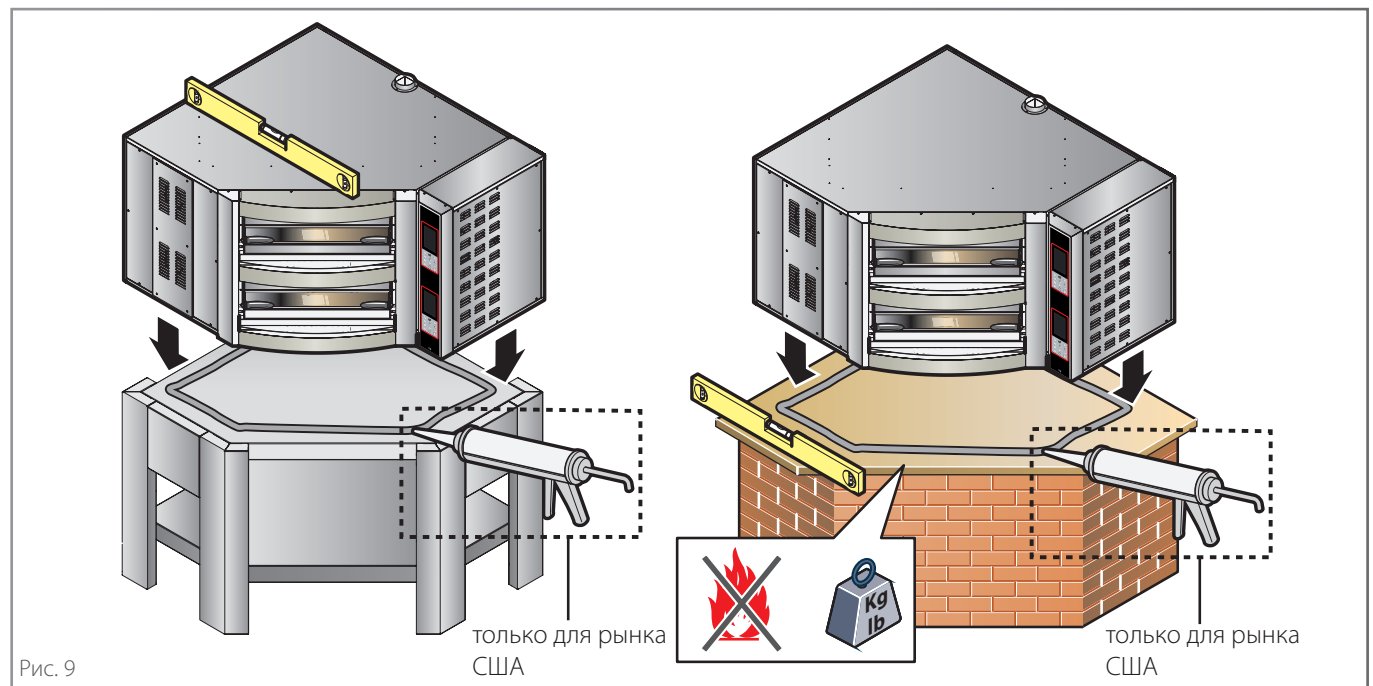


Рис. 9

Данные на паспортной табличке

Заводская табличка находится на правой боковой части оборудования.

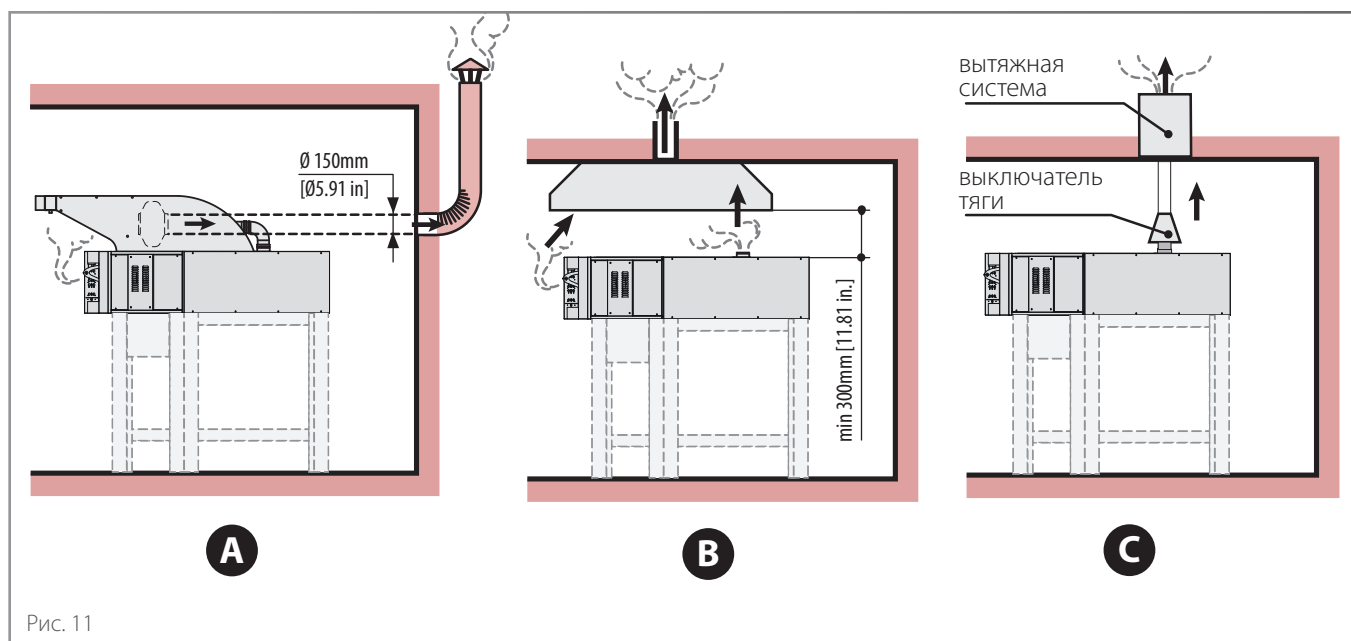
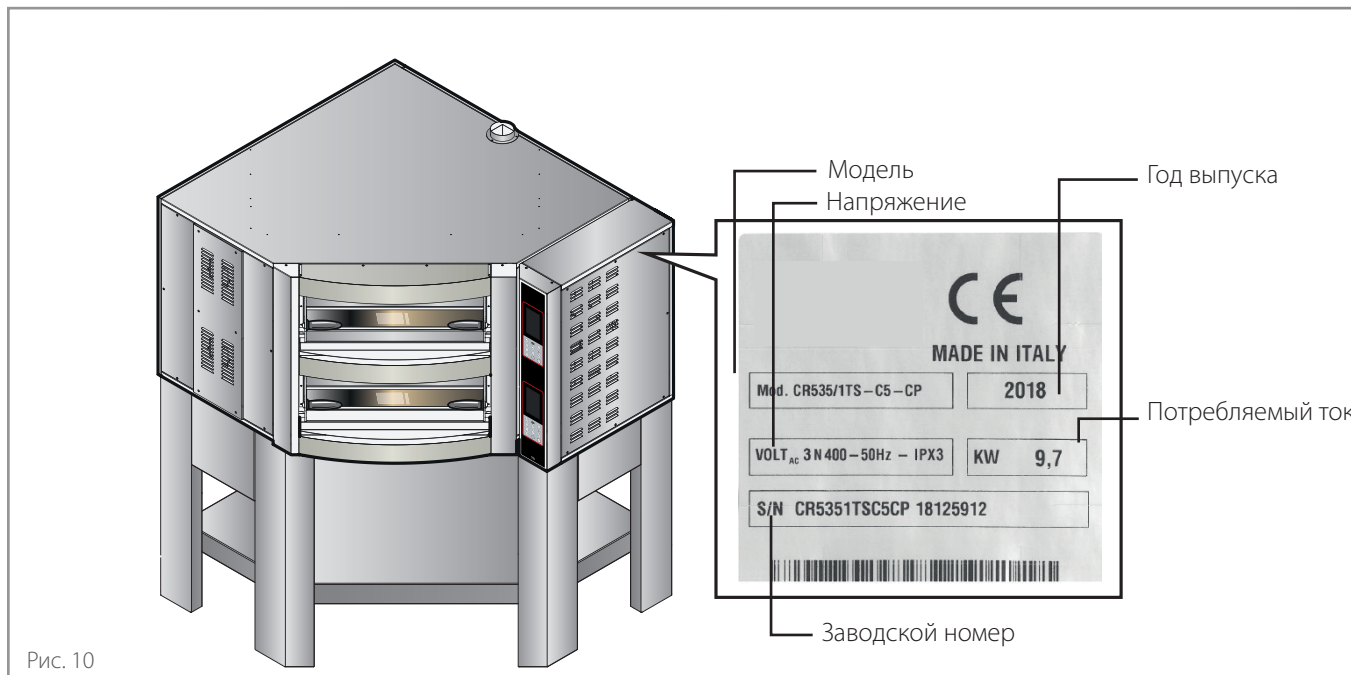
Она содержит важную техническую информацию, которая необходима в случае запроса на техобслуживание или ремонт оборудования, поэтому рекомендуется не снимать, не повреждать и не вносить в нее изменений.

Эвакуация дыма

► Рис. 11

В верхней части печь снабжена регулируемым выпуском, предназначенным для эвакуации испарений из духовой камеры. Такие испарения, а также испарения, которые, как правило, выходят из дверцы во время работы, **должны эвакуироваться наружу** одним из следующих способов:


- **А** с помощью **поставляемой Изготовителем вытяжки**, обеспечивающей идеальную совместимость с печью. Для обеспечения правильного монтажа и крепления к печи руководствоваться прилагаемой брошюрой. Дымоход должен использоваться исключительно с этим оборудованием, соответствовать действующим нормам и иметь диаметр, позволяющий пропустить трубу для отвода дымов **Ø150 мм [Ø 5,91 дюйма]** что соответствует диаметру трубы, устанавливаемой на вытяжку (не поставляется).
- **В** с помощью **вытяжки** пользователя, соответствующей мощности, установленной на расстоянии ок. **300 мм [11,8 дюйма]** от печи;
- **С** посредством специального **вытяжного устройства**, обеспечиваемого пользователем: в данном случае обязательно установить между вытяжным устройством и дымоходом прерыватель тяги (вытяжной вентилятор и прерыватель тяги не поставляются Изготовителем). При установке такого типа не будут удаляться дымы, выходящие при открытии двери.




Установка


Подключение к электросети

► Рис. 12

 Электрическое подключение должно осуществляться исключительно квалифицированным персоналом после прочтения предупреждений по безопасности, приведенных на первых страницах.

 Перед подключением печи проверить, что все оборудование соответствует нормам, действующим в стране эксплуатации, а также данным, приведенным на паспортной табличке на правой боковой части печи.


Оборудование поставляется без кабеля питания и штепселя, которые должны подсоединяться к печи силами квалифицированного персонала. Кабель должен быть исключительно **указанного типа**, для подключения к электросети на него должен устанавливаться штепсель, соответствующий потребляемой печью мощности.

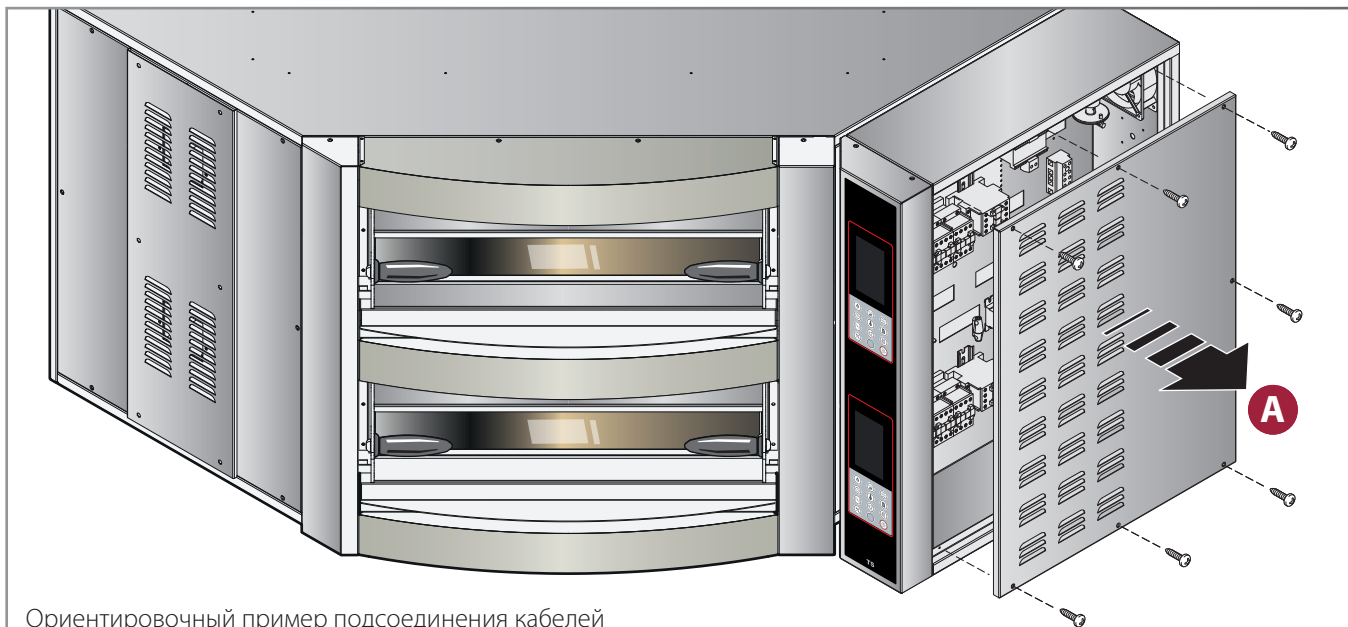
 В случае печи с двойной камерой необходимо подсоединить два кабеля питания и, соответственно, с двумя штепселями.

Типы кабелей:

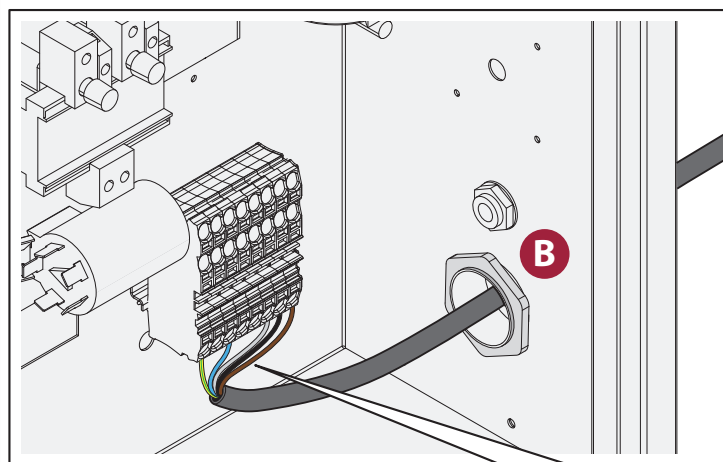
- CR 5 трехфазный для Европы (400 В) / H07RN-F 5G2,5
- CR 5 трехфазный для Америки (208 В) / 11/4 SOOW
- CR 5 однофазный (230 В) / H07RN-F 3G10
- CR 8 трехфазный для Европы (400 В) / H07RN-F 5G4
- CR 8 трехфазный для Америки (208 В) / 9/4 SOOW


Для выполнения подсоединения кабеля к оборудованию снять правую боковую панель печи, пропустить кабель через подготовленный кабельный ввод и правильно подсоединить его к клеммной коробке.

 На следующих страницах приведены электросхемы: при подключении руководствоваться схемой для конкретной модели.



Ориентировочный пример подсоединения кабелей



 заземление

N: нейтраль

R - S - T... L: фазы

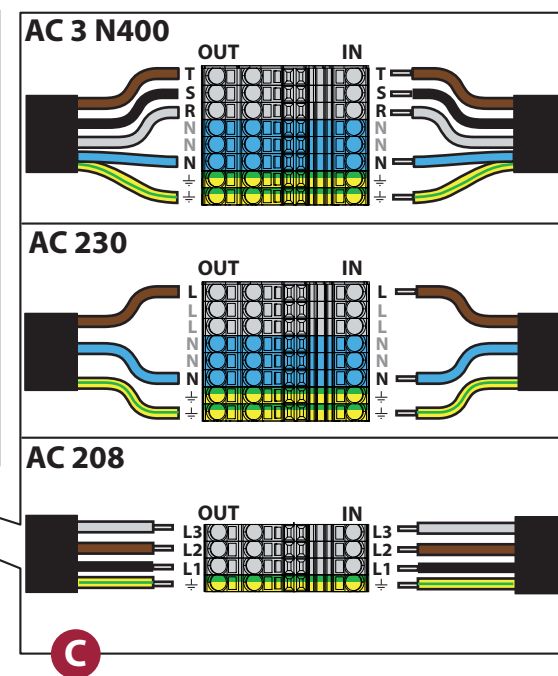



Рис. 12

Установка

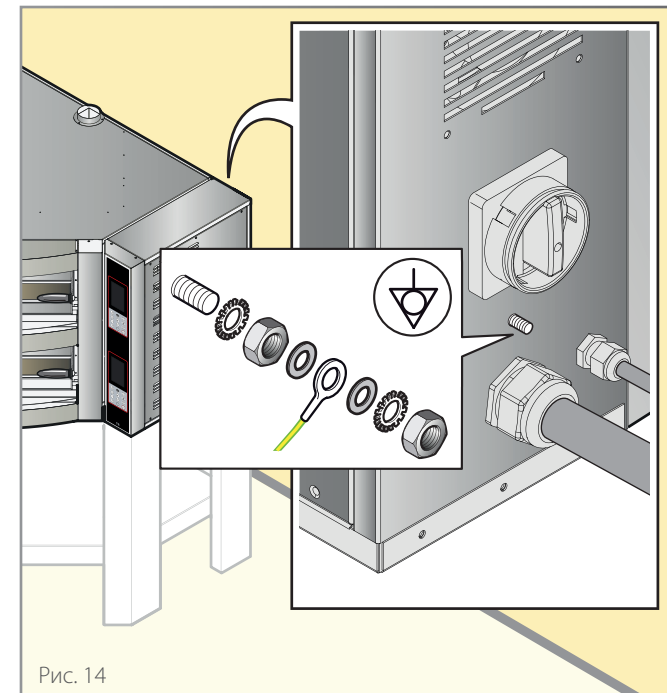
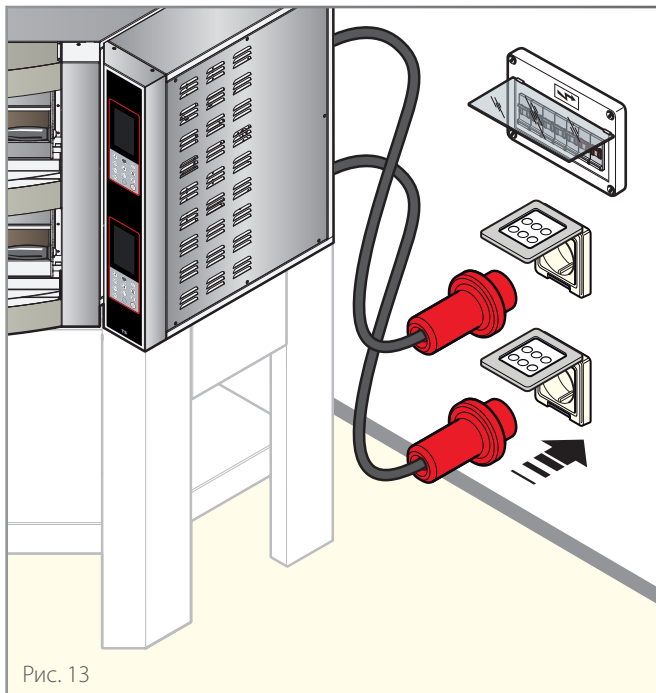
Для правильного подключения к электросети оборудование должно:

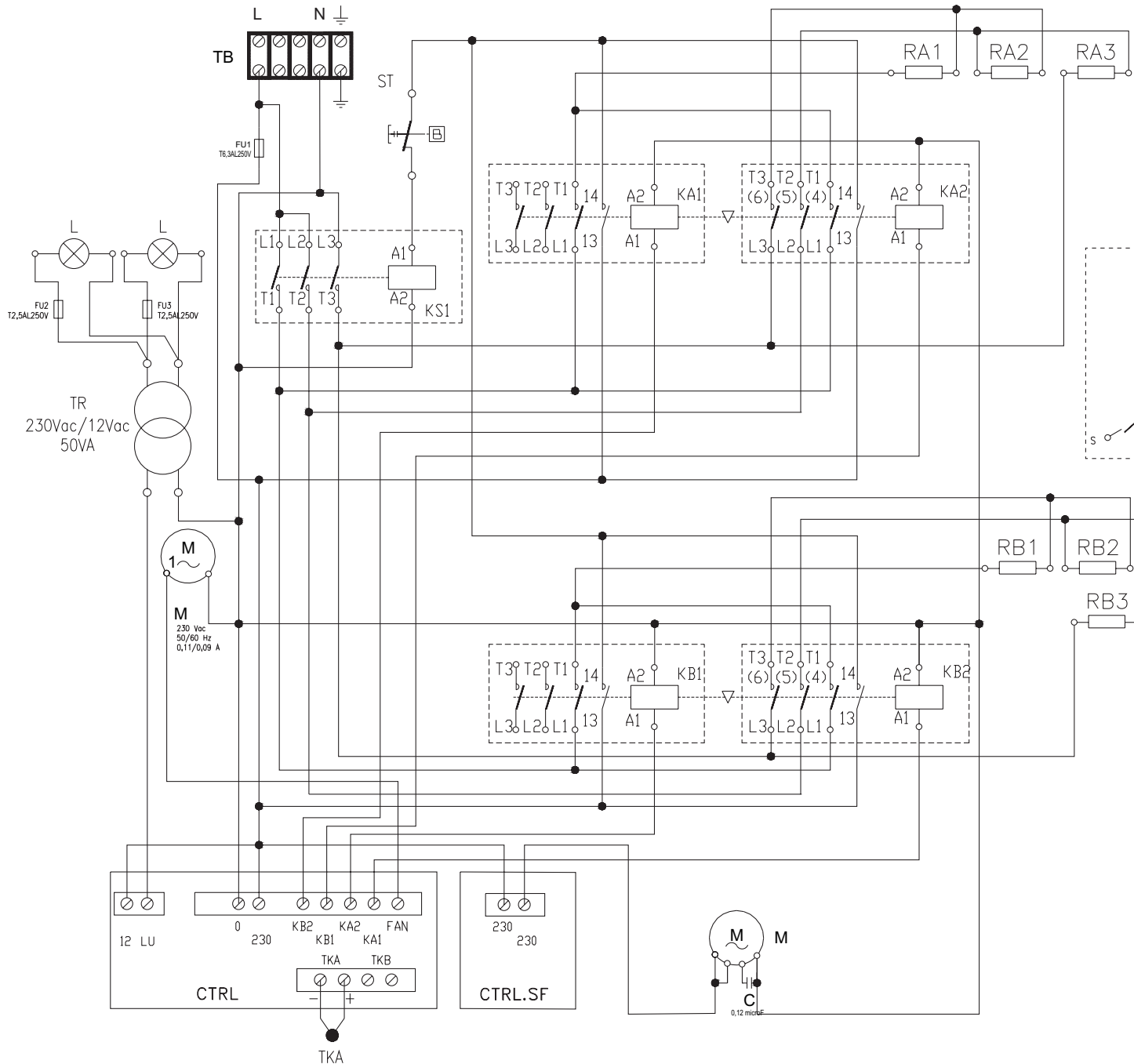
- быть подключено к **равнопотенциальной системе** в соответствии с действующими нормами. Данное соединение должно выполняться между различным оборудованием с помощью зажима, отмеченного как равнопотенциальный посредством специального символа . Максимальное сечение проводника должно составлять 10 мм² (в соответствии со стандартом CEI EN 60335-2-42:2003-09), провод должен быть желтого-зеленого цвета;
- быть обязательно подключено к **линии заземления**  (провод желтого-зеленого цвета);
- быть обязательно подключено к **термодифференциальному выключателю** в соответствии с действующей нормой (0,03 А типа А);
- быть обязательно подключено к **всеполусному механизму размыкания цепи**, который обеспечивает полное отключение в условиях категории превышения напряжения III.

Изготовитель снимает с себя какую бы то ни было ответственность в случае несоблюдения вышеизложенных указаний.

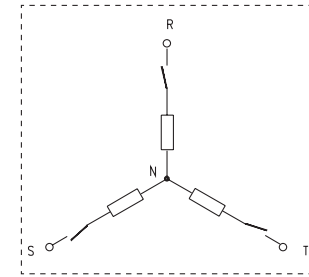
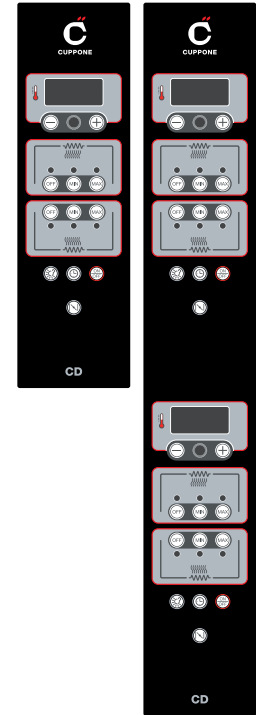
 **При необходимости кабель должен заменяться Дилером или в его службе технической поддержки, либо силами персонала, имеющего соответствующую квалификацию, чтобы не допустить возникновения каких-либо рисков.**

 *Таблицы электрических характеристик на стр. 6*

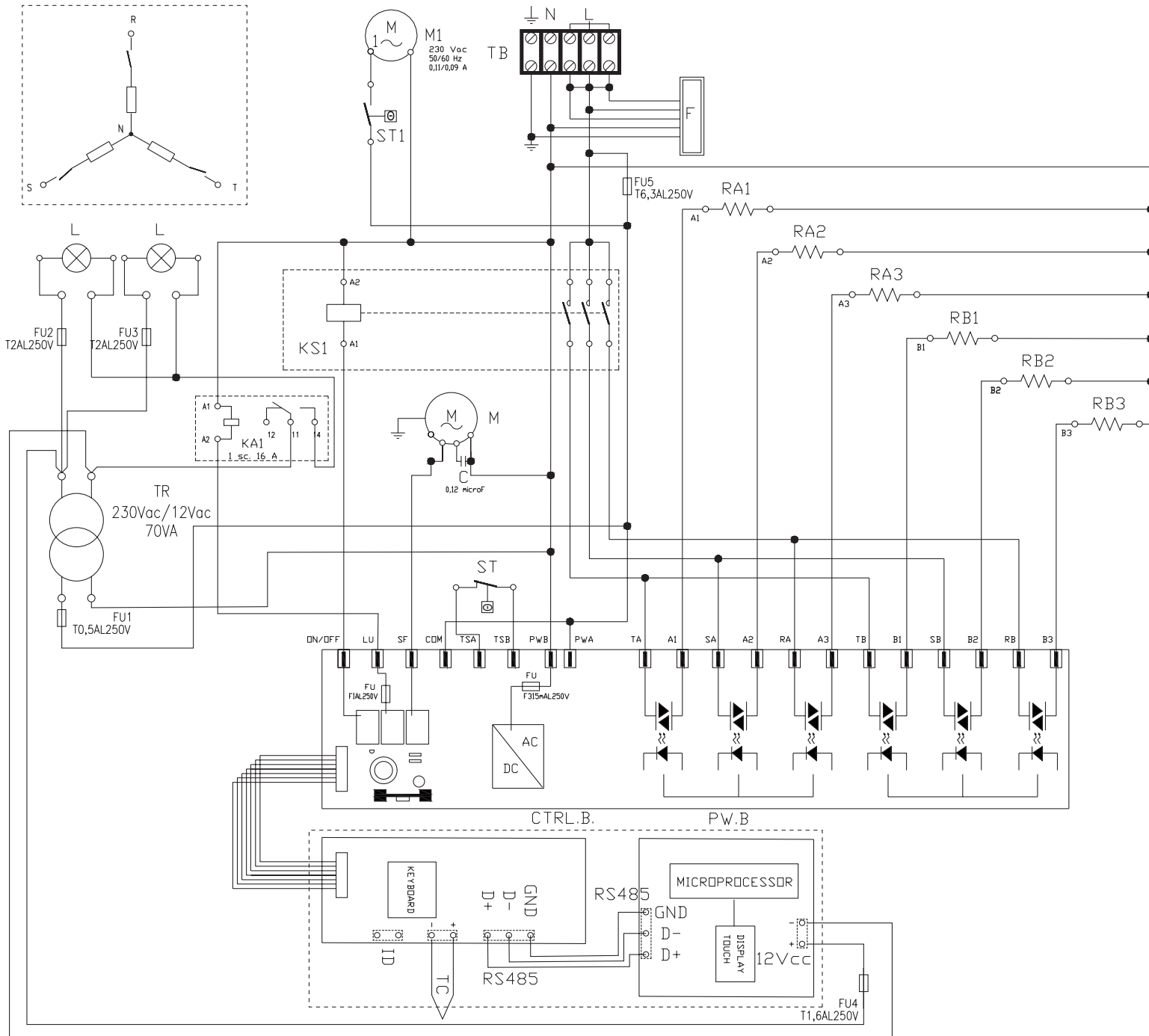




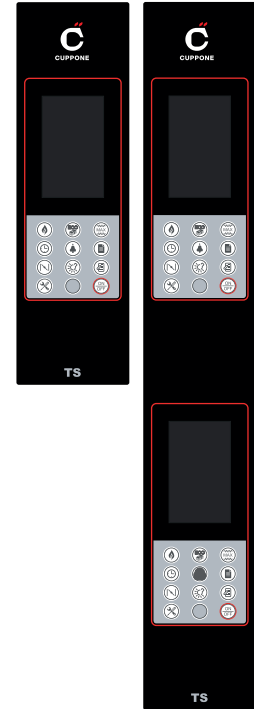
AC 230 mod. CD



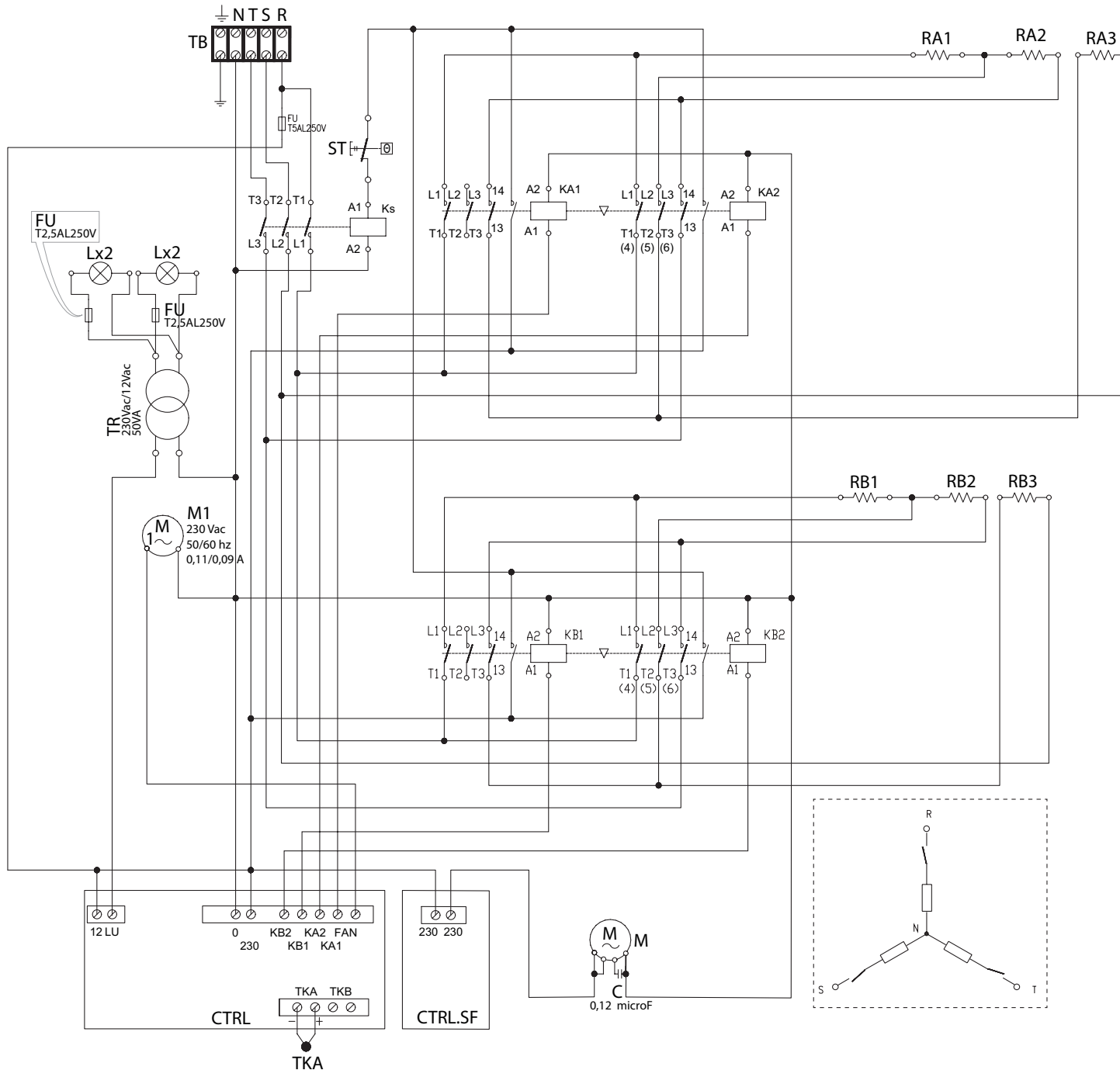
Код	Наименование
CTRL	Плата управления печи
CTRL.SF	Дополнительная плата дымохода
FU	Плавкие предохранители
Ks	Предохранительный контактор BF09-MC09
KA1	Рез. половинной мощности верхней части камеры BF09-MC09
KA2	Рез. полной мощности верхней части камеры BF09-MC09
KB1	Рез. половинной мощности дна BF09-MC09
KB2	Рез. полной мощности дна BF09-MC09
L	Освещение духовой камеры
M1	Двигатель вент. охлаждения плат
M	Двигатель открытия выпускного дымохода
RA1,2,3	Верхние резисторы
RB1,2,3	Нижние резисторы
ST	Предохранительный термостат
TB	Клеммная коробка
TKA	Термопара верхних резисторов
TR	Трансформатор 50 ВА, 230/12 В перем. тока



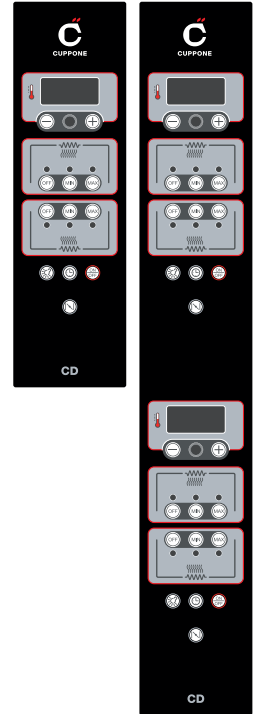
AC 230 mod. TS



Код	Наименование
CTRL.B	Плата управления печи
C	Пусковой конденсатор двигателя
F	Помехоподавляющий фильтр
FU	Плавкие предохранители
ID	Цифровой вход для дист. включения
KM	Контактор VF09-MC09
L	Освещение духовой камеры
M1	Двигатель вент. охлаждения плат
M	Двигатель открытия выпускного дымохода
PW.B	Силовая плата
RA1,2,3	Верхние резисторы
RB1,2,3	Нижние резисторы
ST	Предохранительный термостат
ST1	Зажимы вентиляторов охлаждения
TB	Клеммная коробка
TC	Термопара
TR	Трансформатор освещения 50 VA, 230/12 В перем. тока
TR1	Трансформатор 20 VA, 230/12 В перем. тока

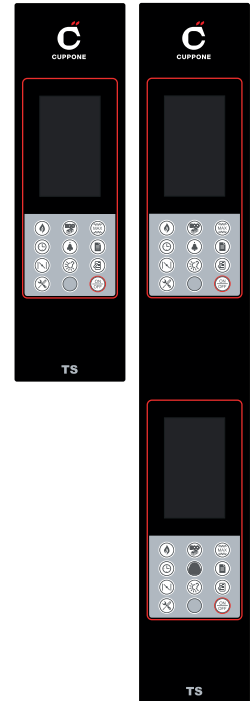
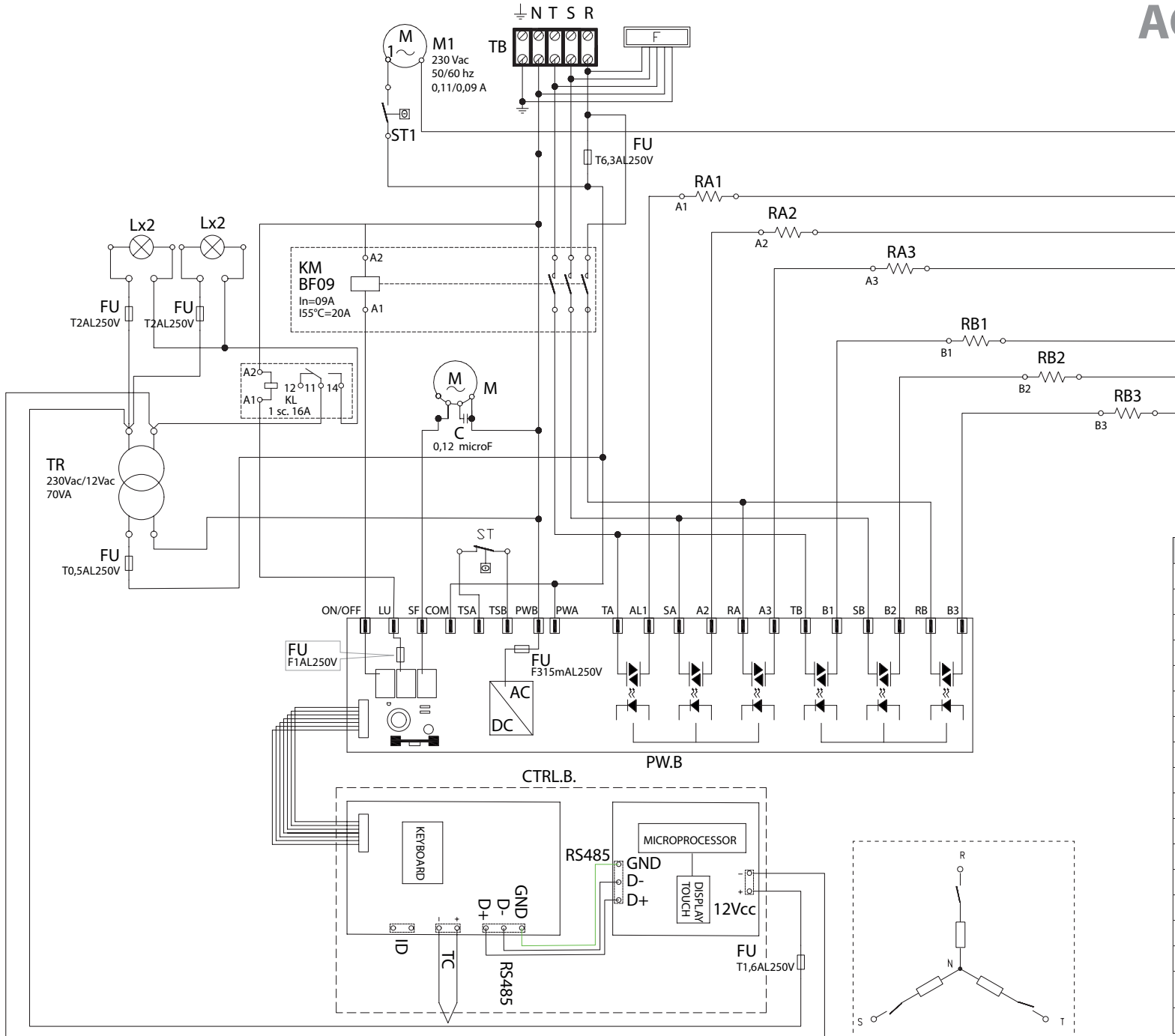


AC 3N 400 mod. CD

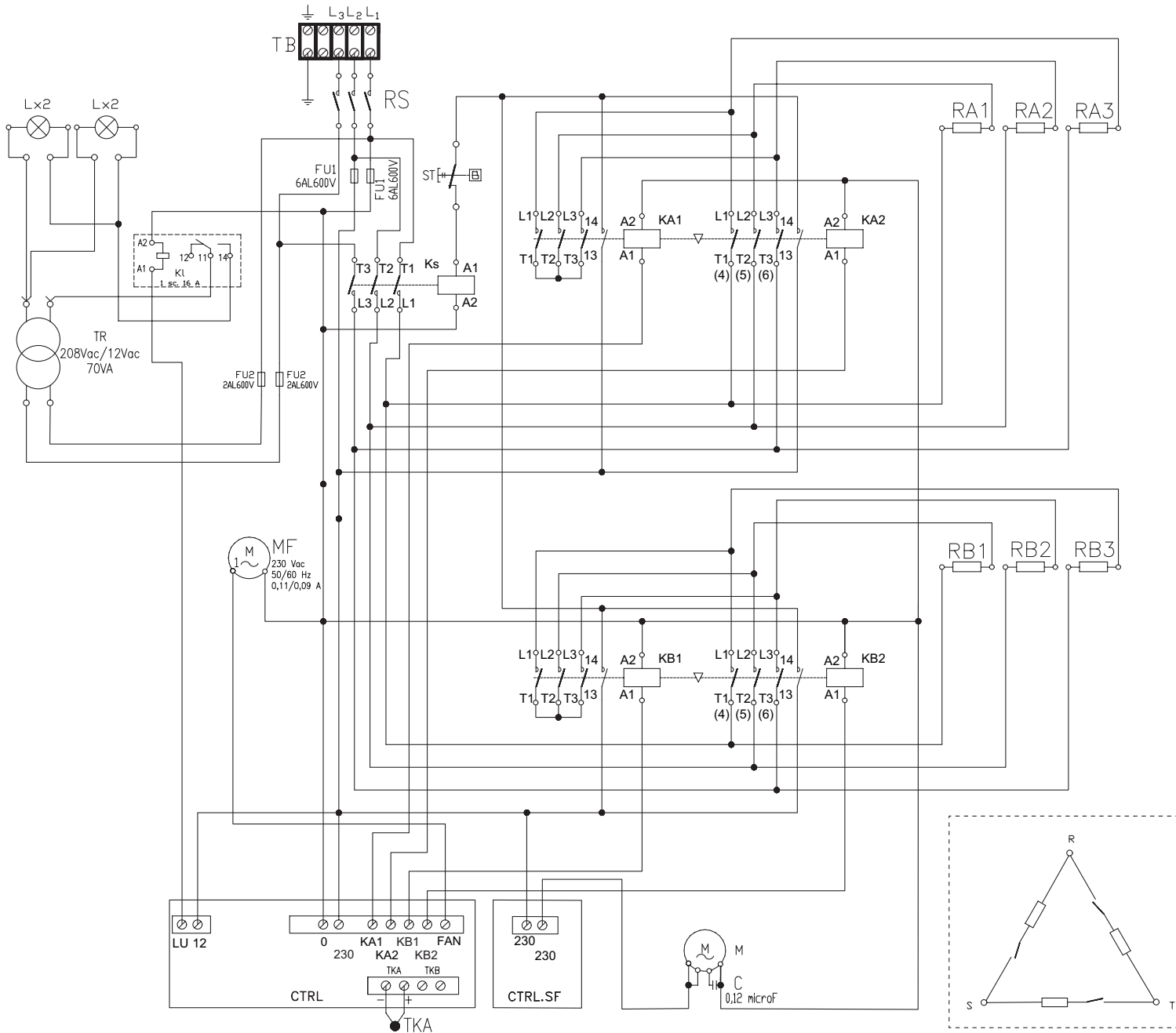


Код	Наименование
CTRL	Плата управления печи
CTRLSF	Дополнительная плата дымохода
FU	Плавкие предохранители
Ks	Предохранительный контактор BF09-MC09
KA1	Рез. половинной мощности верхней части камеры BF09-MC09
KA2	Рез. полной мощности верхней части камеры BF09-MC09
KB1	Рез. половинной мощности дна BF09-MC09
KB2	Рез. полной мощности дна BF09-MC09
L	Освещение духовой камеры
M1	Двигатель вент. охлаждения плат
M	Двигатель открытия выпускного дымохода
RA1,2,3	Верхние резисторы
RB1,2,3	Нижние резисторы
ST	Предохранительный термостат
TB	Клеммная коробка
TKA	Термопара верхних резисторов
TR	Трансформатор 50 ВА, 230/12 В перем. тока

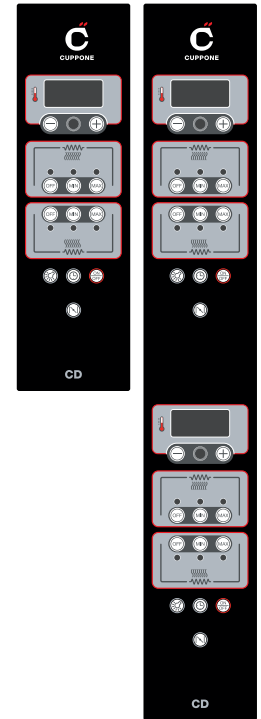
AC 3N 400 mod. TS



Код	Наименование
CTRL.B	Плата управления печи
C	Пусковой конденсатор двигателя
F	Помехоподавляющий фильтр
FU	Плавкие предохранители
ID	Цифровой вход для дист. включения
KM	Контактор BF09-MC09
L	Освещение духовой камеры
M1	Двигатель вент. охлаждения плат
M	Двигатель открытия выпускного дымохода
PW.B	Силовая плата
RA1,2,3	Верхние резисторы
RB1,2,3	Нижние резисторы
ST	Предохранительный термостат
ST1	Зажимы вентиляторов охлаждения
TB	Клеммная коробка
TC	Термопара
TR	Трансформатор освещения 50 ВА, 230/12 В перем. тока
TR1	Трансформатор 20 ВА, 230/12 В перем. тока

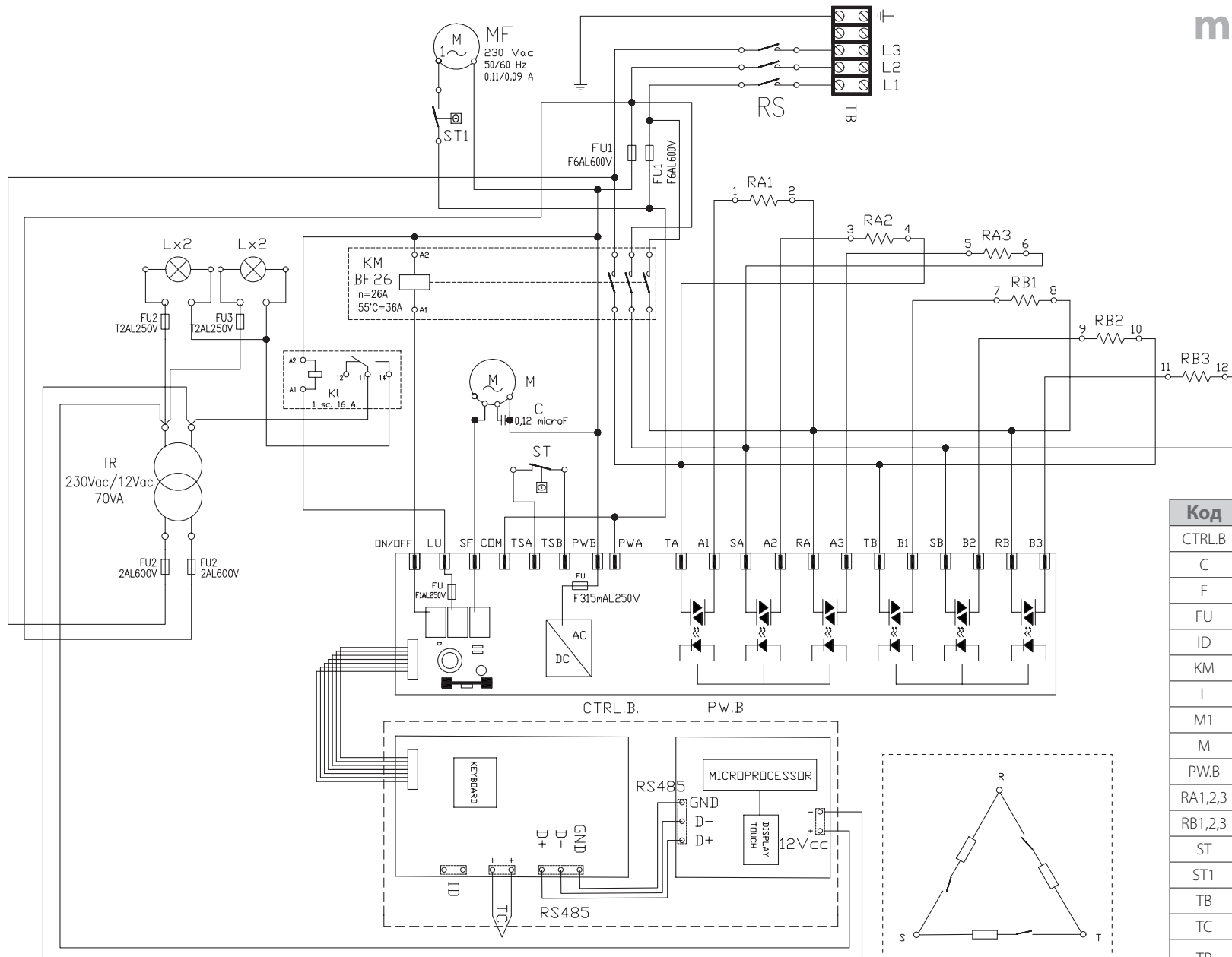
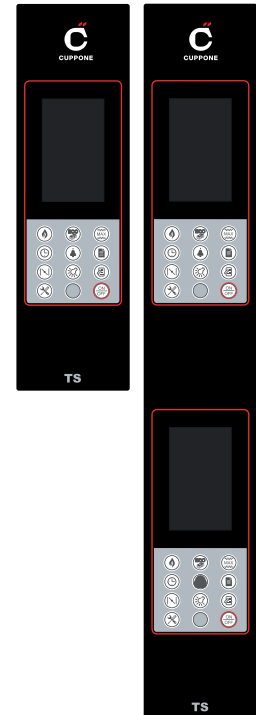


AC 3 208 mod. CD



Код	Наименование
CTRL	Плата управления печи
CTRL.SF	Дополнительная плата дымохода
FU	Плавкие предохранители
Ks	Предохранительный контактор BF09-MC09
KA1	Рез. половинной мощности верхней части камеры BF09-MC09
KA2	Рез. полной мощности верхней части камеры BF09-MC09
KB1	Рез. половинной мощности дна BF09-MC09
KB2	Рез. полной мощности дна BF09-MC09
L	Освещение духовой камеры
M1	Двигатель вент. охлаждения плат
M	Двигатель открытия выпускного дымохода
RA1,2,3	Верхние резисторы
RB1,2,3	Нижние резисторы
ST	Предохранительный термостат
TB	Клеммная коробка
TKA	Термопара верхних резисторов
TR	Трансформатор 50 VA, 230/12 В перем. тока

AC 3 208 mod. TS



Код	Наименование
CTRL.B	Плата управления печи
C	Пусковой конденсатор двигателя
F	Помехоподавляющий фильтр
FU	Плавкие предохранители
ID	Цифровой вход для дист. включения
KM	Контактор BF09-MC09
L	Освещение духовой камеры
M1	Двигатель вент. охлаждения плат
M	Двигатель открытия выпускного дымохода
PW.B	Силовая плата
RA1,2,3	Верхние резисторы
RB1,2,3	Нижние резисторы
ST	Предохранительный термостат
ST1	Зажимы вентиляторов охлаждения
TB	Клемная коробка
TC	Термопара
TR	Трансформатор освещения 50 ВА, 230/12 В перем. тока
TR1	Трансформатор 20 ВА, 230/12 В перем. тока

Предварительные проверки и пусконаладочные испытания

Перед поставкой заказчику печь прошла проверку и пусконаладочные испытания в цехах Изготовителя.

«Листок испытания производственного процесса» прилагается к изделию и гарантирует, что **каждый** этап производственного процесса - от сборки до упаковки - был тщательно проверен, как в отношении функциональности, так и в отношении безопасности.

После установки оборудования проверить и отметить знаком «✓» все пункты таблицы, приведенной сбоку: это обеспечит уверенность в том, что установка выполнена полностью и правильно.

Завершить, объяснив пользователю оптимальный и безопасный порядок эксплуатации оборудования, а также выполнение операций планового техобслуживания и чистки.

Проверка функционирования и первое включение

Включить оборудование, следуя указаниям, приведенным в прилагаемом «Руководстве по эксплуатации и техническому обслуживанию»: руководствоваться им на протяжении всех испытаний и проверить правильность функционирования всех электрических компонентов.

При первом использовании рекомендуется задать температуру на значение **150 - 302 °F**, для модели «**TS**» процент верхней части - 80%, процент дна - 20%, для модели «**CD**» задать **МАКС.** для верхней части и **МИН.** для дна минимум на **8 часов, не помещая в печь продукты питания.** В течение всего данного времени рекомендуется держать дымоход полностью открытым, а при наличии вытяжки включить ее.

На этом первом этапе печь, по причине испарения влаги из изолирующих материалов, выделяет дым и неприятные запахи, которые постепенно будут исчезать во время следующих циклов работы.

✓	Проверка размещения	Справочная глава на странице...
	ПОМЕЩЕНИЯ для установки являются подходящими и соответствуют стандартам? (наличие правильного воздухообмена, минимальная и максимальная температура и т.д.)	Размещение на странице 24
	Оборудование правильно выровнено?	
	Оборудование правильно установлено на основание, которое в состоянии выдержать вес печи?	
	Соблюдены указанные минимальные расстояния?	Предварительные работы на странице 23
	Была удалена защитная пленка со всех поверхностей?	
	Камера печи свободна от посторонних предметов (например, инструментов, используемых при установке, руководств по эксплуатации, запасных частей и т.д.)? В случае утвердительного ответа извлечь их!	Эвакуация дыма на странице 25
	Дымоход подходит к оборудованию и соответствует действующим нормам?	
✓	Проверка электрического оборудования	Справочная глава
	Напряжение в сети соответствует данным, приведенным на паспортной табличке?	Подключение к электросети на странице 26
	Электрическое подключение выполнено в соответствии с нормами, действующими в стране установки оборудования, а также согласно поставленным электросхемам?	
✓	Проверка выхода дыма	Справочная глава
	Правильно размещено оборудование под подходящей вытяжкой? Помните, что можно подсоединить выпуск дыма к вытяжному устройству (вентилятору или выпускной трубе механизированной вытяжки) при условии обязательной установки между ним и дымоходом печи прерывателя тяги.	Эвакуация дыма на странице 25
✓	Разное	Справочная глава
	У пользователя имеется полный комплект документации для печи?	-
	Пользователь проинструктирован о правильной эксплуатации и техобслуживании печи?	-

Сообщения об ошибках, мод. CD

Код на дисплее	Поведение печи	Устранение
Err	Термопара резисторов отсоединена или неисправна.	Обратиться в службу технической поддержки.
rEF	Неисправен зонд измерения температуры платы и холодного спая.	
ALL	Предварительный аварийный сигнал повышенной температуры на плате управления, превышающей параметр 06.	
ntc	Аварийный сигнал повышенной температуры на плате управления.	

ПРИМЕЧАНИЕ:



«Err» - «ntc» машина выключается;

«ALL» машина продолжает работать.

Сообщения об ошибках, мод. TS

Код на дисплее	Поведение печи	Устранение
A0	Аварийный сигнал указывает на неправильную конфигурацию печи. Работа печи в целом прервана.	Обратиться в службу технической поддержки.
A1	Аварийный сигнал указывает на отсутствие обмена данными между платами печи. Прерываются все функции печи.	
A4...A8	Освещение выключено, печь не нагревается, даже после задания температуры.	

Предупреждения, мод. TS

Код	Поведение печи	Устранение
W1	Избыточная температура рассеивателя платы мощности.  <i>Рассеиватель - это специальный алюминиевый блок, смонтированный на плате мощности для рассеивания генерируемого ей тепла.</i>	При возникновении этих предупреждений печь продолжает работать, но демонстрирует неисправности, связанные со слишком высокой температурой, которые необходимо устранить. Проверить: <ul style="list-style-type: none"> • правильное положение печи (например, температуру в помещении, в котором установлена печь) • рекомендуемые расстояния по отношению к стенам и аппаратуре, также генерирующей тепло (например, фритюрницы) • работают ли вентиляторы охлаждения (смотря через отверстия, не снимая боковину) После проведения этих проверок, если проблема сохраняется, обратиться в службу технической поддержки.
W2	Избыточная температура холодного спая.  <i>Холодный спай представляет собой зонд, интегрированный в плату дисплея, который определяет температуру платы и окружающей среды.</i>	
W3	В печи имеется счетчик, определяющий рабочие часы: по истечении 250 часов всплывающее окно предупреждает пользователя о том, что пора выполнить чистку под огнеупорной плоскостью.	Всплывающее окно предупреждения после нажатия исчезает, но остается сигнал на панели функций. Рекомендуется выполнить чистку под огнеупорной плоскостью как можно скорее.
W5... W14	сообщения, относящиеся к примечаниям	

4 ПРОЦЕДУРЫ

Обновление микропрограммы

1 СКАЧАТЬ ОБНОВЛЕНИЕ МИКРОПРОГРАММЫ

- A** Открыть электронную почту и скачать ZIP-папку, полученную по электронной почте от Изготовителя/Дилера
- B** Открыть ZIP-папку, быстро щелкая по ней два раза; папка содержит 6 файлов, необходимых для обновления.
- C** Вставить в компьютер USB-накопитель, который должен быть для личного пользования, пустым и отформатированным в FAT32
- D** Отбуксировать в него 6 файлов обновления
- E** Правильно извлечь USB-накопитель из порта компьютера.

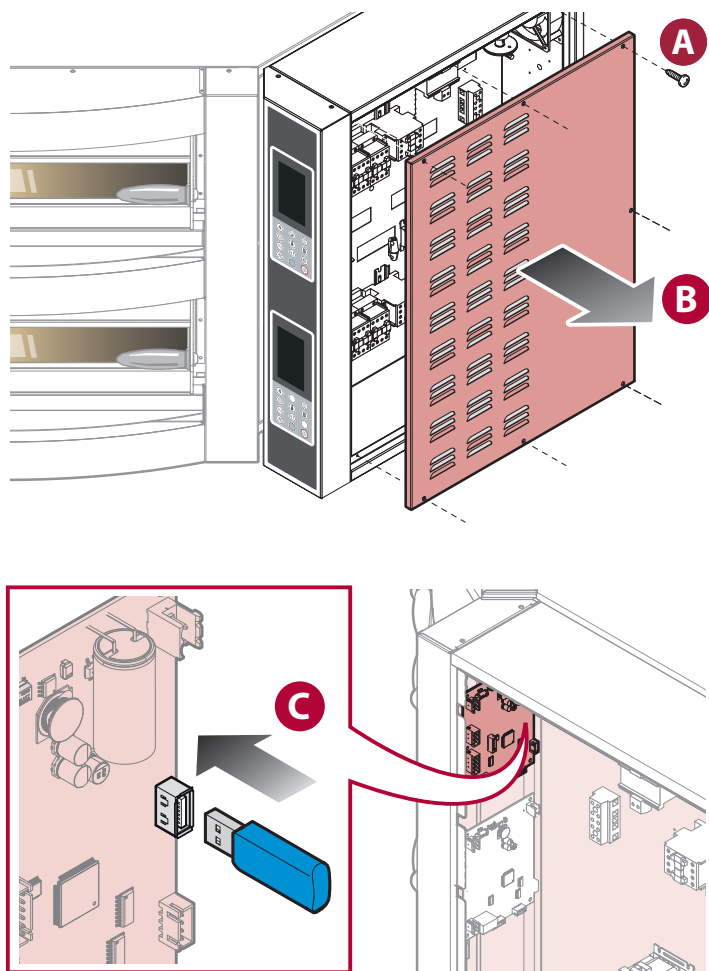


2 ПРОВЕРИТЬ ТЕКУЩУЮ ВЕРСИЮ МИКРОПРОГРАММЫ

- A** При печи в режиме ОЖИДАНИЯ нажать значок **СЕРВИС**
- B** Нажать значок **ВЕРСИИ МИКРОПРОГРАММЫ**
- C** На дисплее отобразится установленная в печи версия микропрограммы; нажать клавишу **СТРЕЛКА НАЗАД** для выхода из экрана.

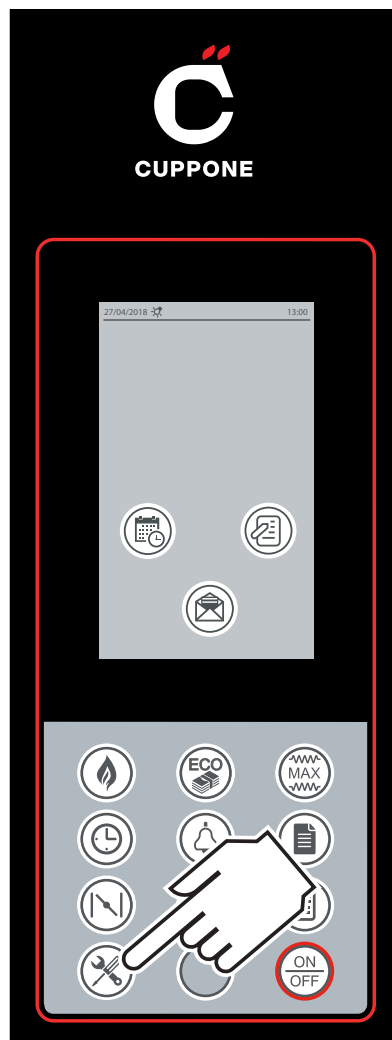


Процедуры | Обновление микропрограммы



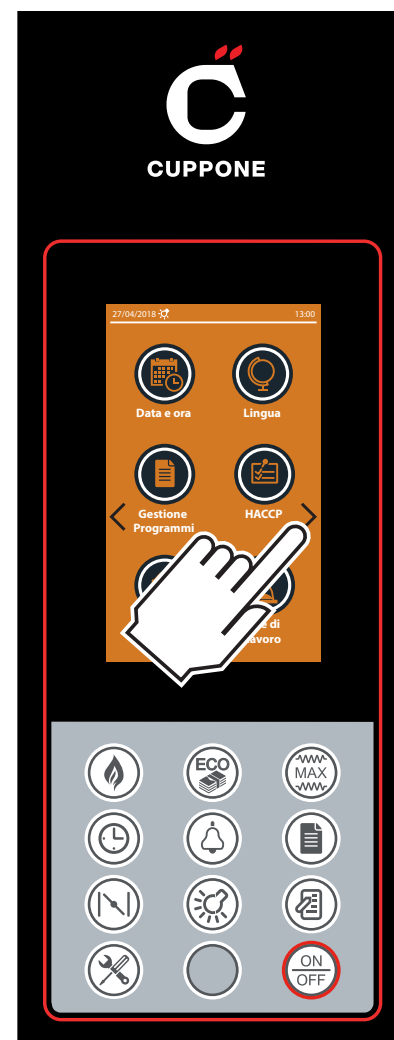
3 ЗАГРУЗИТЬ ОБНОВЛЕННУЮ МИКРОПРОГРАММУ

- A Отвинтить винты, удерживающие боковую панель
- B Снять боковую панель и подобраться к плате, которая находится за сенсорной панелью
- C Вставить в USB-разъем, расположенный в задней части сенсорной платы, USB-накопитель, на который были скопированы 6 файлов обновления.



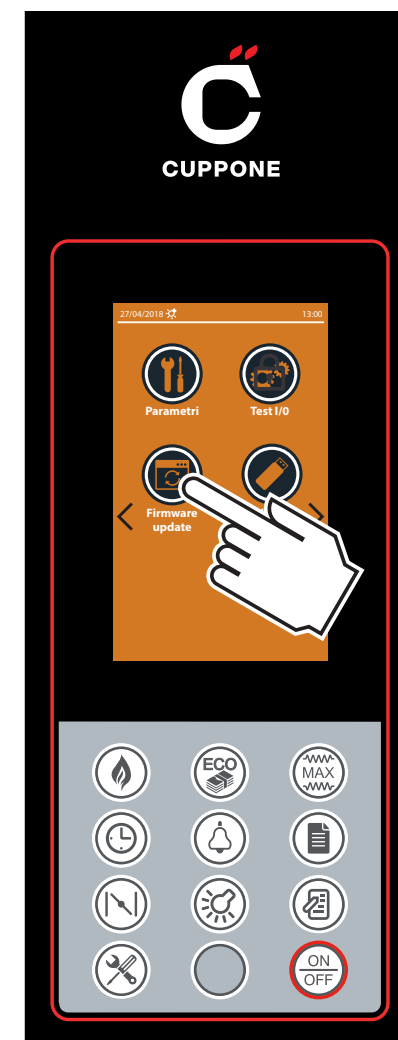
4

При печи в режиме ожидания нажать значок **СЕРВИС**.



5

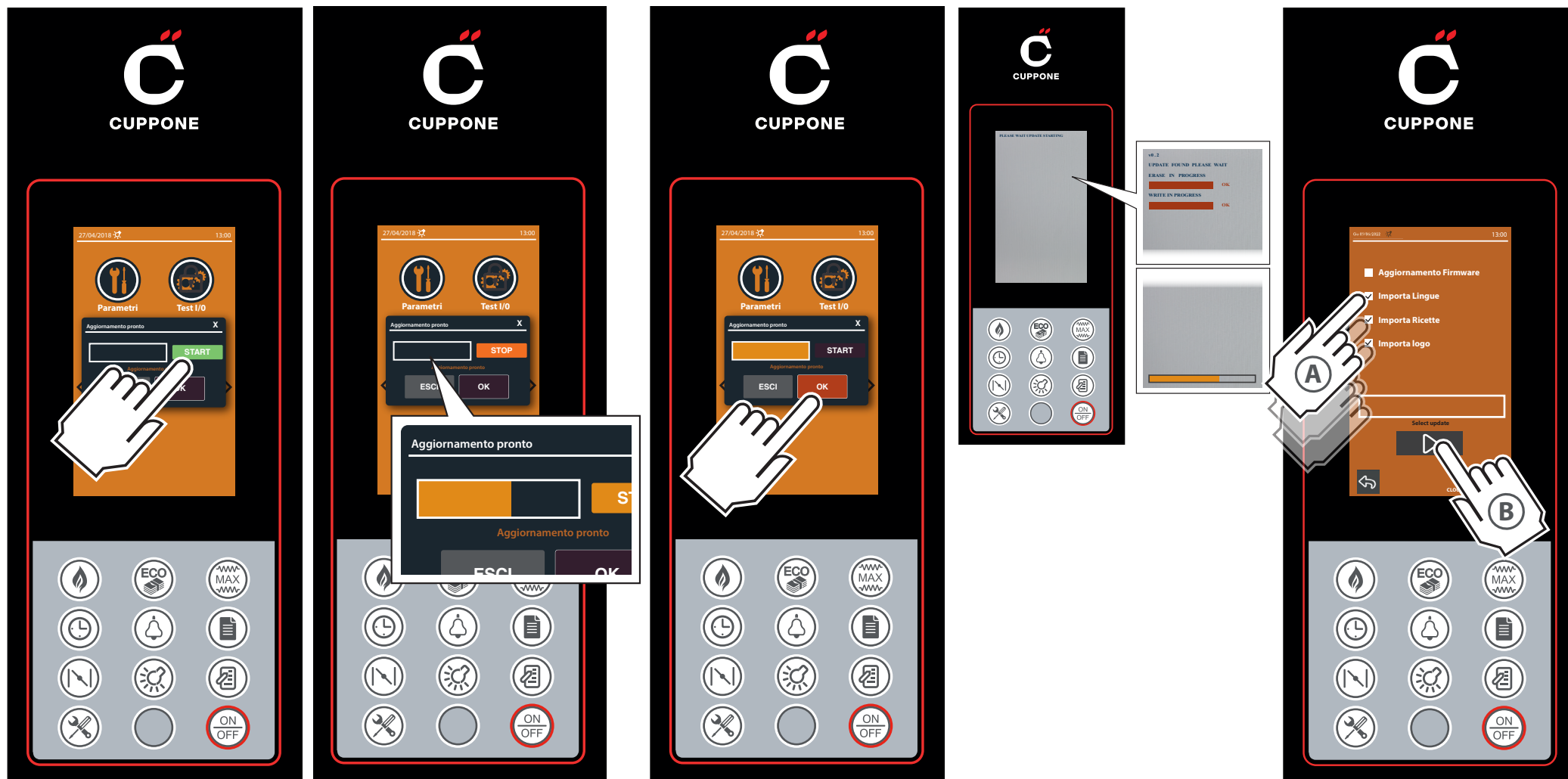
- A Нажать клавишу **ЗАМОК**
- B Ввести пароль **58** для доступа к защищенным параметрам.
- C Подтвердить, нажимая



6

Нажать значок **ОБНОВИТЬ МИКРОПРОГРАММУ**.


Процедуры | Обновление микропрограммы



7

Нажать значок **ПУСК**, чтобы начать загрузку новой версии микропрограммы. По мере загрузки микропрограммы индикатор прогресса будет окрашиваться в оранжевый цвет, указывая прогресс загрузки.

8

По завершении загрузки подтвердить, нажимая клавишу 

9

Дождаться завершения процедуры. Экран перезапустится и отобразит экран **ЗАГРУЗКА**.

10

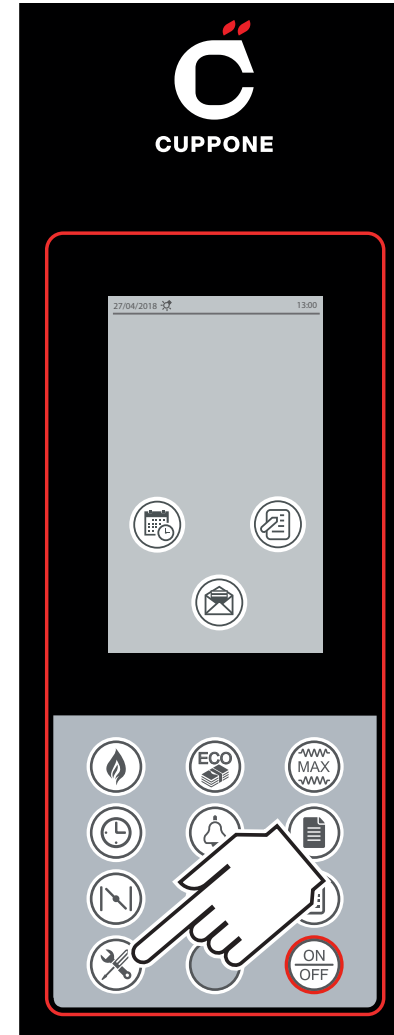
- A** Установить флажок на последние три пункта.
- B** Запустить процедуру загрузки.

Процедуры | Обнуление часов после техобслуживания (сброс счетчика)



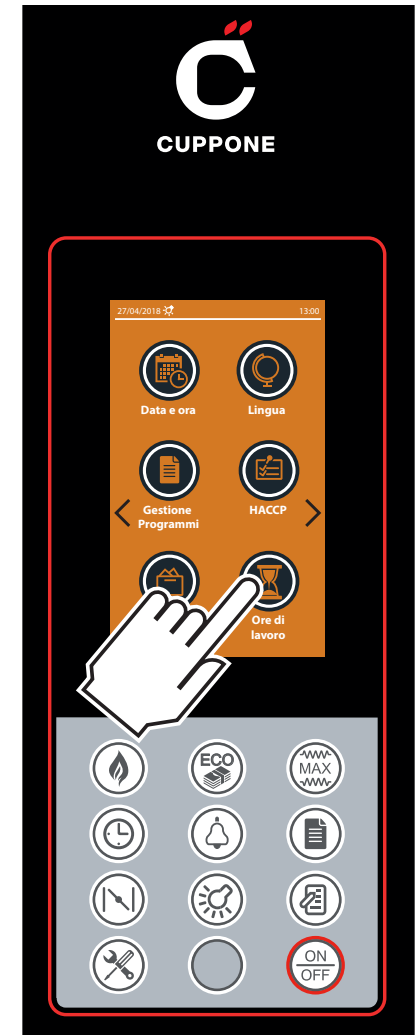
1

Для продолжения работы нажать отобразившийся экран предупреждения.



2

Когда печь находится в режиме ожидания, нажать значок **СЕРВИС**.



3

Нажать значок **РАБОЧИЕ ЧАСЫ**.

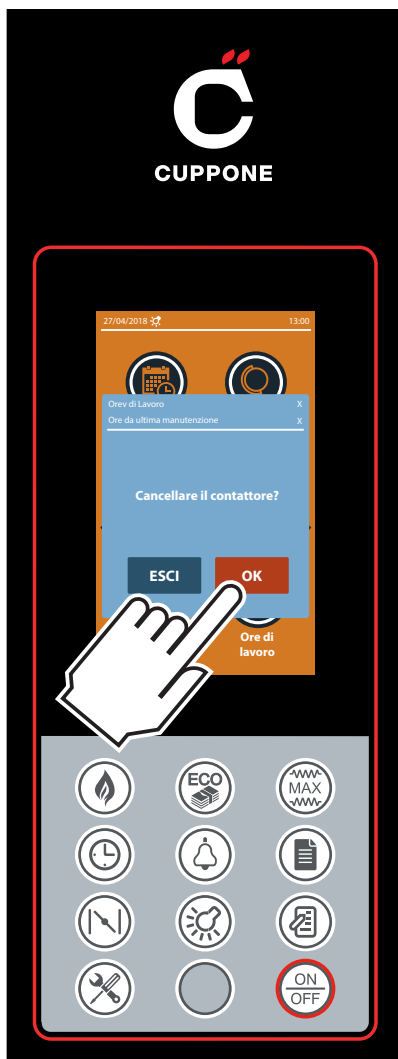
Процедуры | Обнуление часов после техобслуживания (сброс счетчика)




4

Нажать значок **КОРЗИНА** рядом с надписью «Часы после последнего техобслуживания: 5 (ч)».

* число приводится для примера



5

Нажать клавишу  для подтверждения обнуления часов после техобслуживания (сброс счетчика).



6

Нажать значок **СТРЕЛКА НАЗАД** или подождать несколько секунд для выхода из экрана.



7

Нажать значок **СЕРВИС** для возврата в окно режима ожидания.

5 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

Предупреждения

! Перед выполнением любых работ по чистке необходимо **отключить электропитание** оборудования (с помощью главного рубильника) и надеть подходящие средства индивидуальной защиты (например, перчатки и т.д.). Пользователь должен выполнять только операции по плановому техобслуживанию, а при необходимости экстренного техобслуживания обращаться в центр технической поддержки, запрашивая помощь уполномоченного техника. Изготовитель не предоставляет гарантии на повреждение, нанесенные в результате неправильного техобслуживания или очистки (например, в случае использования неподходящих моющих средств).

! Чистка любых компонентов должна выполняться на полностью остывшей печи с использованием средств индивидуальной защиты (например, перчаток и т.д.).

Для очистки какого-либо компонента или принадлежности НЕ использовать:

- абразивные или порошкообразные моющие средства;
- агрессивные или коррозионные моющие средства (например, хлористоводородную, соляную или серную кислоту, каустическую соду и т.д.). Внимание! Не использовать такие вещества даже для очистки под конструкцией и пола под оборудованием или основанием;
- абразивные или острые инструменты (например, абразивные губки, скребки, щетки из стали и т.д.);
- струи водяного пара или воду под давлением.

! Для обеспечения идеальных условий эксплуатации и безопасности оборудования рекомендуется минимум раз в год проводить техобслуживание и проверку силами Центра технической поддержки.

Всегда держать свободными и чистыми вентиляционные отверстия отделения для электрооборудования.



Рис. 16

Очистка печи

ОЧИСТКА ВНЕШНИХ СТАЛЬНЫХ ЧАСТЕЙ

Использовать тряпку, смоченную в горячей мыльной воде, и завершить тщательным ополаскиванием и высушиванием.

ОЧИСТКА СТЕКОЛ

Чистить стекла мягкой салфеткой со специальным моющим средством для стекол.

ОЧИСТКА ДИСПЛЕЯ

Чистить дисплей мягкой салфеткой и небольшим количеством моющего средства для деликатных поверхностей. Не допускать использования большого количества средства, так как возможные инфильтрации могут привести к серьезным повреждениям дисплея.

Кроме того, не допускать использования слишком агрессивных средств, так как они могут повредить материал, из которого изготовлен дисплей (поликарбонат).

ЧИСТКА ОГНЕУПОРНЫХ ПОВЕРХНОСТЕЙ

Рис. 15

На огнеупорах, как правило, имеются остатки пищевых продуктов (например, жир, остатки продуктов и т.д.), которые необходимо регулярно удалять для поддержания гигиены и безопасности.

Удалить щеткой с натуральной щетиной самые крупные пищевые остатки; затем, при необходимости, снять огнеупорные кирпичи варочной поверхности, как показано на рисунке, и удалить скопившиеся под ними обуглившиеся остатки с пода печи с помощью устройства для удаления золы.

Никогда не использовать для чистки огнеупорной поверхности жидкости.

! Во время установки на место следить за тем, чтобы не прищемить пальцы.

! По запросу у Изготовителя доступны огнеупорные поверхности для замены.

Если ручной очистки окажется недостаточно, использовать функцию **ПИРОЛИЗ** ▶ см. стр. 42

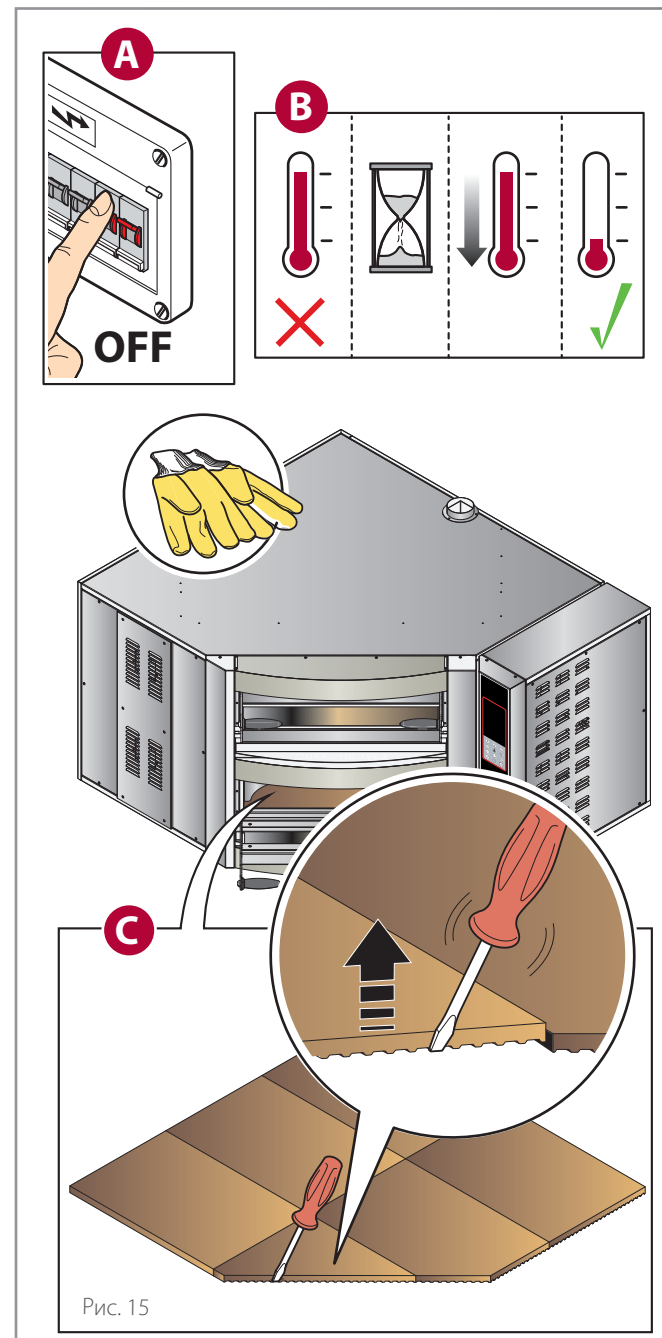



Рис. 15

ОЧИСТКА КАМЕРЫ ПИРОЛИЗОМ

Пиролиз представляет собой процесс термохимической кристаллизации пищевых остатков, скопившихся в духовой камере и выполняется при доведении печи до 400 °C - 752 °F.

! Перед запуском пиролиза удалить щеткой с натуральной щетиной самые крупные пищевые остатки.

Печи модели CD ▶ Рис. 18

- 1 Закрыть дымоход, нажимая соответствующую клавишу.
- 2 Задать температуру в камере на 400 °C - 752 °F.
- 3 С помощью клавиш «МИН.» и «МАКС.» установить мощность верхней и нижней части на МАКС.
- 4 Выключить освещение в духовой камере.
- 5 После достижения температуры выключить печь клавишей **ВКЛ./ВЫКЛ.**  и оставить ее остывать с закрытой дверью.
- 6 На холодной печи очистить камеру от кристаллизованных пищевых остатков щеткой с натуральной щетиной и затем удалить их с помощью устройства для удаления золы ▶ Рис. 19

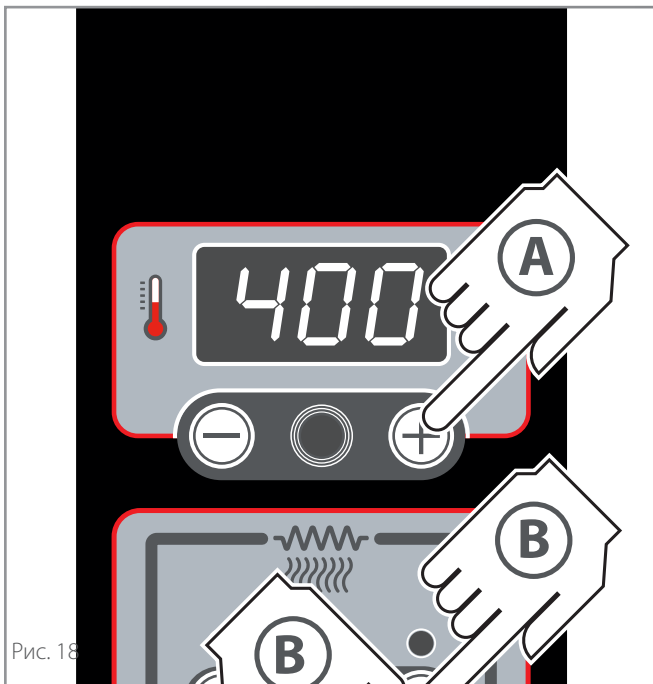




Рис. 18

Печи модели TS ▶ Рис. 17

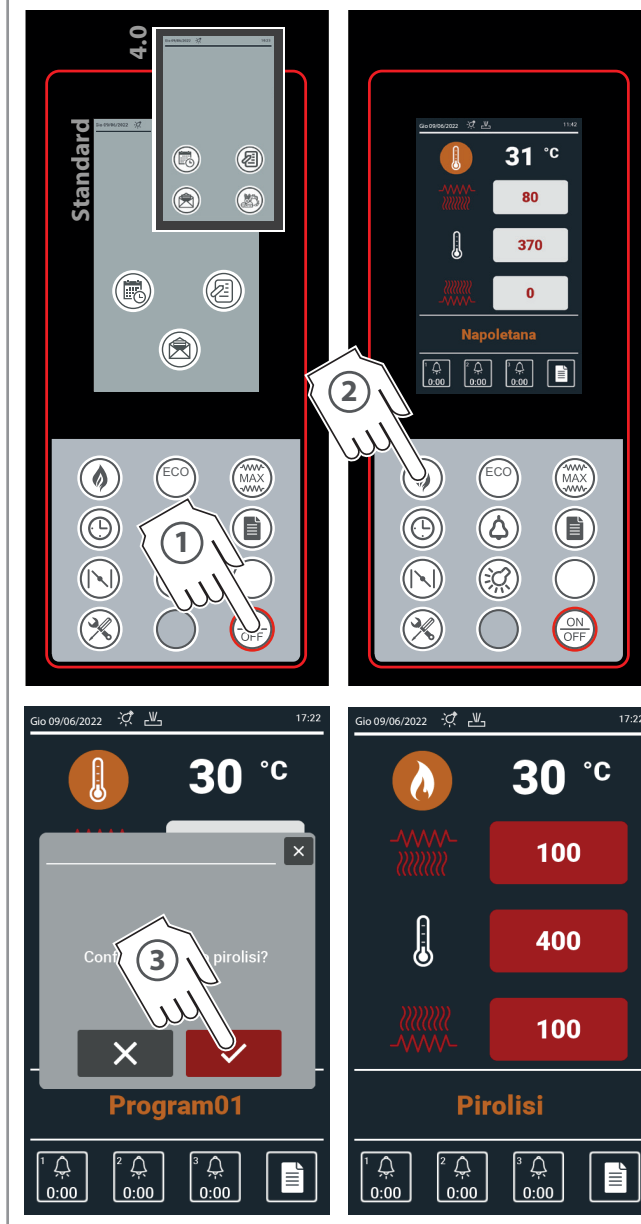
- 1 Закрыть дымоход, нажимая соответствующую клавишу.
- 2 Нажать клавишу **ВКЛ./ВЫКЛ.** .
- 3 Нажать клавишу **ПИРОЛИЗ.**
- 4 Подтвердить нажатием : включится нагрев камеры печи до достижения температуры 400 °C - 752 °F, после чего функция прерывается (для блокировки функции раньше снова нажать клавишу **ПИРОЛИЗ**).
- 5 На холодной печи очистить камеру от кристаллизованных пищевых остатков щеткой с натуральной щетиной и затем удалить их с помощью устройства для удаления золы ▶ Рис. 19

! При пиролизе в моделях «TS» свет выключается автоматически для сохранности ламп, а в моделях «CD» свет следует выключать вручную.



Рис. 19

Рис. 17



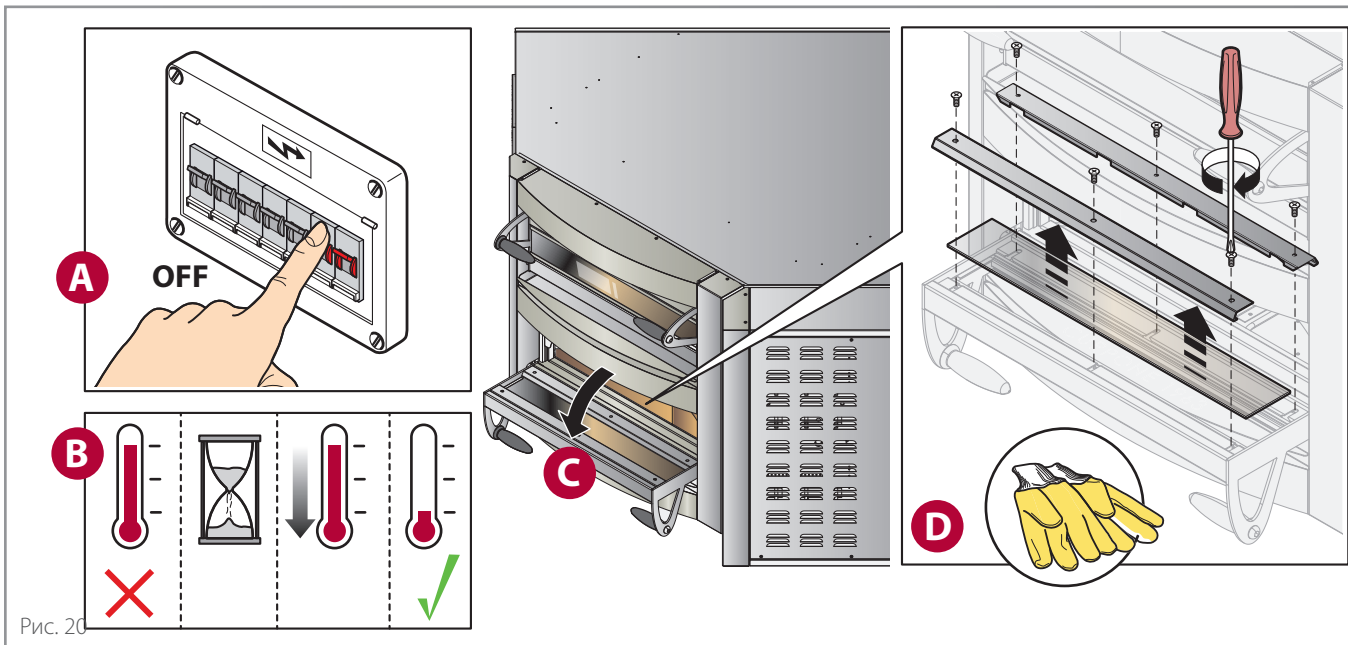
Замена компонентов

⚠ Пользователь должен заменять только указанные компоненты: при поломке или для экстренного техобслуживания обращаться к Дилеру, заказывая помощь уполномоченного специалиста.

⚠ Для замены всегда использовать оригинальные запчасти, заказываемые у Изготовителя: использование неоригинальных запчастей может привести к снижению эксплуатационных характеристик оборудования и серьезным травмам и повреждению оборудования, на которые не распространяется гарантия.

⚠ Перед выполнением любых работ по замене необходимо отключить электропитание оборудования (с помощью рубильника установки).

⚠ Замена любых компонентов должна выполняться на полностью остывшей печи с использованием средств индивидуальной защиты (например, перчаток и т.д.).



ЗАМЕНА СТЕКЛА ДВЕРИ

► Рис. 20

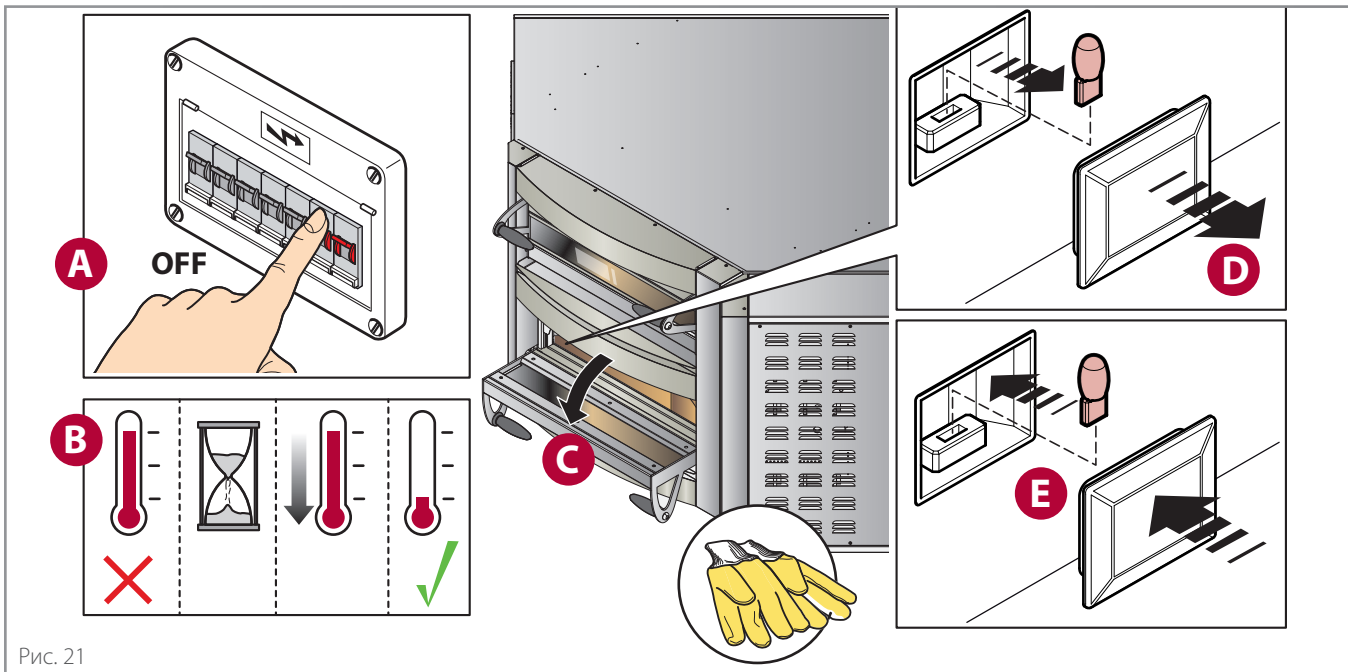
ЗАМЕНА ВНУТРЕННЕЙ ЛАМПОЧКИ И СТЕКЛА

► Рис. 21

Перед заменой лампочки **отключить электропитание** оборудования (с помощью рубильника); недостаточно нажать клавишу ВКЛ./ВЫКЛ., поскольку, в любом случае, лампы могут находиться под напряжением.

Никогда не прикасаться к стеклу ламп голыми руками; всегда надевать перчатки.

Запрещается включать печь, не установив защитное стекло лампы; если стекло разбито, немедленно заменить его.



ЗАМЕНА ОГНЕУПОРОВ

► Рис. 22

ЗАМЕНА РУЧКИ ДВЕРИ

► Рис. 23

